Solo recopilamos imagenes y los convertimos a PDF
Se recomienda apoyar en todo momento a los fansubs y visitar sus paguinas
@Uc13l
@CHATMANGASENPDF
Mangas PDF Español
@Mangas PDF Español オタク

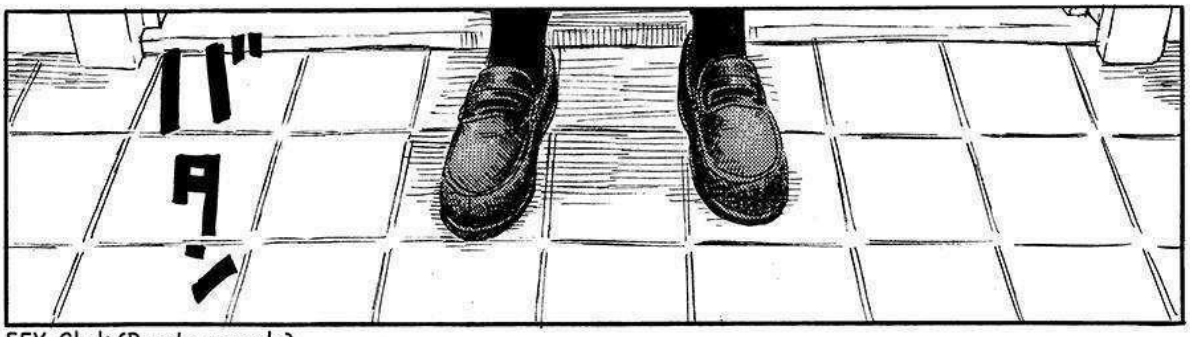
# Akari Scanslation

## BOKU WA MARI NO NAKA

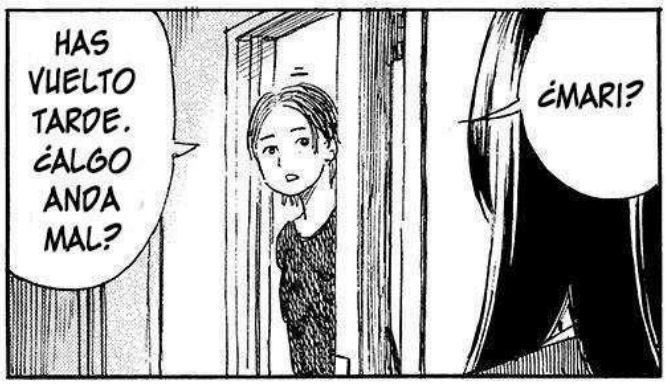
CREDITS:
CLEANER / REDRAWER: THEPHOENIX25
TRASLATOR: THEPHOENIX25 - HERNAN
PROOFREADING HERNAN
TYPESETTER: THEPHOENIX25

SE ESTA TRABAJANDO EN UNA WEB, SE ESTARÁ COLOCANDO LOS ENLACES Y CONSULTAS, POR AHORA PUEDEN APOYARNOS Y SEGUIRNOS EN NUESTRA PÁGINA DE FACEBOOK:
HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/AKARI.SCANS

# CAPÍTULO 51: FLASHBACK




SFX: Chak (Puerta cerrada)



SFX: Creak (crujido, pisadas en escaleras de madera)

NTE: Preferí poner "nee-san" (Onee-san), ya que es una forma de decir "Hermana Mayor" un tanto informal, en este caso es adecuado por la familiaridad y cotidiano que es para ambos.

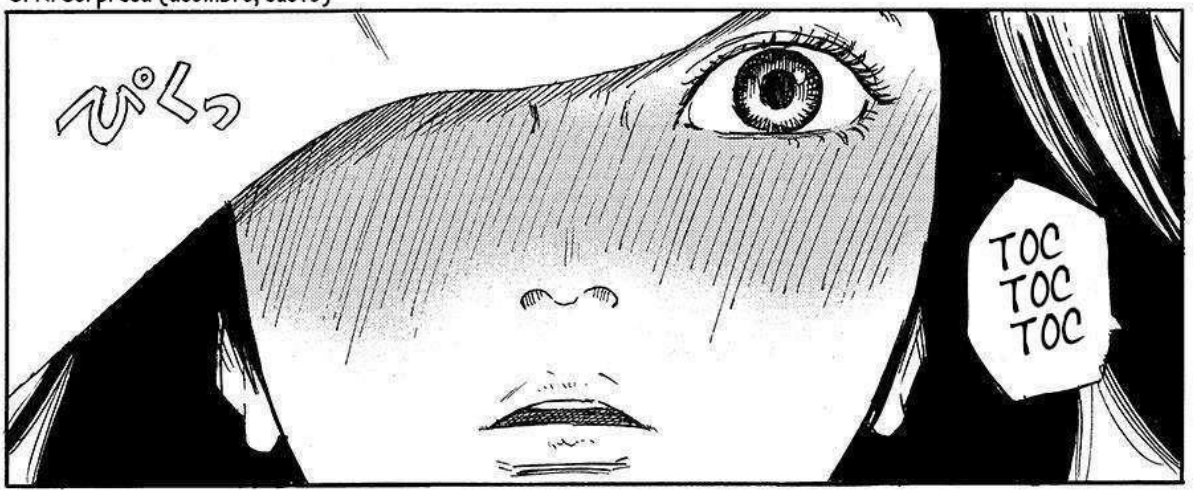
NTE: Ambas frases son muy comunes en Japón; "Okaerinasai"(Bienevenida a casa) y "Tadaima"(ya estoy en casa, ya estoy de vuelta), es la forma de saludarse en el hogar.

SFX: Crujido

10:12
¿POR QUÉ ...?
¿POR QUÉ HICE ESO ...?
¿POR QUÉ ...?

MI CUERPO SE MOVIÓ POR SÍ MISMO.
MI CUERPO ...
... BESARON ...
... A YORI-SAN.
MIS LABIOS ...
¿ES ACASO QUE MARI-SAN...
...HIZO QUE ESTE CUERPO ... HICIESE ESO?
¿MARI-SAN...?

SFX: Sorpresa (asombro, susto)

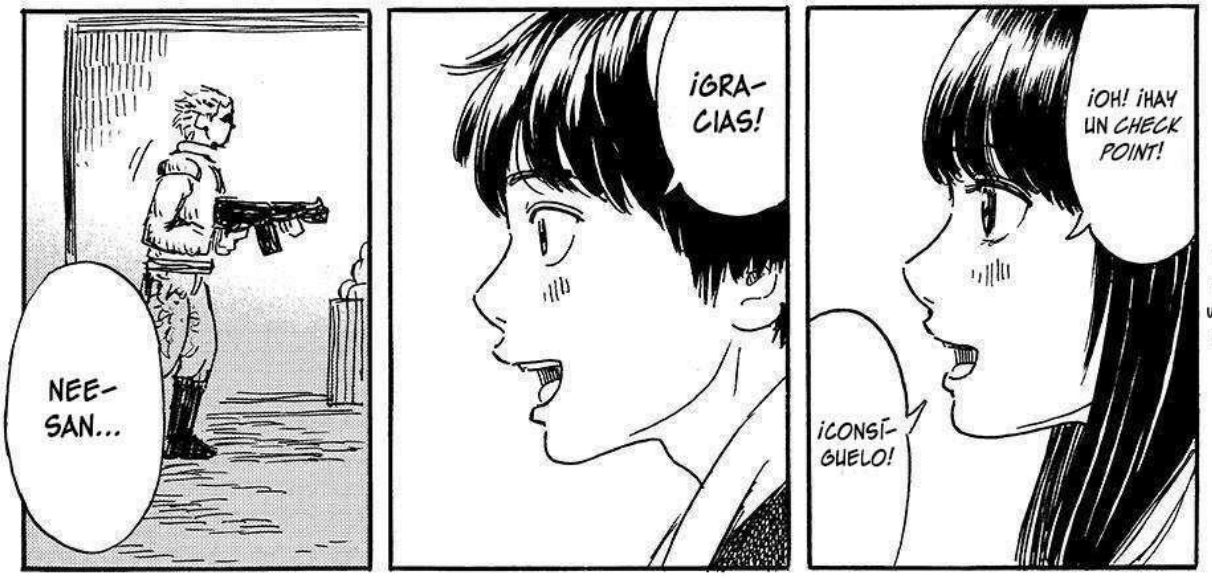


NTE: Esa rección cuando tu mamá te va encontrar viendo zhukulencias... XD

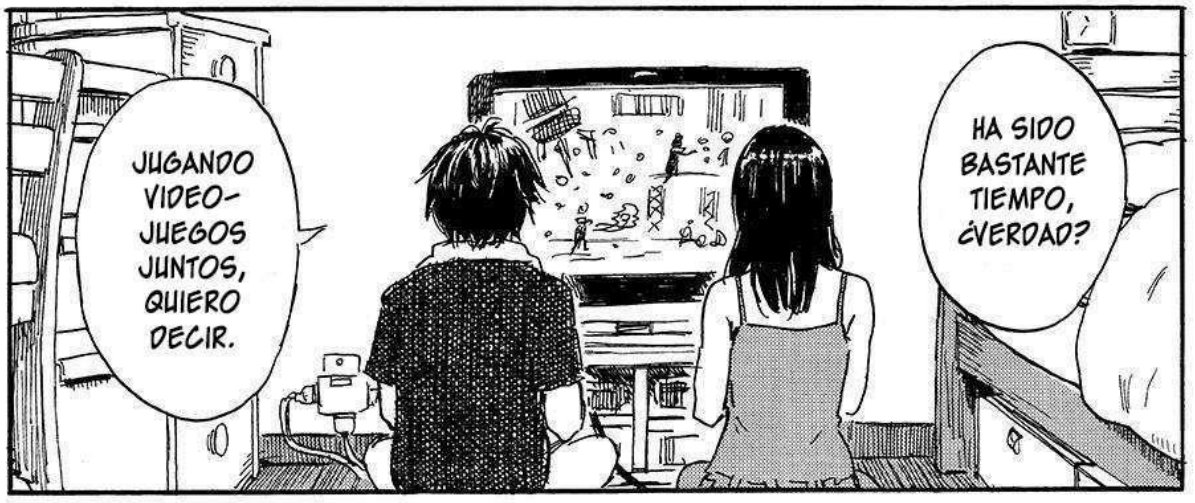
NEE-SAN, ¿TE SIENTES BIEN?
TU CARA ESTÁ ROJA.
¡¿EH?!
AH... EN FIN
¿QUÉ ES? ¿QUIERES ALGO?
AH... NO.
¡ESCUCHA!
¿CÓMO SE SIENTE JUGAR UN VIDEOJUEGO? HA PASADO TIEMPO.
¿EH...?
OH ... PERO ...
...AHORA NO ESTOY REALMENTE DE HUMOR PARA ESO.
¡OH, VAMOS! ¡VAMOS A JUGAR!
¡ESTO TE PONDRÁ DE MEJOR HUMOR!
...

SFX: Crujido de la cerradura
¿QUÉ QUIERES JUGAR?
ガチャ
OH.
EH...

¿QUÉ TAL SI JUGAMOS ESTE?
¡ESTE ME TRAE RECUERDOS!
CHOO CHOO
BUDDA
BUDDA
BUDDA
CLICK
CLICK
CLICK
CLICK




NTE: Punto de control o de guardado, un punto del juego en el que puedes guardar tus avances



...
OYE, ¿NEE-SAN?
CLICK
カチャ
CLICK
カチャ
ESOS ERAN BUENOS TIEMPOS. NADA DEL QUÉ PREO-CUPARSE.
¿MM?
CLICK
カチャ
CLICK
カチャ
YO QUERÍA PRE-GUN-TARTE.
¿TE EN-CUENTRAS BIEN?
ES COMO SI...
... ESTUVIESES DEPRIMIDA ESTOS DÍAS.
ESO ME PREOCUPA.

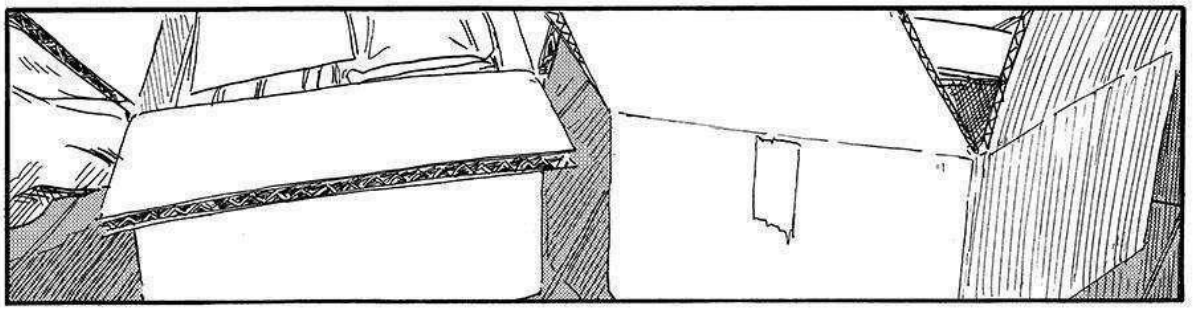
ぽん
PAT
GRACIAS.
SIENTO COMO SI...
...NO SUPIERA QUIÉN SOY.

...
TÚ ERES ...
...TÚ, NEE-SAN.

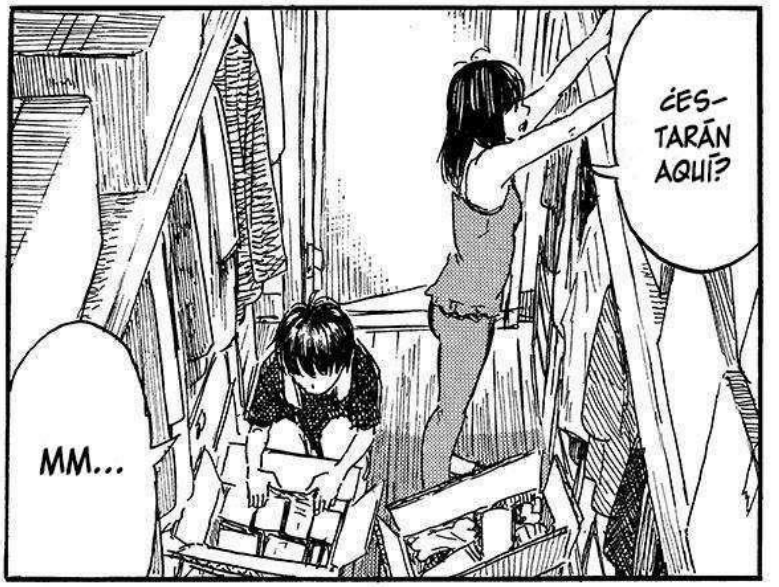
¿EH?

OYE.
¿HAY ALGÚN ÁLBUM DE FOTOS POR AQUÍ?

QUIERO VER FOTOS MÍAS...
...DE CUANDO ERA PE-QUEÑA.



AH...


MM...
¿ES-TARÁN AQUÍ?

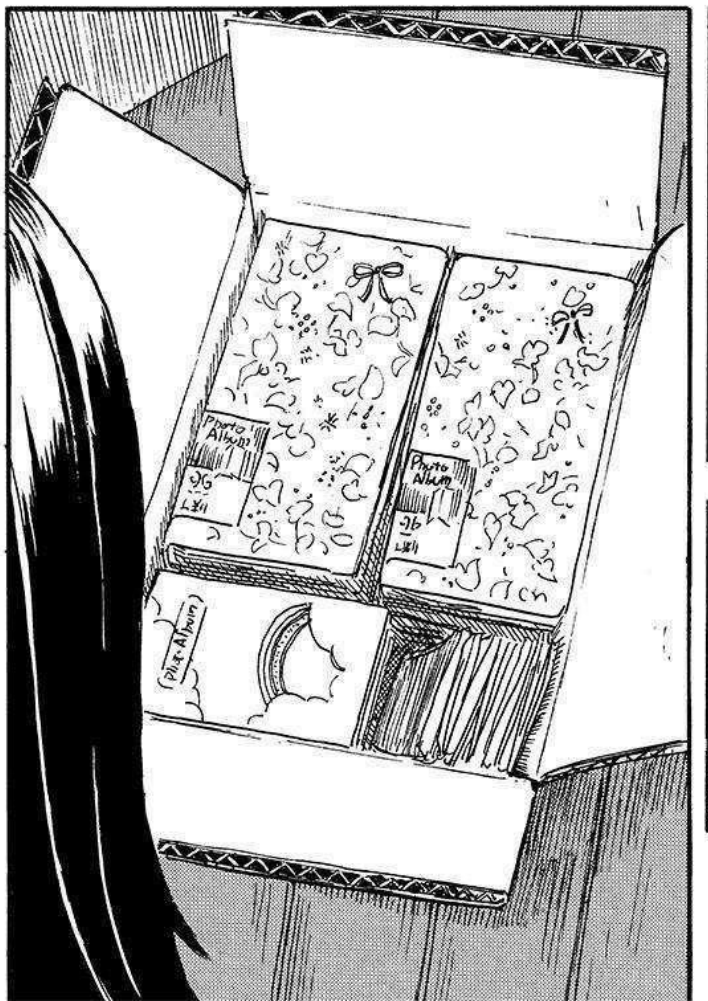
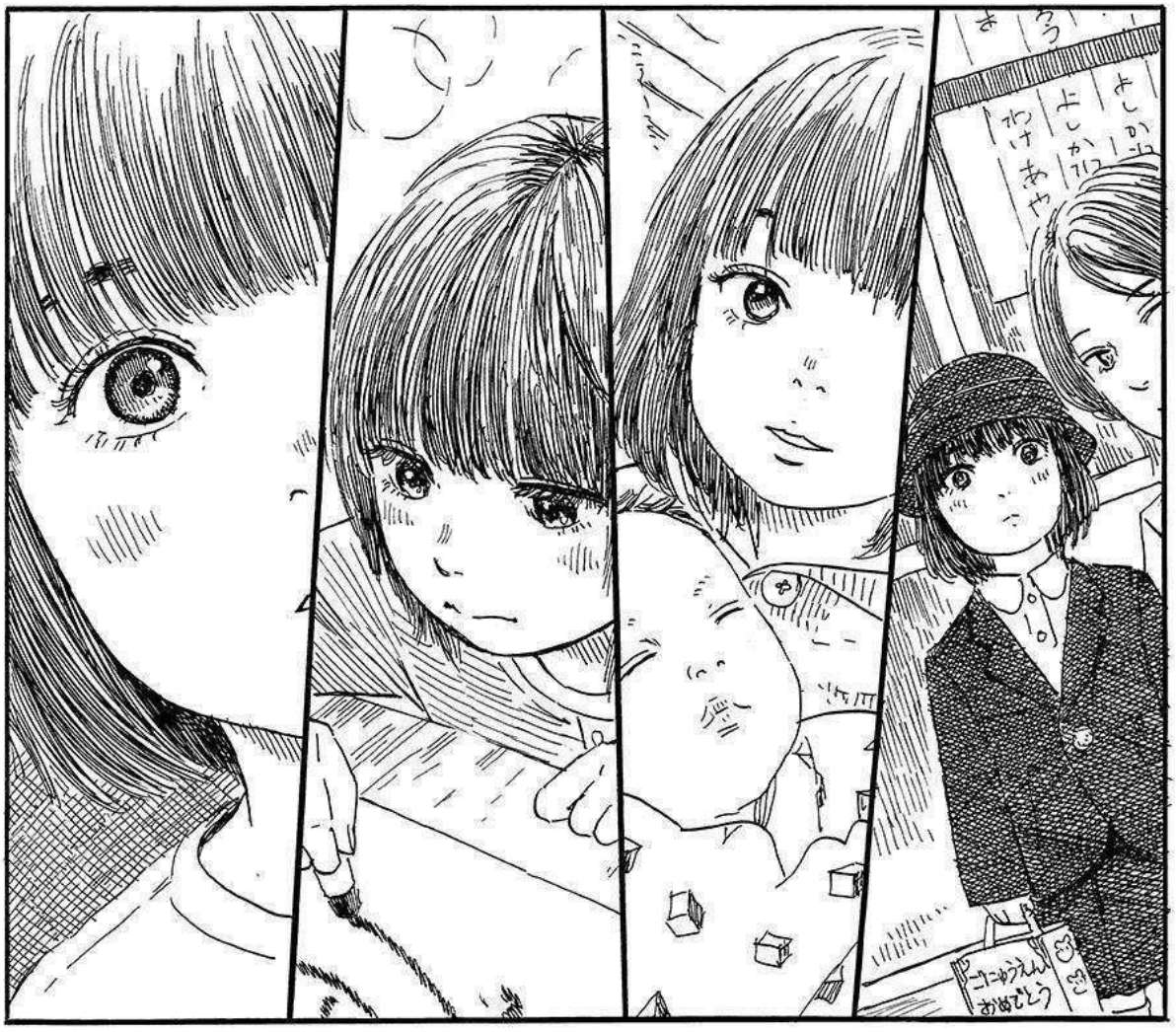


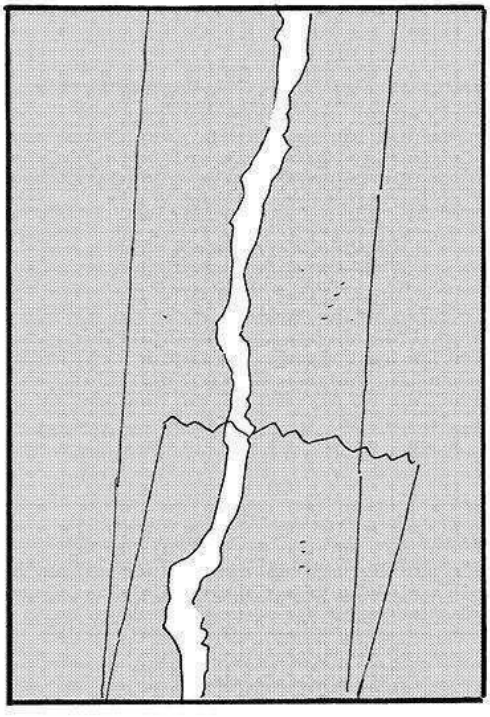
Photo Album
Photo Album
Photo Album

¡AQUÍ ESTÁN!
CREO QUE ESO ES TODO.

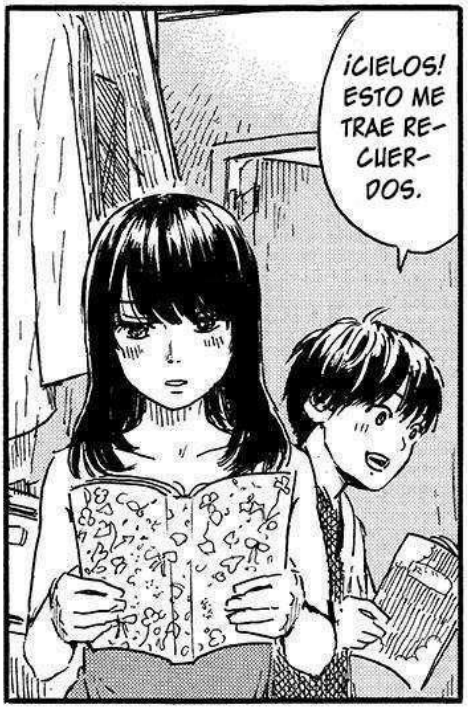
FLIP
FLIP

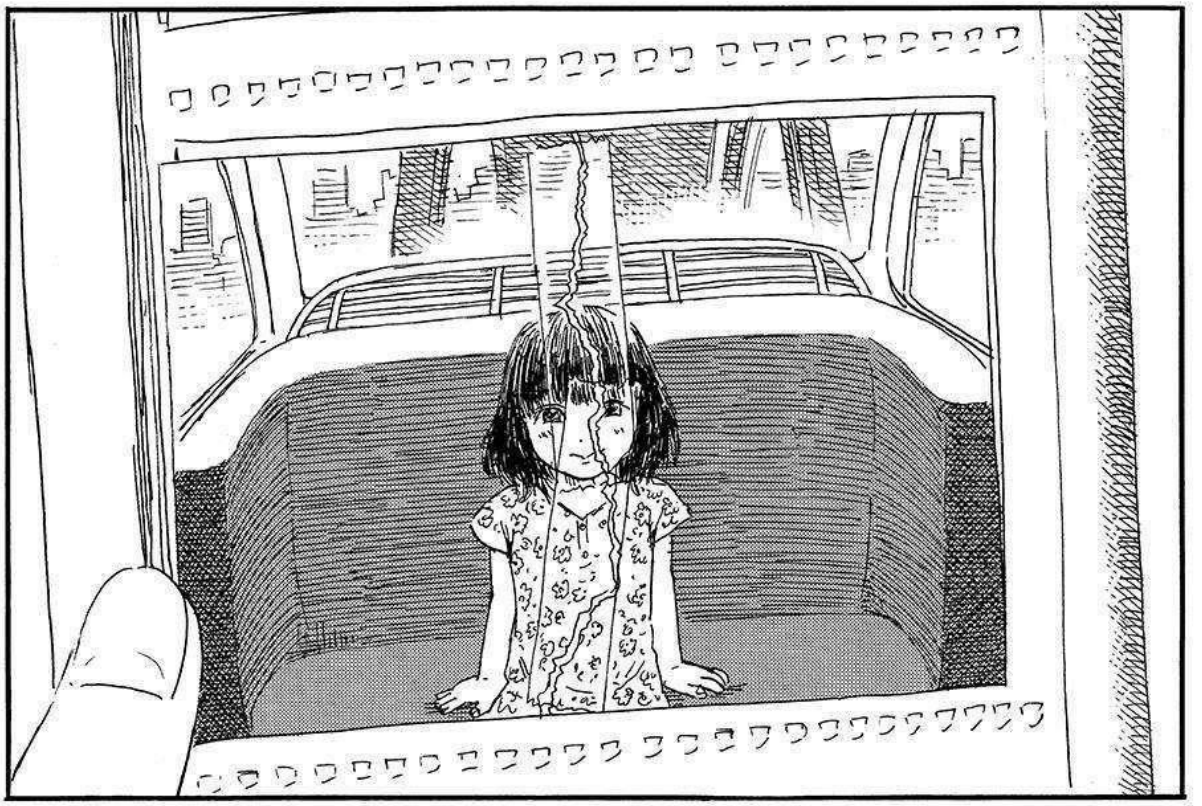
FLIP
パラパラ

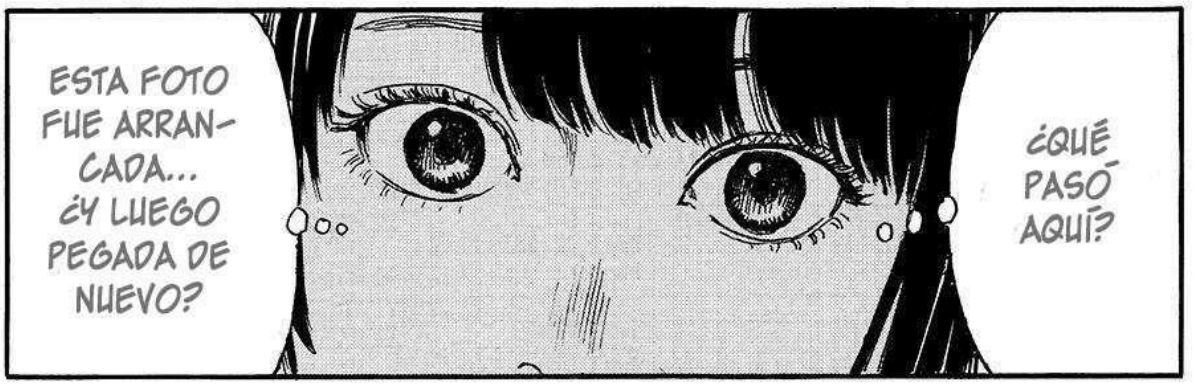

ごこうえん
おめでとう

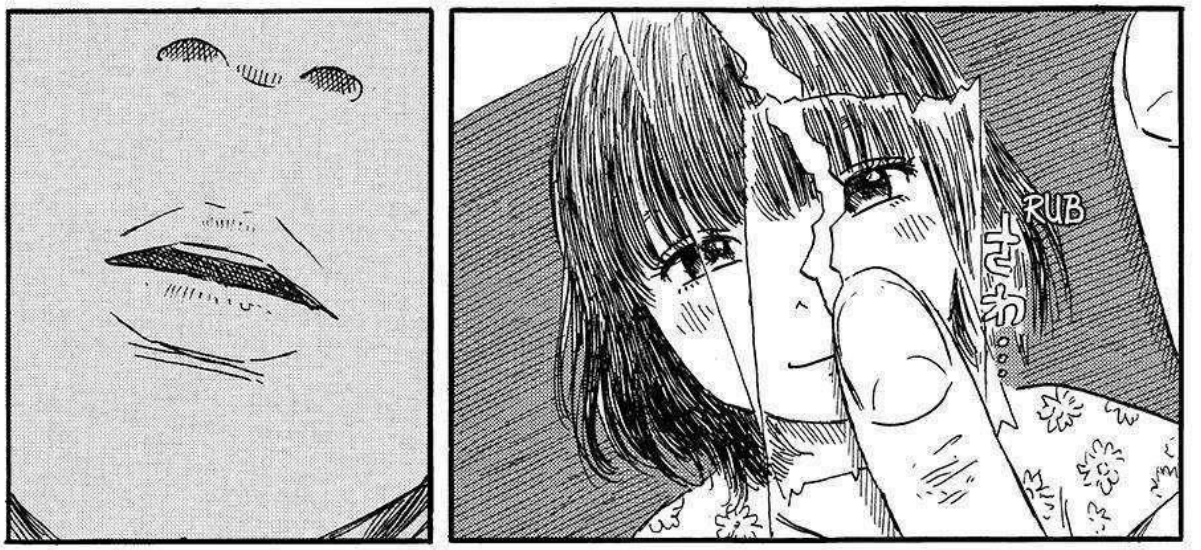


¿MM?


¡CIELOS! ESTO ME TRAE RE-CUER-DOS.




ESTA FOTO FUE ARRAN-CADA... ¿Y LUEGO PEGADA DE NUEVO?
¿QUÉ PASÓ AQUÍ?


RUB
HUH...

FUMIKO...

ESTAMOS MUY ALTO...
...¿VERDAD, FUMIKO?

¿NEE-SAN?

¿EH...?

# Boku wa Mari no Naka

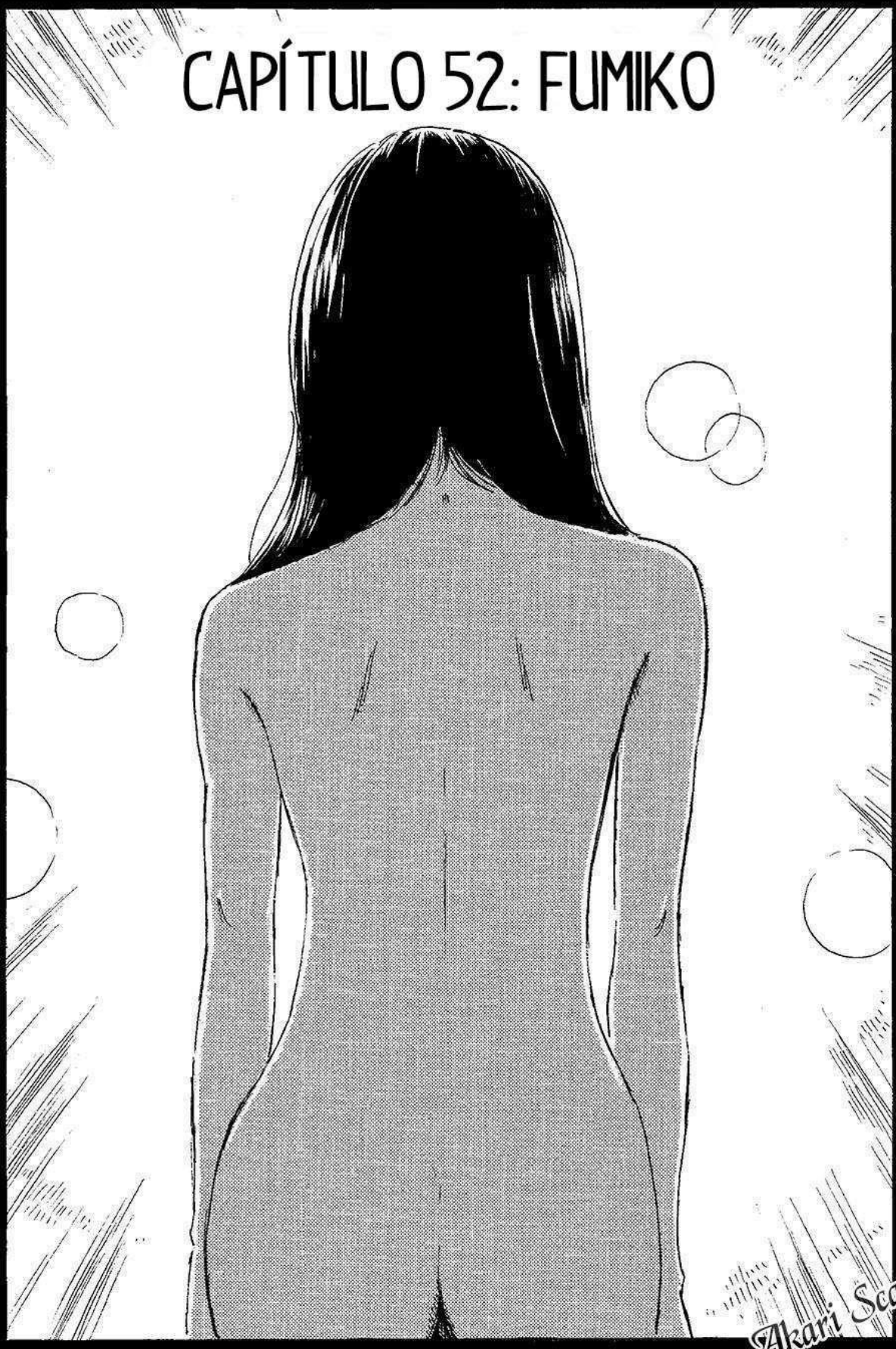
## Akari Scanslation

CREDITS:
CLEANER / REDRAWER: THEPHOENIX25
TRASLATOR: THEPHOENIX25 - HERNAN
PROOFREADING: HERNAN
TYPESETTER: THEPHOENIX25

VISITANOS EN:
HTTP://AKARISCANS.ESY.ES/
HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/AKARI.SCANS

Necesitamos tu ayuda --> http://akariscans.esy.es/reclutamiento/

# CAPÍTULO 52: FUMIKO

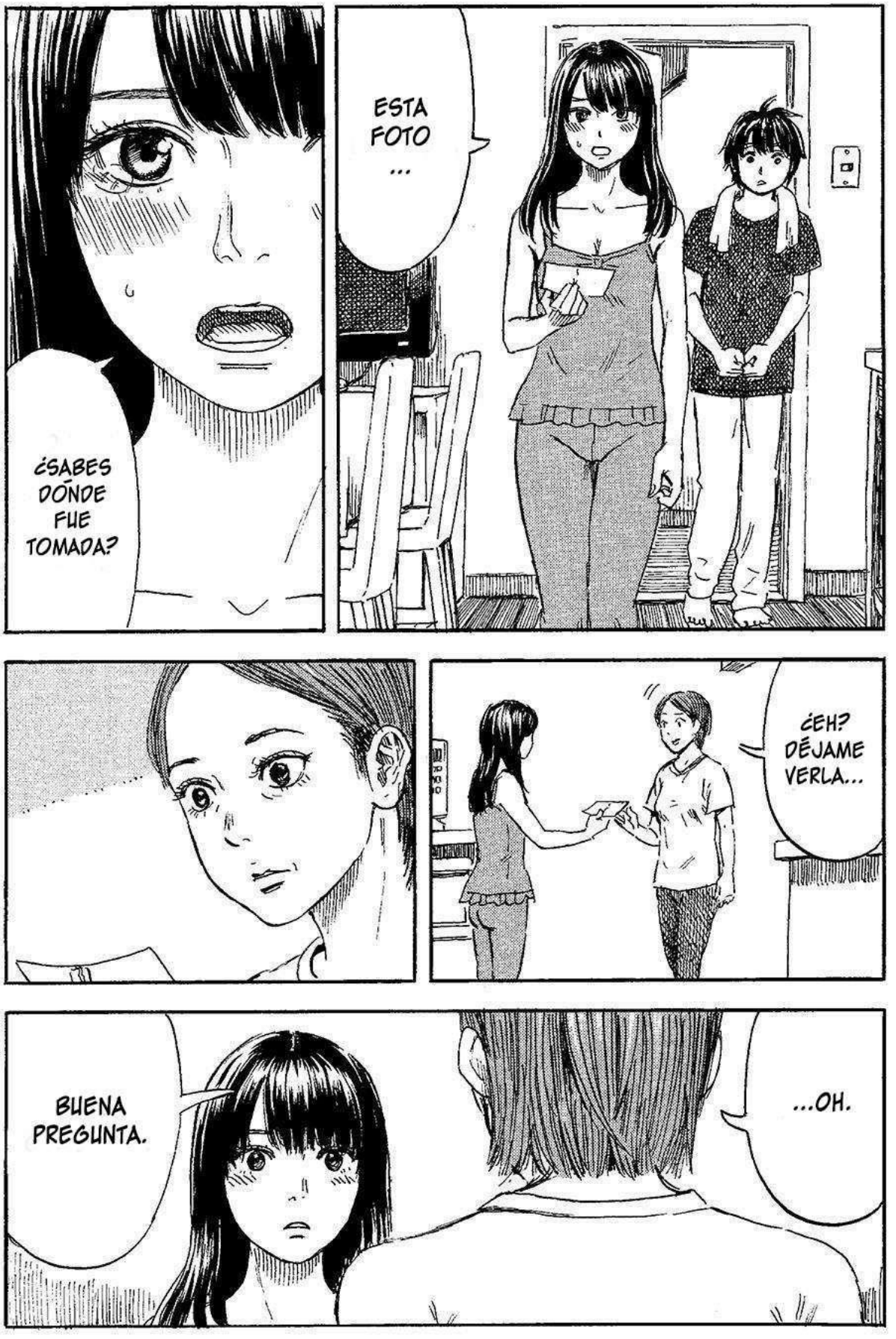


Akari Scans

PARECEN COCHES DE JUGUETE.
MIRA ESO.
... FUMIKO?
¿NO ES INCREÍBLE ...

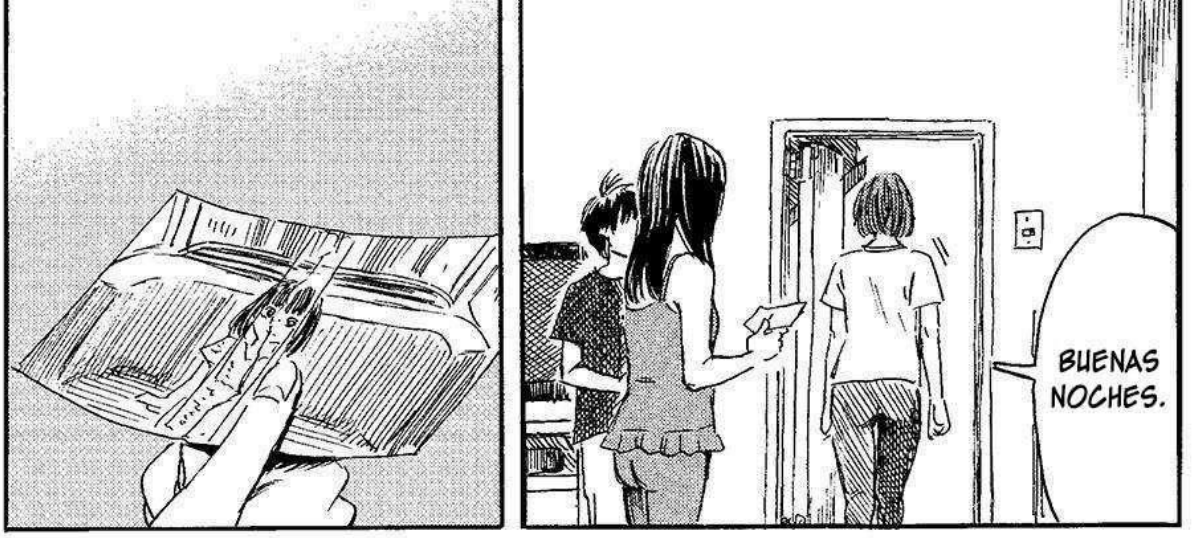
NEE-SAN... ¿ESTÁS LLO-RAN-DO?
¿ESTÁS BIEN? ¿QUÉ TIENES?
NO LO... SÉ...
...
NO LO SÉ... PERO YO RECUERDO.
NO LO... SÉ...

SFX: Swish (levantarse rápido)
がばっ
LOS RE-
CUER-
DOS...
...DE
MARI-
SAN...
SFX: Pisadas
どたどたどたどた
¿¡NEE-
SAN!?
SFX: SSSSS (Agua fluyendo del grifo)
SFX: Choque de platos y agua fluyendo del grifo
ジャー
カチャ
カチャ
¿MMM?
¡MAMÃ!

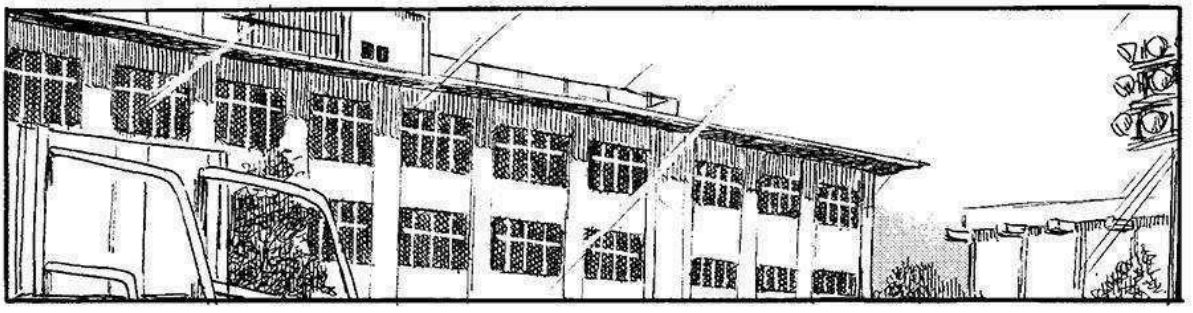

ESTA FOTO ...
¿SABES DÓNDE FUE TOMADA?
¿EH? DÉJAME VERLA...
...OH.
BUENA PREGUNTA.

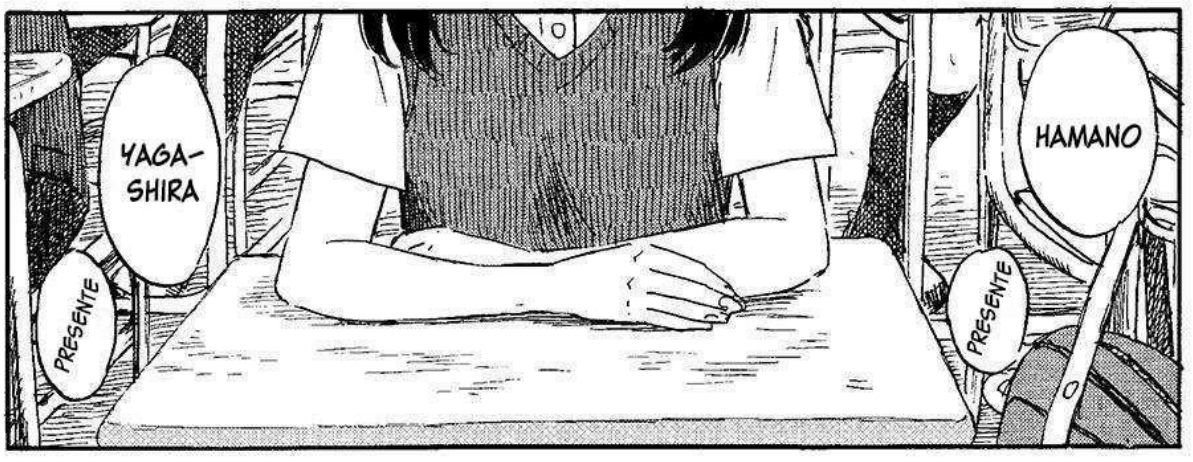
¿DÓNDE FUE ESO?
REAL-MENTE NO LO SÉ.
FUMIKO ...
SERÁ MEJOR QUE VAYAS A LA CAMA.
OH, BUENO, SE ESTÁ HACIENDO TARDE.
... ¿SIGNIFI-CA ALGO PARA USTED?
EL NOMBRE "FUMIKO" ...

¡PERO ...!
TE DIJE QUE VAYAS A LA CAMA.
AHORA, TENGO UN DÍA MUY OCUPADO MAÑANA, ASI QUE ME VOY A DORMIR UN POCO.
TE DIJE QUE NO LO SÉ.

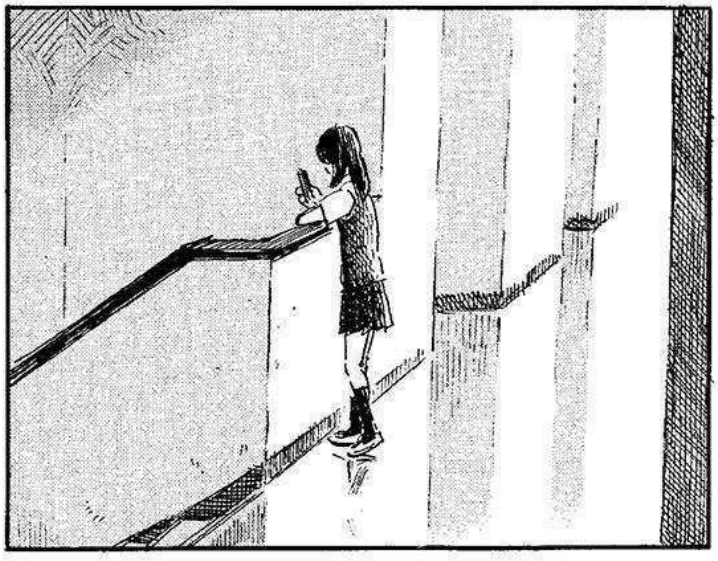

BUENAS NOCHES.

...




YAGA-SHIRA
PRESENTE
HAMANO
PRESENTE

KAKI-GUCHI
OKA-MOTO
PRESENTE
AIDA
PRESENTE
KURI-SAWA
PRESENTE
KAKIGU-CHI...
...ESTÁ AUSEN-TE, SU-PONGO.
キーンコーンカーンコーン
DING-DONG
DING-DONG

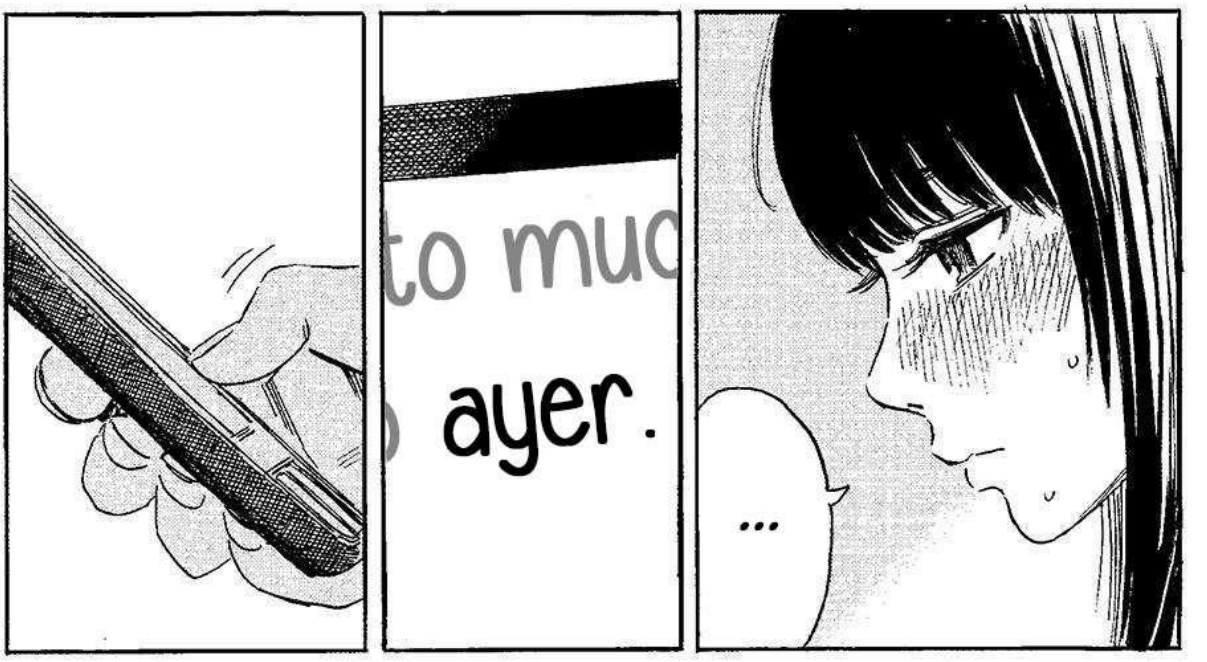


Siento mucho lo que pasó ayer.

Escribir nuevo me

Yori Kakiguchi

(Sin asunto)



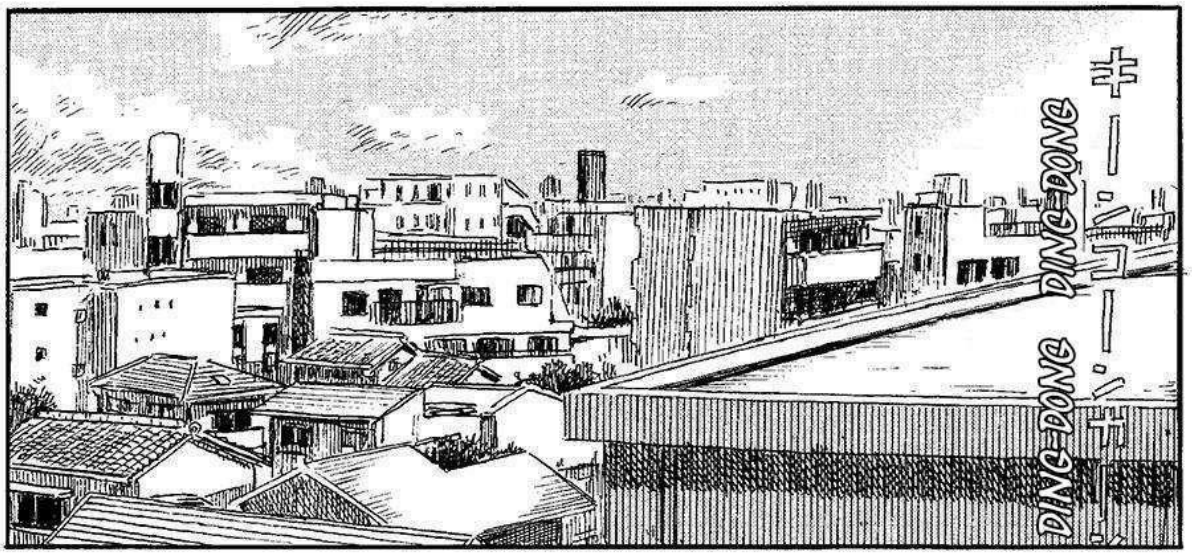

Recordé lo que parece ser la memoria de Mari-san. ¿Un recuerdo de ella cuando era una niña en un parque de diversiones?

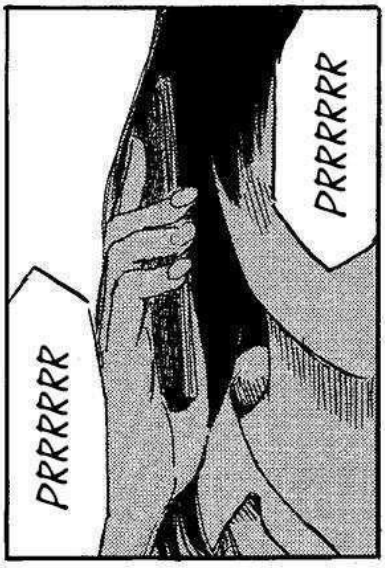
Mari-san. ¿Un recuerdo de ella cuando era una niña en un parque de diversiones?

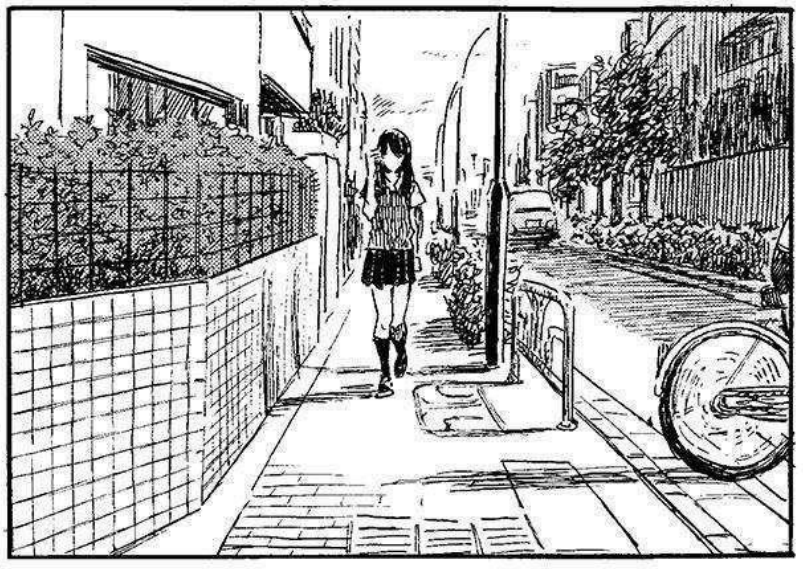
Puede ser...

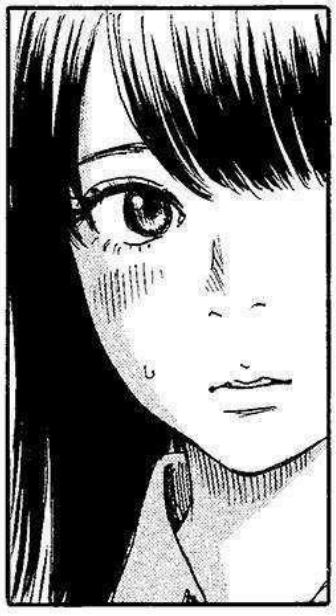
Puede que tenga razón, que Mari-san esté dentro de este cuerpo.

Quiero reunirme y hablar con usted.
Por favor contácteme.


DING-DONG
DING-DONG


PRRRRRR
PRRRRRR



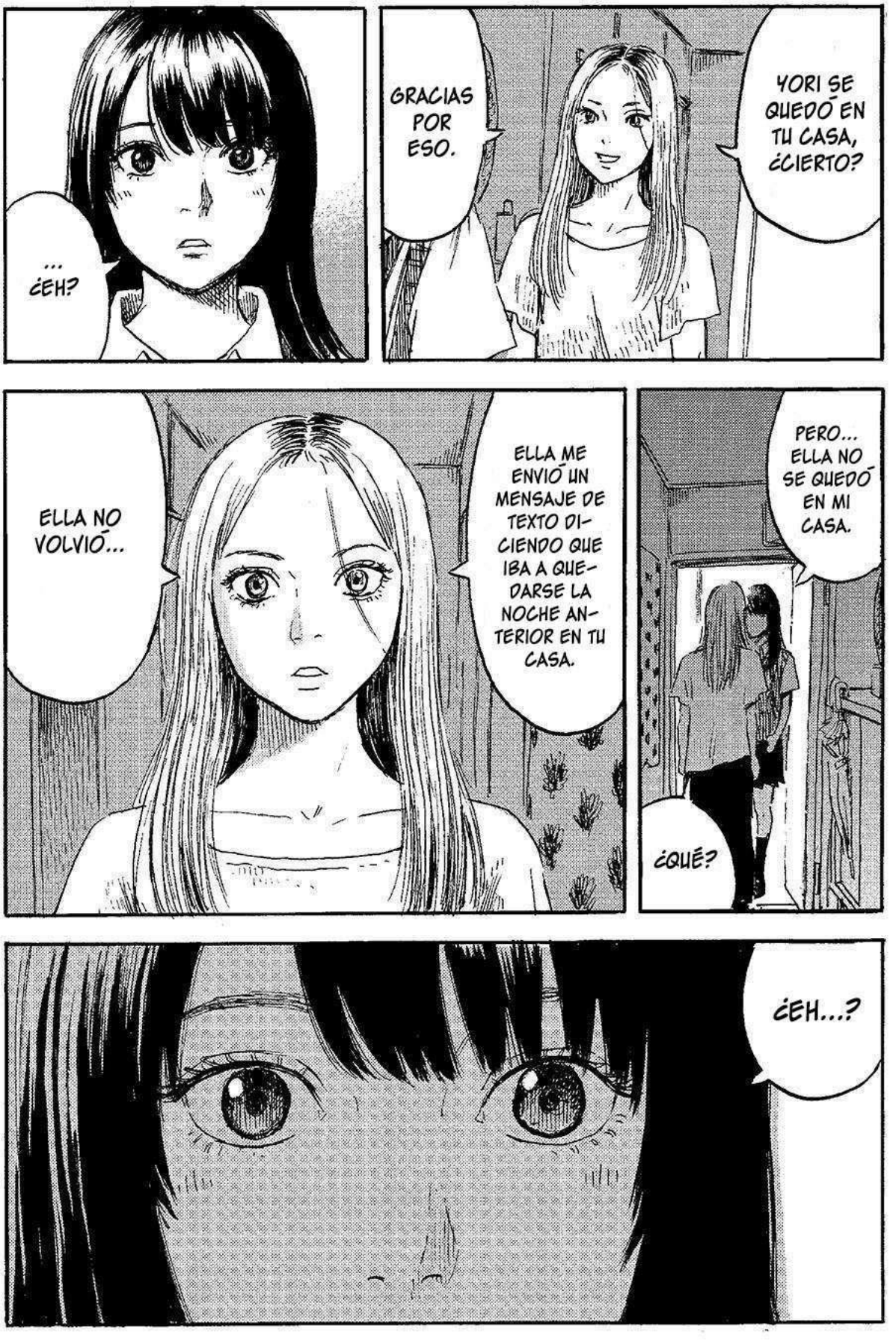


...

EL NÚMERO AL QUE DESEA LLAMAR ESTÁ APAGADO O FUERA DEL ÁREA DE SERVICIO.

302
Kakiguchi
302
ピンポーン
DING
DONG

SFX: Cerraduras abriéndose
EH...
ガチャ
¿SI?
¡HOLA!
...AH...
¡OH, MARI-CHAN!
GRACIAS POR LO DEL OTRO DÍA!
¡G-GRACIAS POR LO DE AYER!
... ¿EH?


...
¿EH?
GRACIAS POR ESO.
YORI SE QUEDÓ EN TU CASA, ¿CIERTO?
ELLA NO VOLVIÓ...
ELLA ME ENVIÓ UN MENSAJE DE TEXTO DICIENDO QUE IBA A QUEDARSE LA NOCHE ANTERIOR EN TU CASA.
¿QUÉ?
PERO... ELLA NO SE QUEDÓ EN MI CASA.
¿EH...?

SFX: Sacudir (Negar)

ぶん ぶん

ELLA ESTABA EN LA ESCUELA HOY, ¿NO?

UH.... ¿QUÉ?

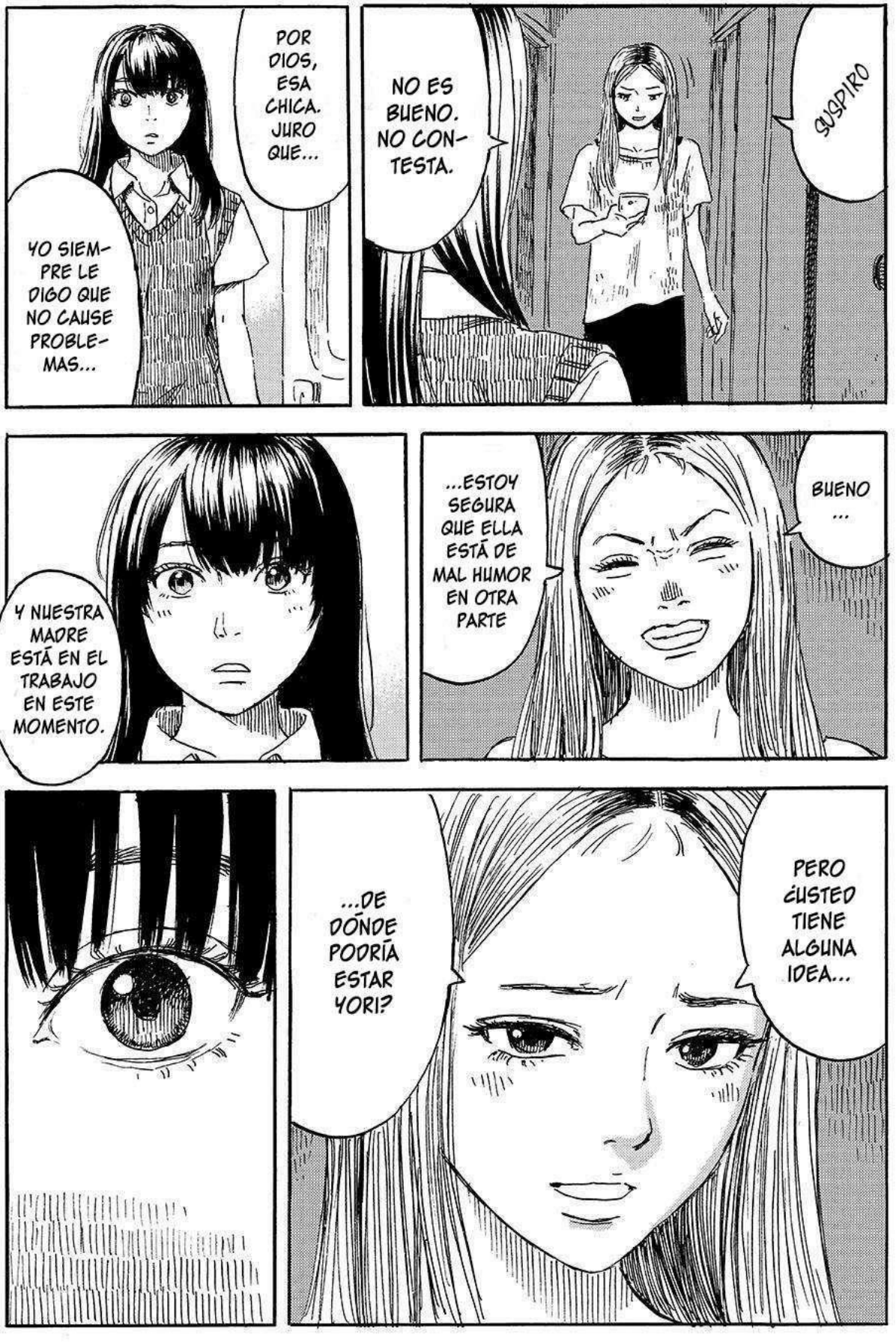
ES POR ESO QUE VINE...

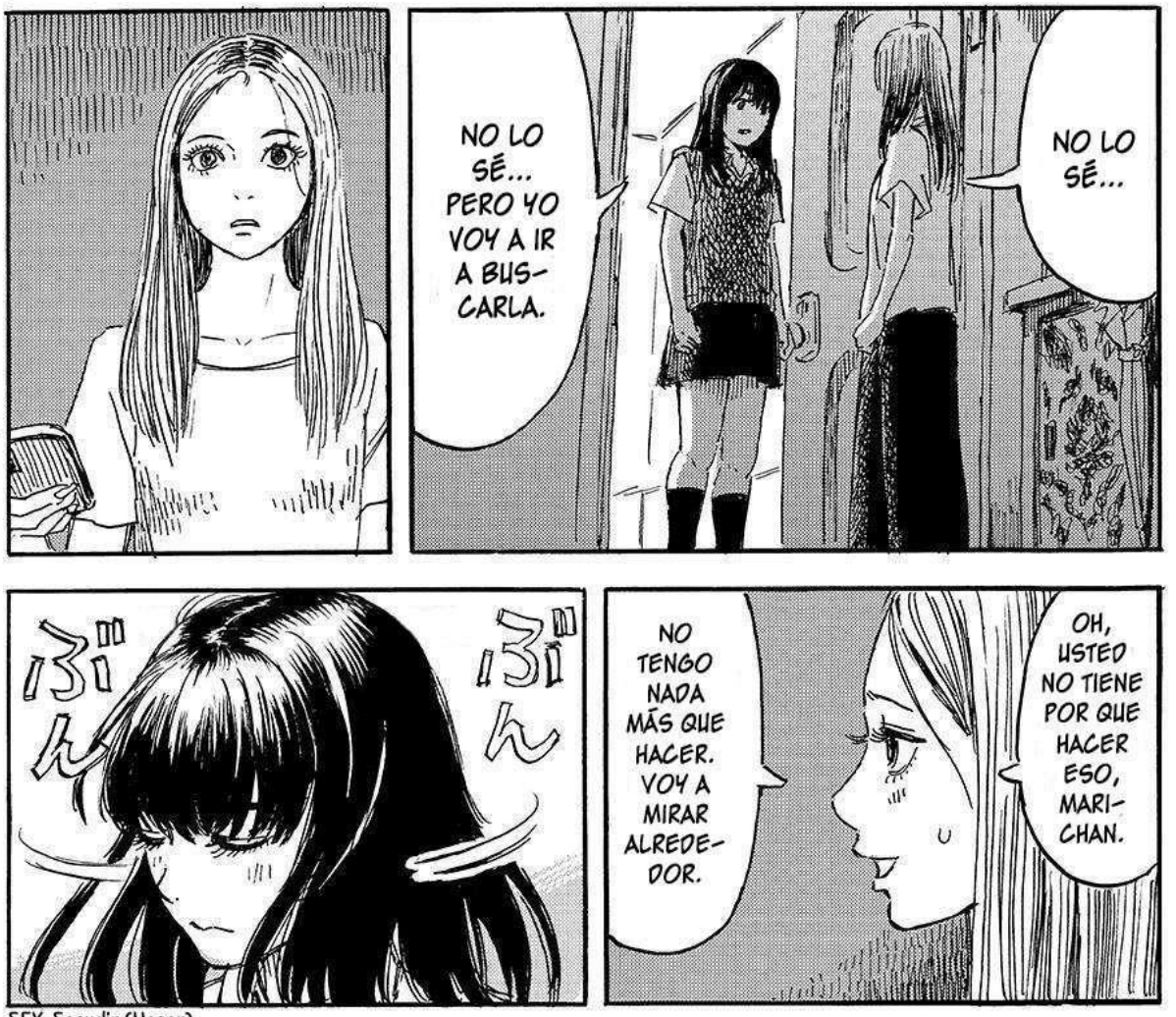
...Y NO PUDE HABLAR CON ELLA CUANDO LA LLAMÉ.

LE ENVIÉ UN MENSAJE, PERO ELLA NO ME RESPONDIÓ...

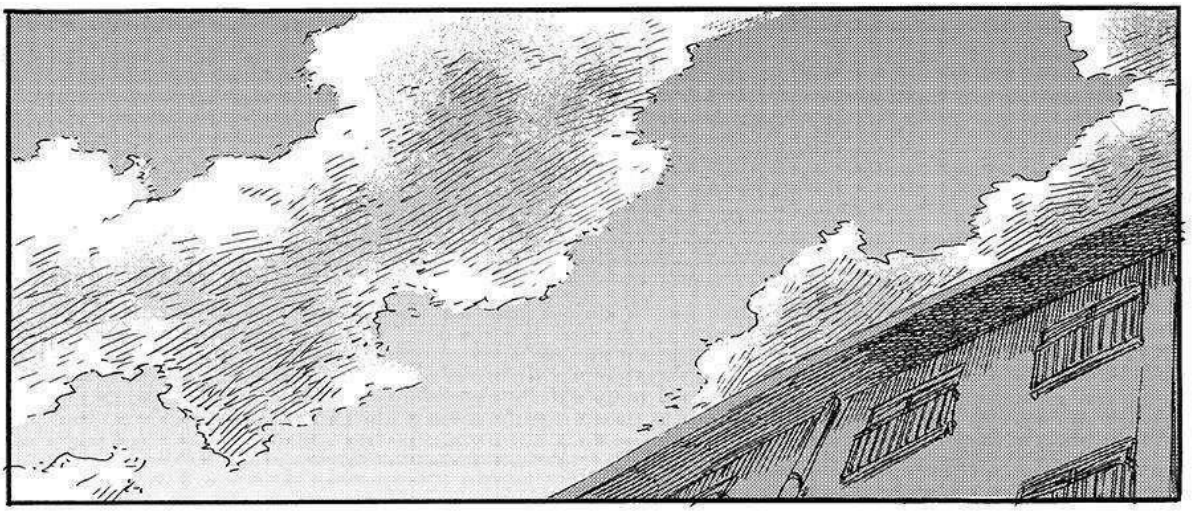
¡ESPERA UN SEGUNDO!

SFX: Pisadas


POR DIOS, ESA CHICA. JURO QUE...
YO SIEMPRE LE DIGO QUE NO CAUSE PROBLEMAS...
NO ES BUENO. NO CONTESTA.
SUSPIRO
Y NUESTRA MADRE ESTÁ EN EL TRABAJO EN ESTE MOMENTO.
...ESTOY SEGURA QUE ELLA ESTÁ DE MAL HUMOR EN OTRA PARTE
BUENO ...
...DE DÓNDE PODRÍA ESTAR YORI?
PERO ¿USTED TIENE ALGUNA IDEA...

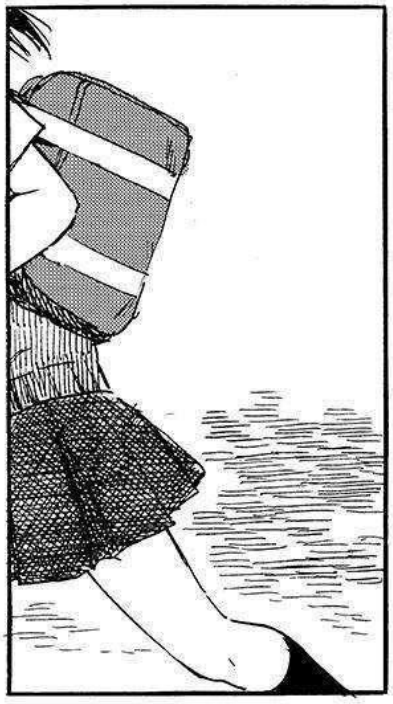



SFX: Sacudir (Negar)

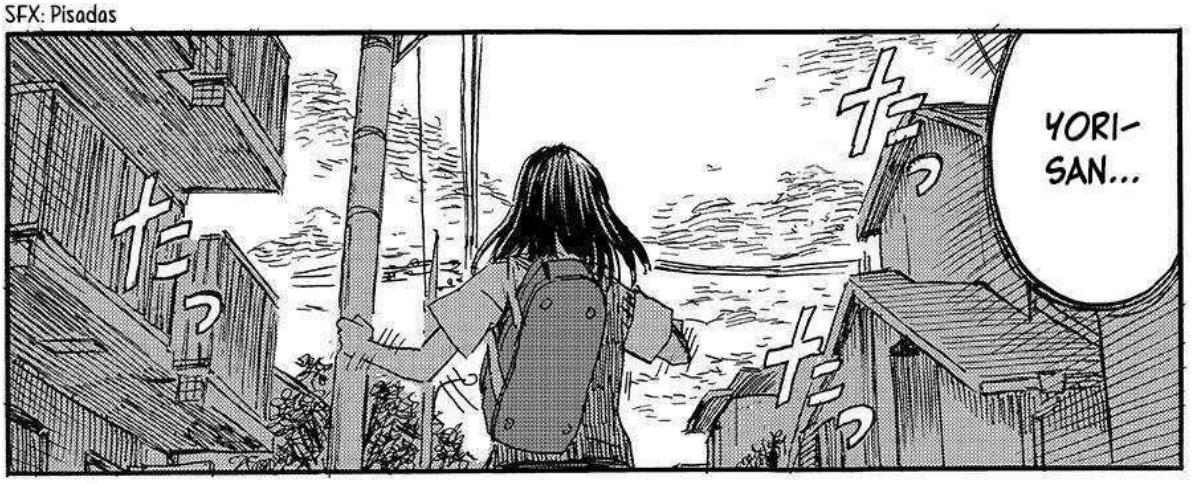


¡LO HARÉ!

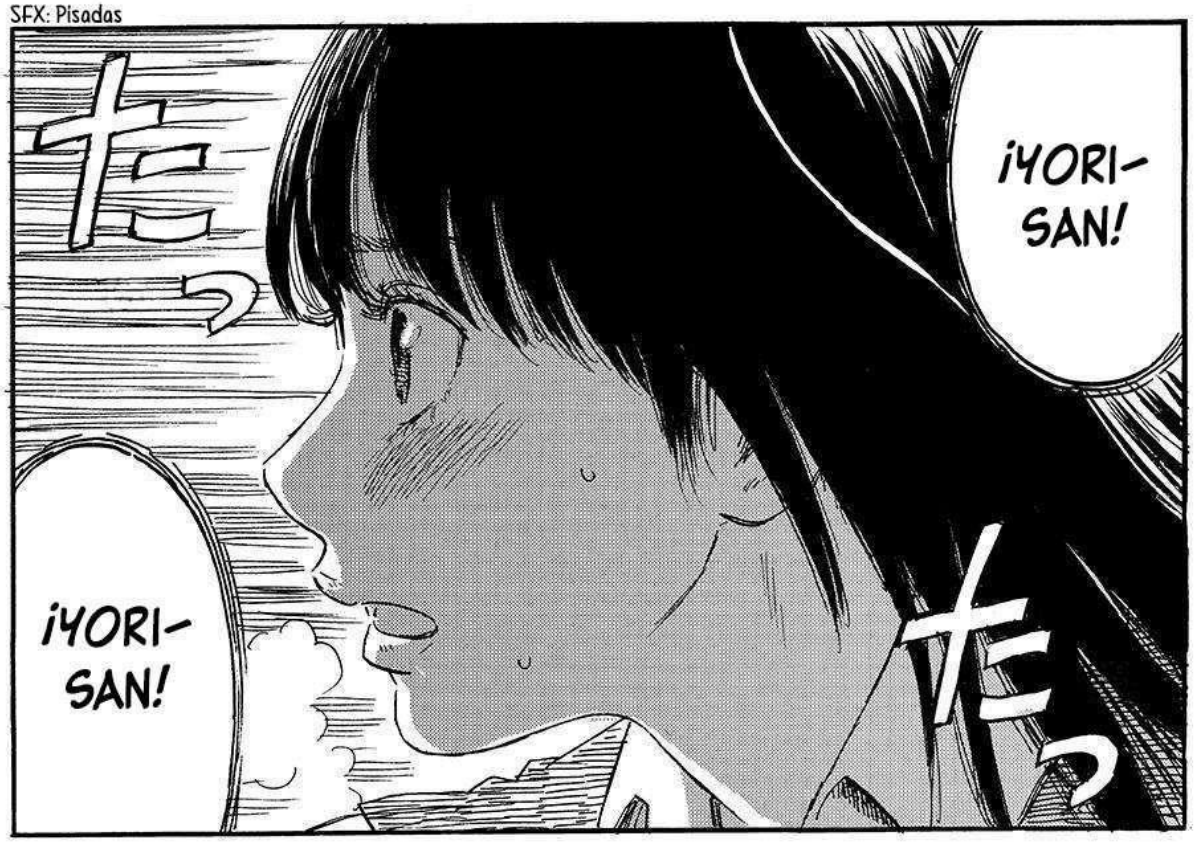
¡LLÁMAME SI LA ENCUENTRAS!
BUENO, VOY A BUSCARLA POR LA ESTACIÓN Y POR LOS ALREDEDORES.

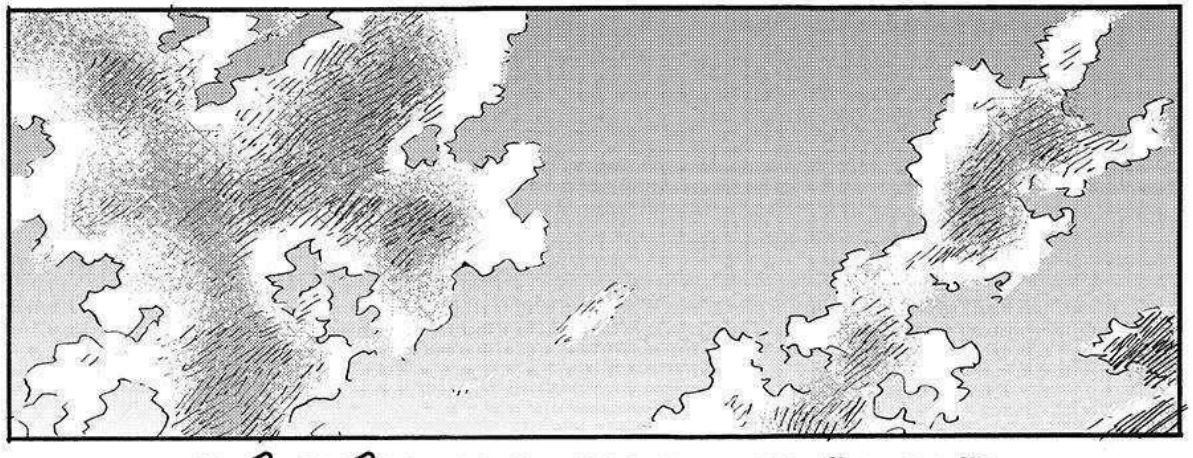


SFX: Pisadas




SFX: Pisadas



¿CUÁL SERÁ LA VERDAD TRAS EL NOMBRE "FUMIKO"?
¿DONDE ESTARA YORI, DONDE PASO LA NOCHE?
CADA VEZ SE ABREN MAS INTERROGANTES.

# Boku wa Mari no Naka

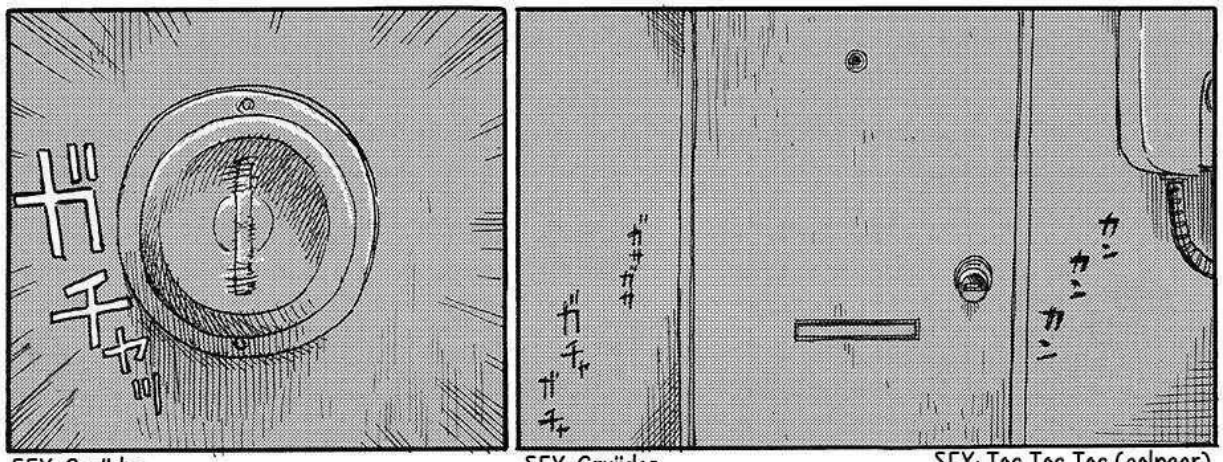
## Akari Scanslation

CREDITS:
CLEANER / REDRAWER: THEPHOENIX25
TRASLATOR: THEPHOENIX25 - HERNAN
PROOFREADING: HERNAN
TYPESETTER: THEPHOENIX25

VISITANOS EN:
HTTP://AKARISCANS.ESY.ES/
HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/AKARI.SCANS

Necesitamos tu ayuda --> http://akariscans.esy.es/reclutamiento/

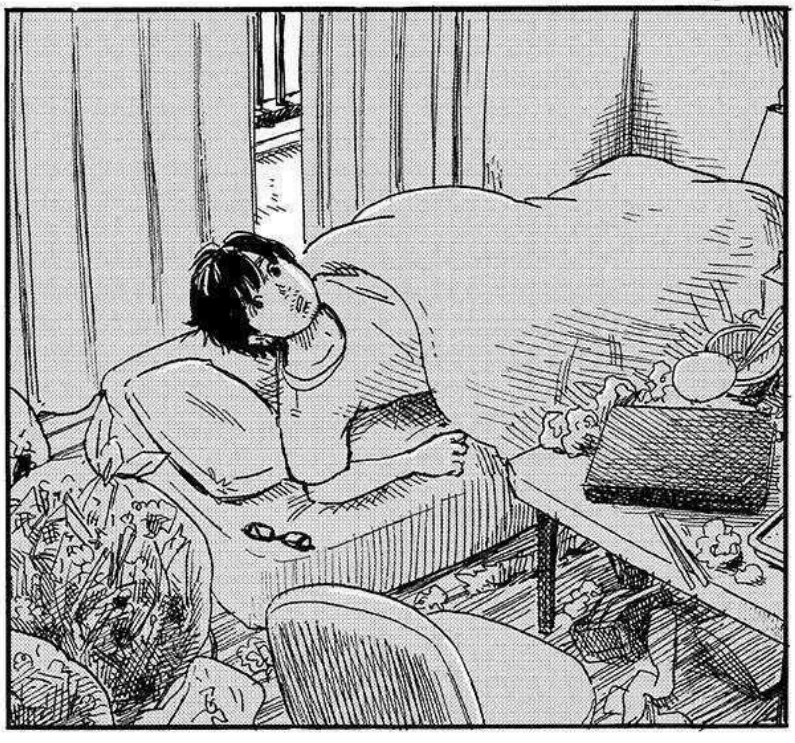
# CAPÍTULO 53: PENSANDO EN YORI



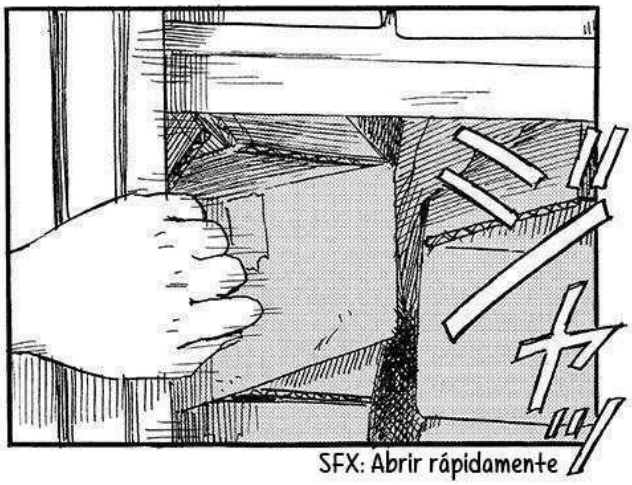

SFX: Crujidos SFX: Crujidos SFX: Toc Toc Toc (golpear)

SFX: Bam (Abrir intempestivamente)

SFX: Pisadas amortiguadas



SFX: Abrir cortinas




SFX: Abrir rápidamente

HAAA
HAAA
HAAA

¿ALGO ANDA MAL..?

MARI-SAN...

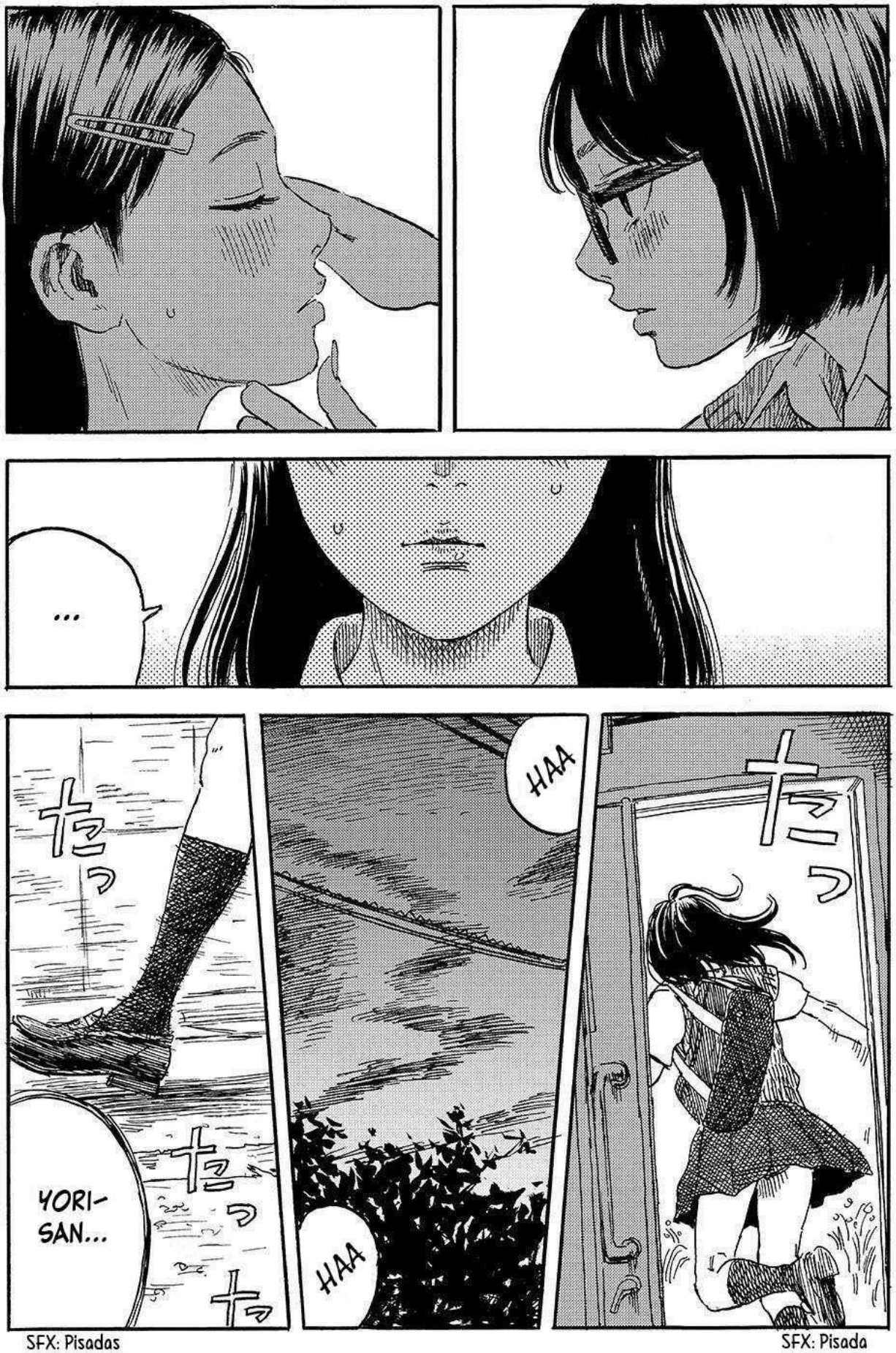
SU HERMANA DICE QUE NO HA LLEGADO A CASA
...
... Y TAMPOCO ESTABA EN LA ESCUELA.

...
YORI-SAN ...HA DES-APARECIDO

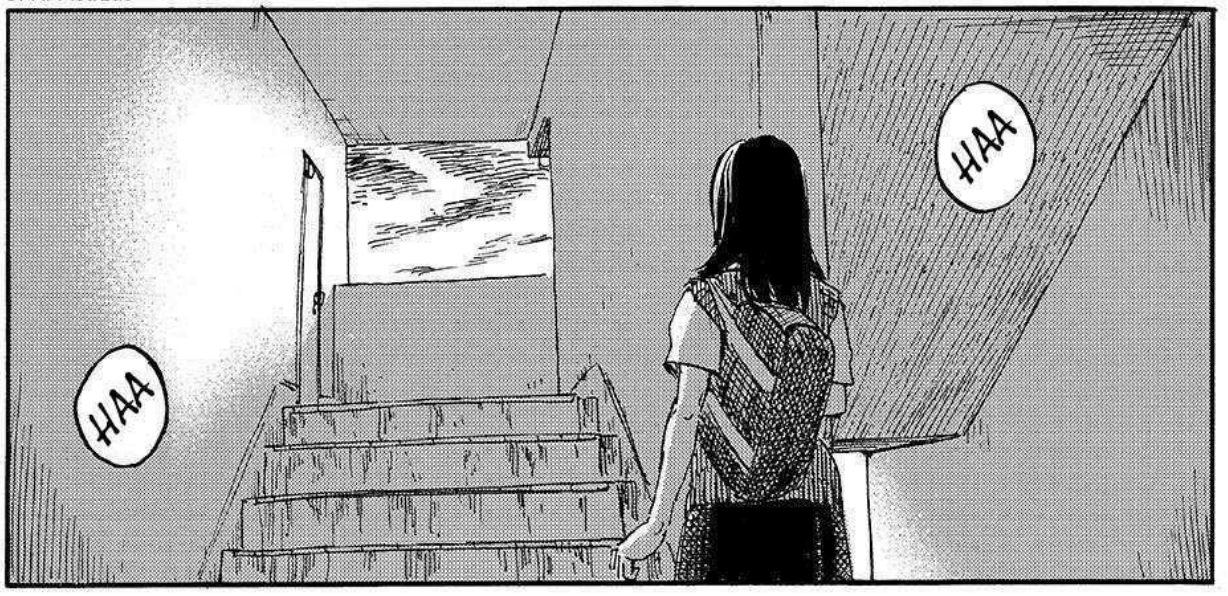
¡AH!
¡MARI-SAN!
SFX: Crujido
HAA
HAA
¡MARI-SAN, ESPERA!
¿PORQUE YO TE BESÉ?
¿POR QUÉ?
¿POR QUÉ, YORI-SAN?
HAAA
HAAA

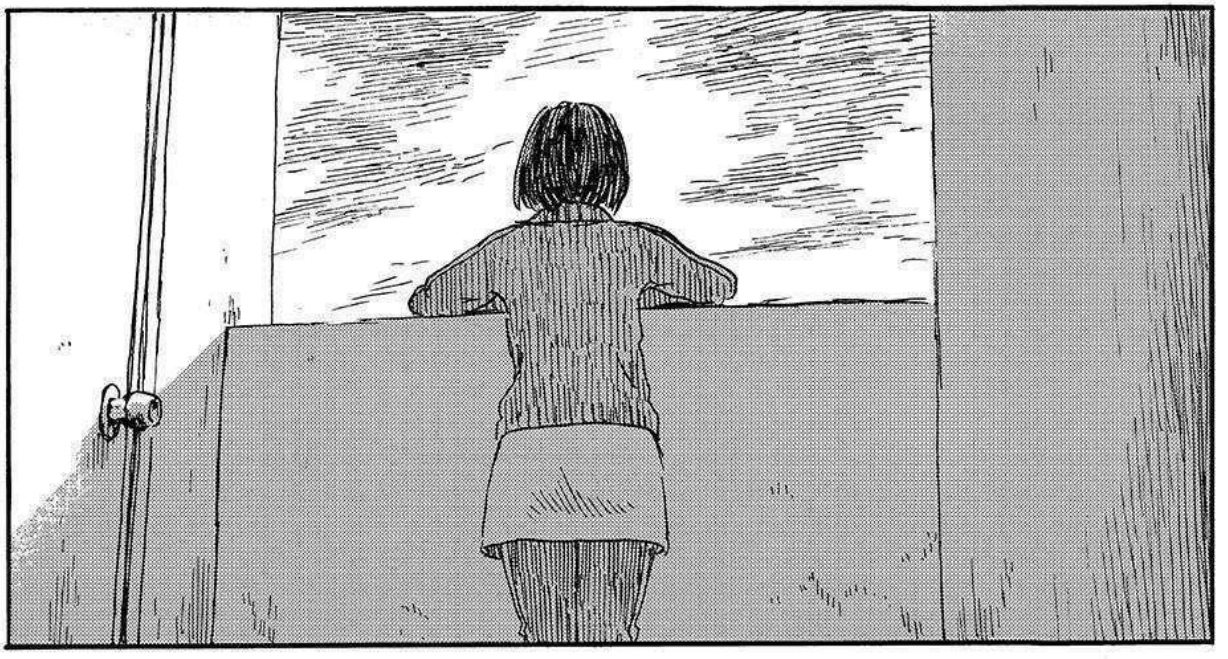
¿ES DEBIDO QUE ODIABAS...
...BESARME?
!
HAA
HAA
HAA

ガラ
SFX: crujido
HAAA
HAAA
CIERRA TUS OJOS.

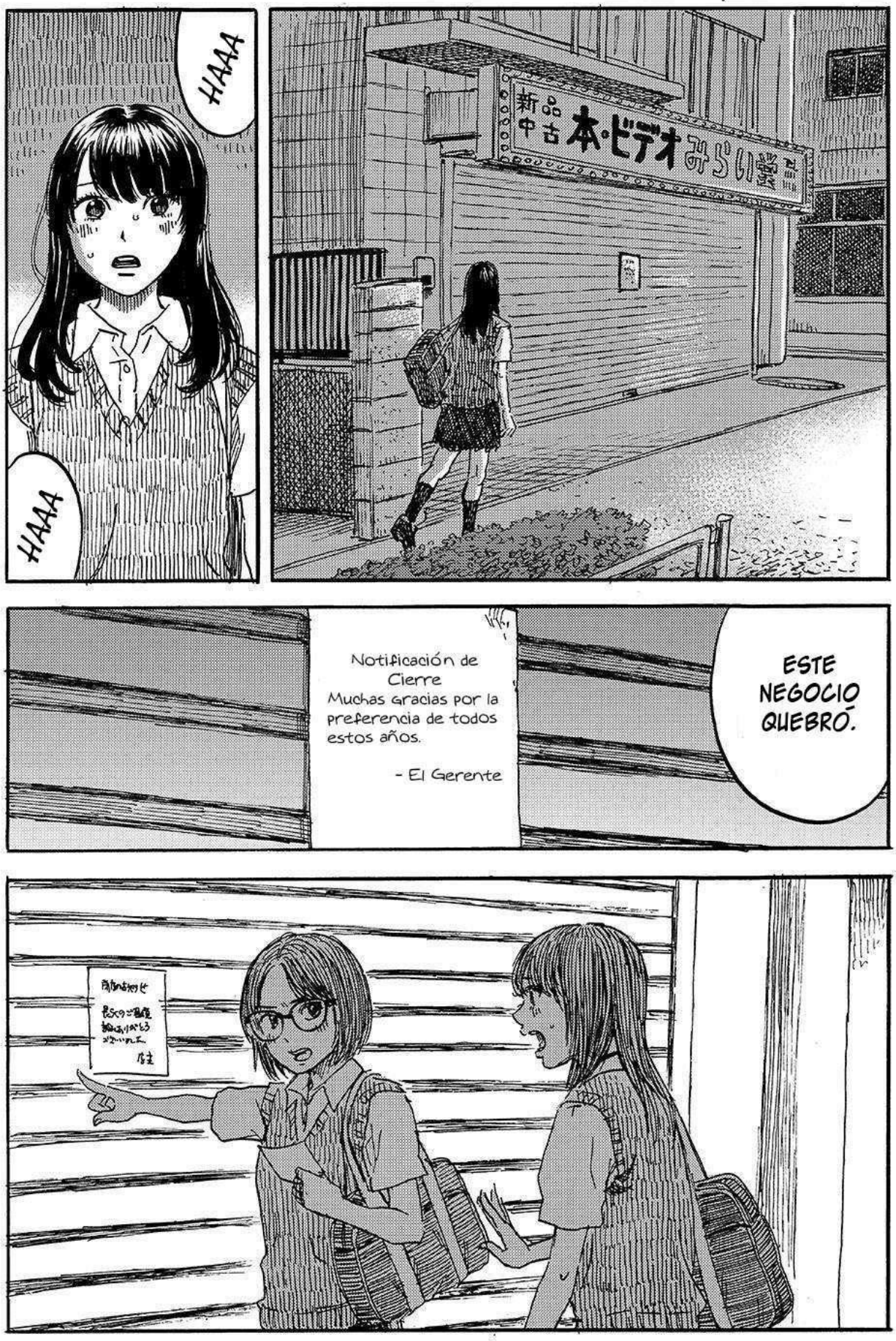

...
HAA
HAA
YORI-SAN...
SFX: Pisadas
SFX: Pisada

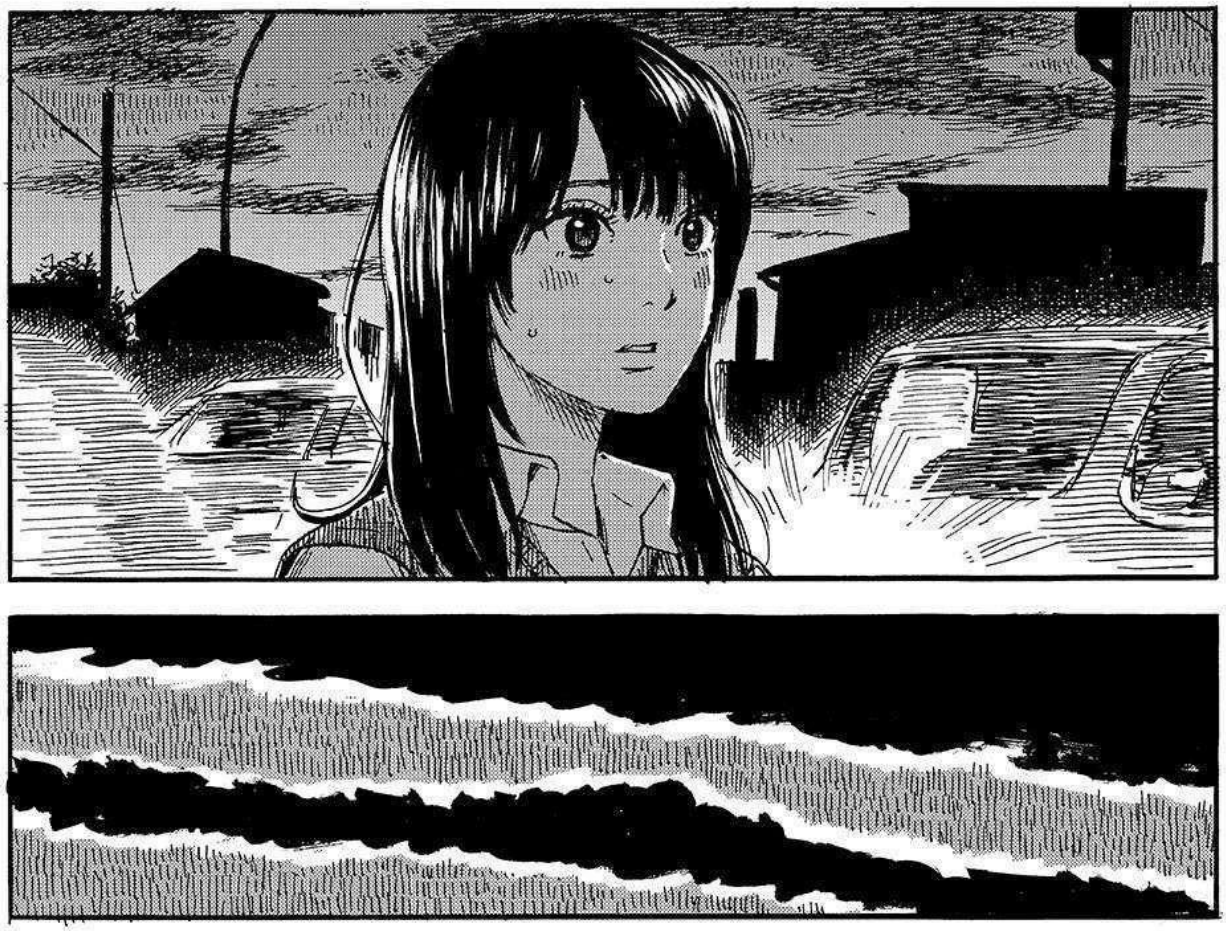
SFX: Pisadas

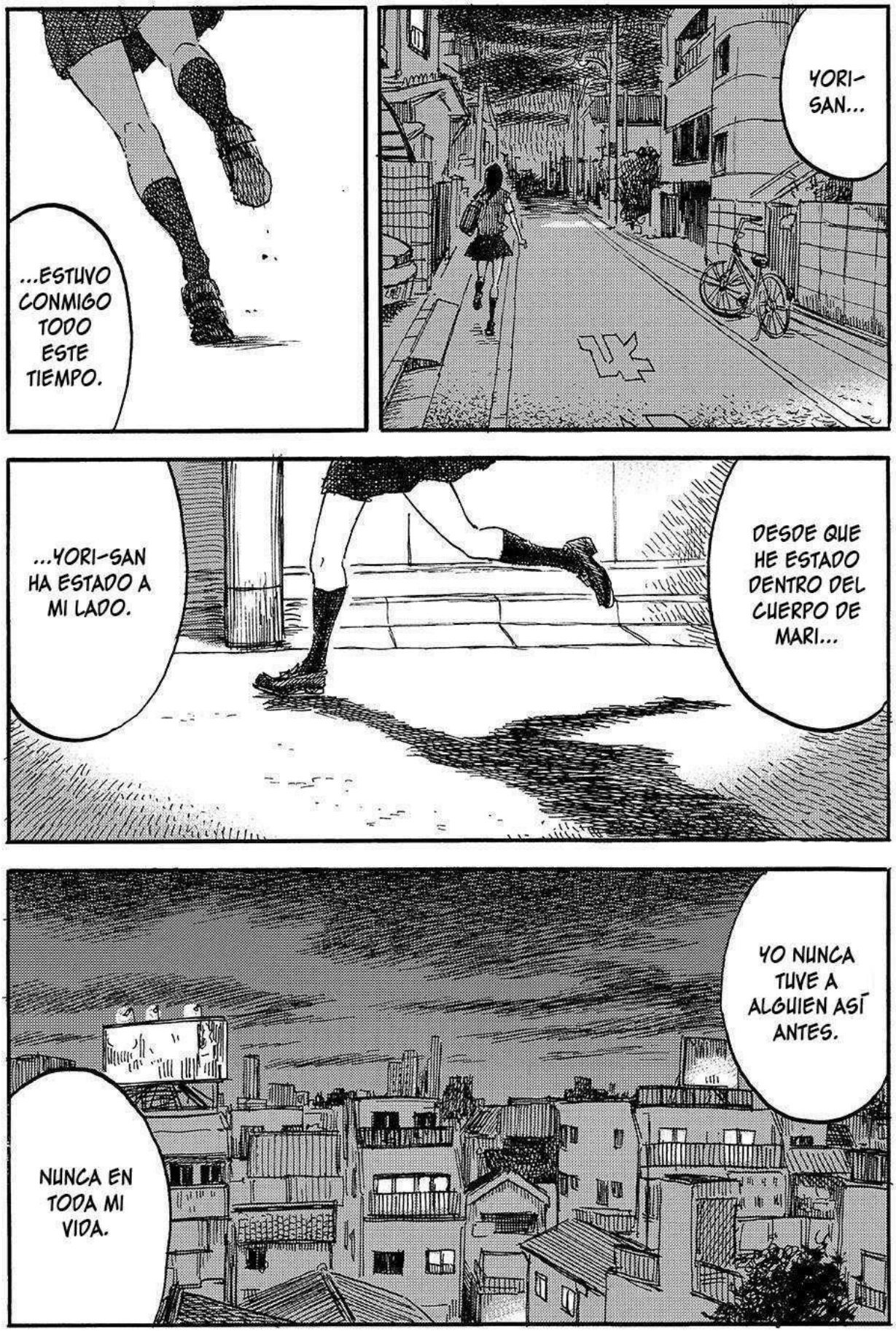


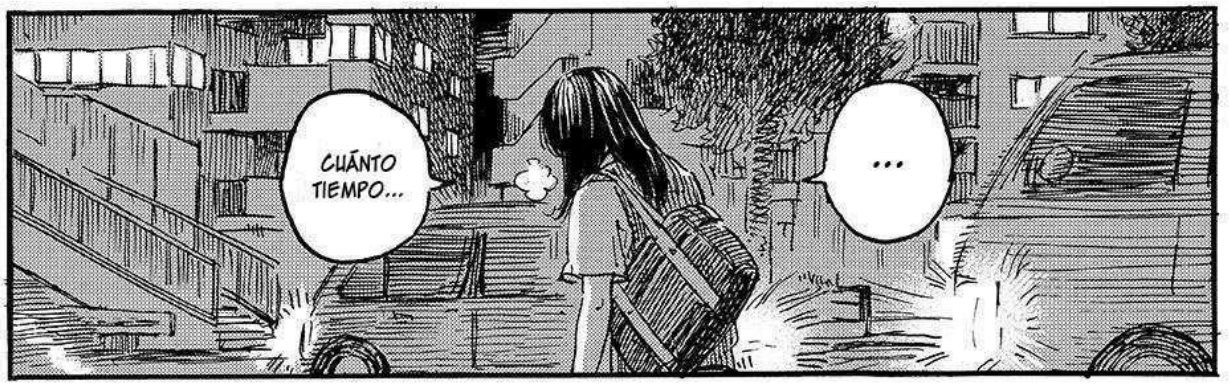
HAAA
HAAA
タッ
SFX: Pisada
HAAA
HAAA


Cartel: Libros-Videos nuevos y usados Miraido
HAAA
HAAA
新品 中古 本・ビデオ みらい
Notificación de Cierre
Muchas gracias por la preferencia de todos estos años.
- El Gerente
ESTE NEGOCIO QUEBRÓ.


YORI-SAN.
YORI-SAN...

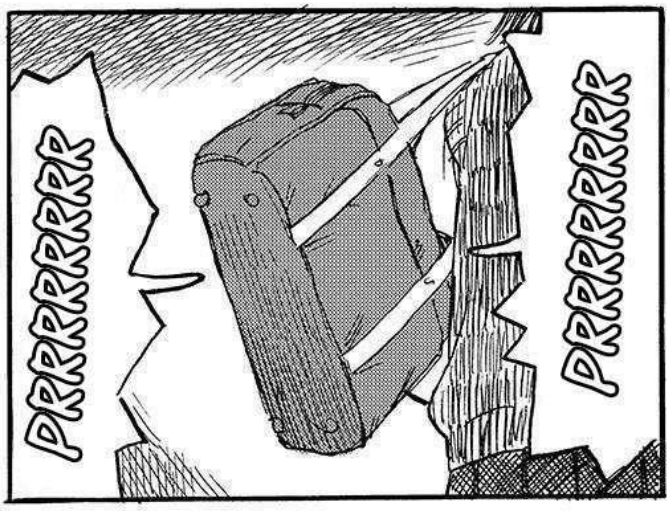

...ESTUVO CONMIGO TODO ESTE TIEMPO.
YORI-SAN...
...YORI-SAN HA ESTADO A MI LADO.
DESDE QUE HE ESTADO DENTRO DEL CUERPO DE MARI...
NUNCA EN TODA MI VIDA.
YO NUNCA TUVE A ALGUIEN ASÍ ANTES.

¿QUÉ TENGO QUE HACER?
...NO SÉ NADA DE ELLA.
Y TODAVÍA...
Y TODAVÍA...
...NUNCA REGRESA...
SI YORI-SAN...
...REAL-MENTE SOLO.
...ME SENTIRÉ...

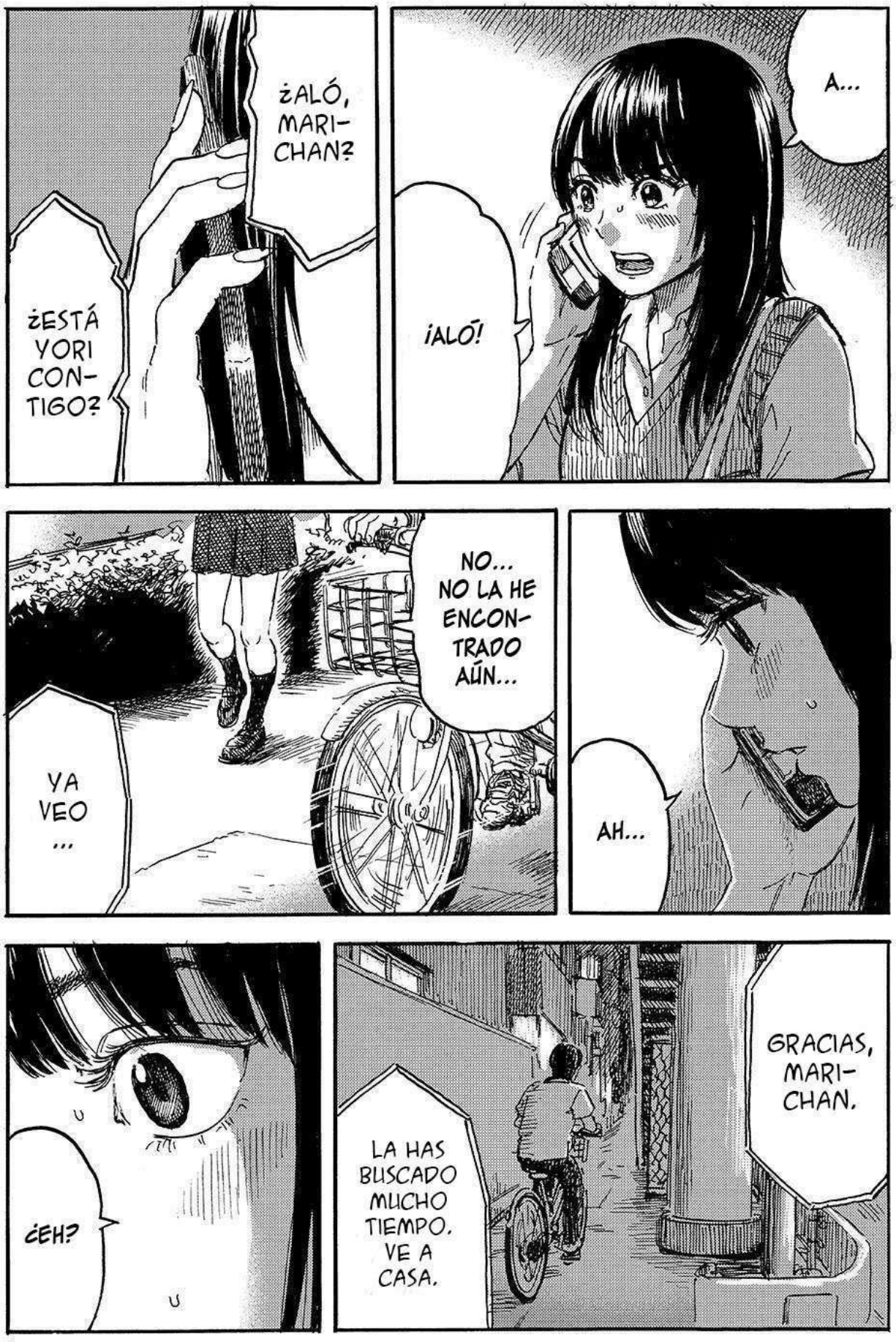

CUÁNTO TIEMPO...
...

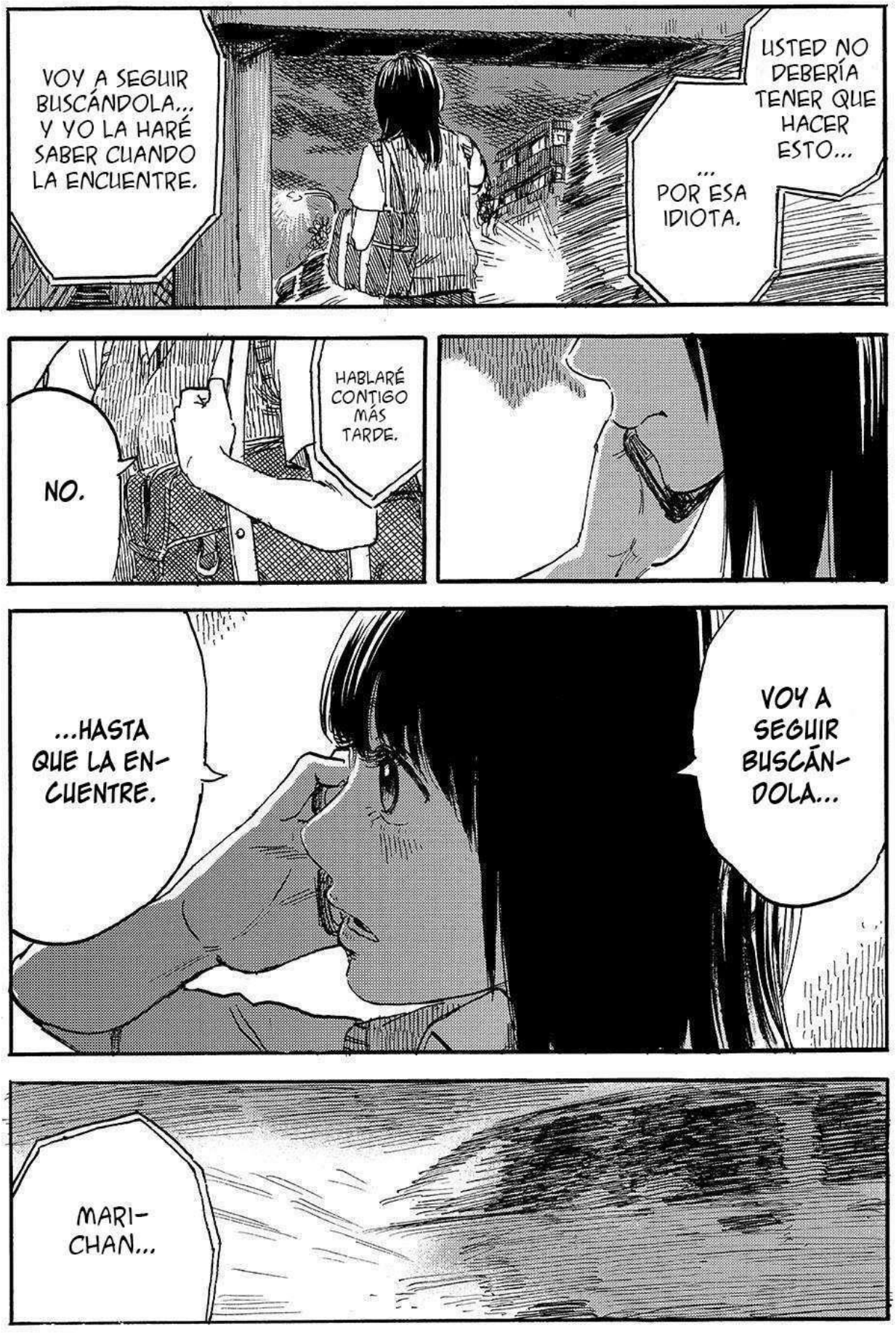
¿CUÁNTO TIEMPO VOY A...
...SEGUIR PENSANDO EN NADIE MÁS QUE EN MÍ MISMO?

SFX: Brisa



SFX: Sacar rápidamente


¿ALÓ, MARI-CHAN?
¿ESTÁ YORI CON-TIGO?
A...
¡ALÓ!
NO... NO LA HE ENCON-TRADO AÚN...
YA VEO ...
AH...
¿EH?
LA HAS BUSCADO MUCHO TIEMPO. VE A CASA.
GRACIAS, MARI-CHAN.


VOY A SEGUIR BUSCÁNDOLA... Y YO LA HARÉ SABER CUANDO LA ENCUENTRE.
USTED NO DEBERÍA TENER QUE HACER ESTO...
...
POR ESA IDIOTA.
HABLARÉ CONTIGO MÁS TARDE.
NO.
...HASTA QUE LA ENCUENTRE.
VOY A SEGUIR BUSCÁNDOLA...
MARI-CHAN...

...QUE YORI TENÍA UNA AMIGA COMO TÚ, MARI-
NO SABÍA...
GRA-CIAS..
HACE OÍDOS SORDOS A TODO LO QUE LE
ELLA ME ODIA.
A MÍ Y MAMÁ.
ELLA SIEMPRE PARECE ESTAR ABURRI-DA...
..Y HA VISTO SU CUARTO, ¿VERDAD?
SE ENCIERRA A SÍ MISMA DENTRO ESE ESPACIO ES-TRECHO... Y NO SALE.

ESTA ES LA PRI- MERA VEZ...
...QUE YORI NO HA VUELTO A CASA.
SIENTO MUCHO QUE USTED CARGUE CON TODO ESTO.
CREO QUE VOY A...
...LLAMAR A LA POLICIA.
¿MARI CHAN?
¿PUE- DES OIRME?

¡¡¡YORI-SAN!!!
オ
オ
SFX: Soplido del viento

# Boku wa Mari no Naka

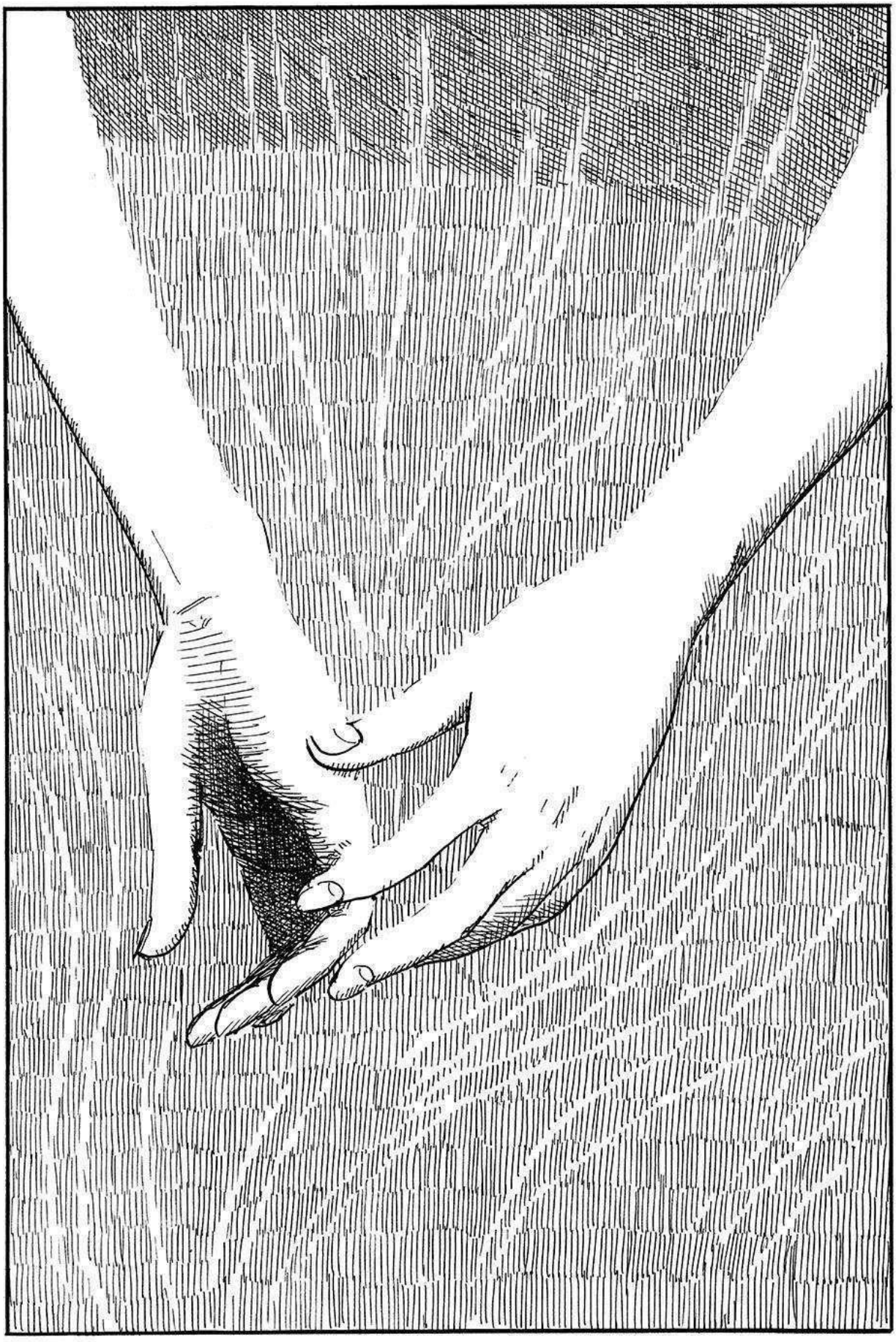
## Akari Scanslation

CREDITS:
CLEANER / REDRAWER: THEPHOENIX25
TRASLATOR: THEPHOENIX25 - HERNAN
PROOFREADING: HERNAN
TYPESETTER: THEPHOENIX25

VISITANOS EN:
HTTP://AKARISCANS.ESY.ES/
HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/AKARI.SCANS

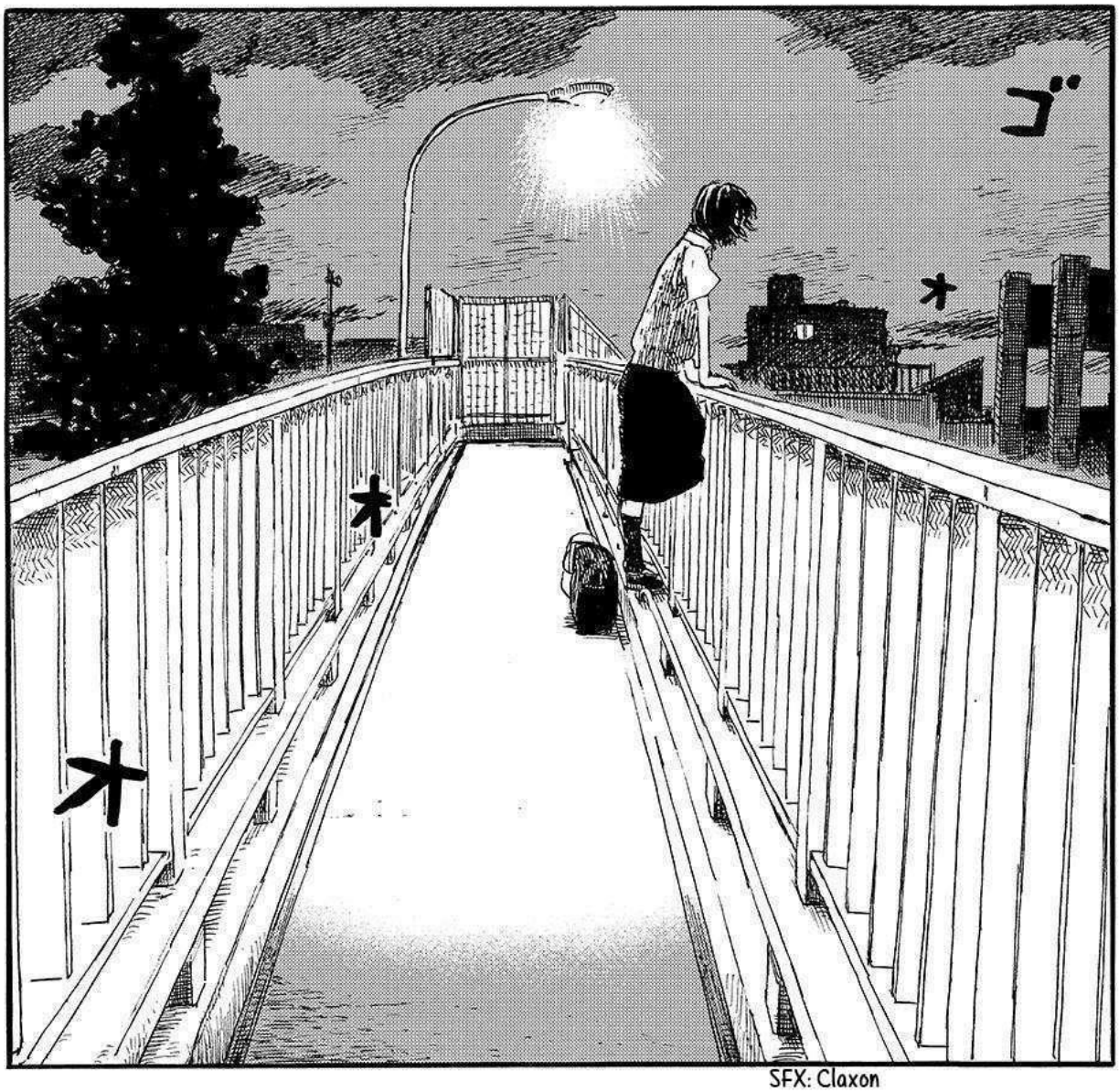
Necesitamos tu ayuda --> http://akariscans.esy.es/reclutamiento/

# CAPÍTULO 54: LO QUE ESTABA REPRIMIDO

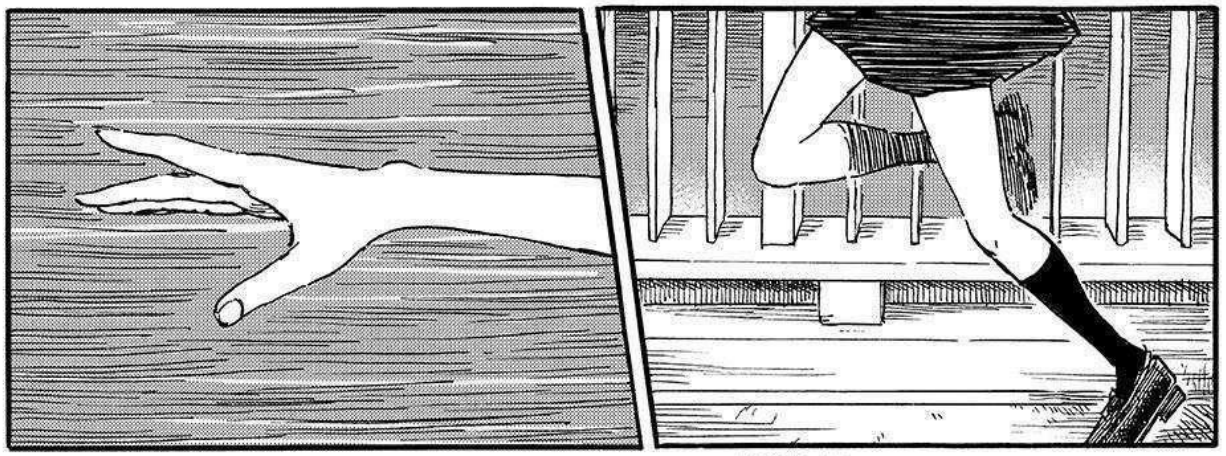


HAAA
HAAA
SFX: Claxon largo
SFX: Pisadas
HAAA
HAAA
HAAA

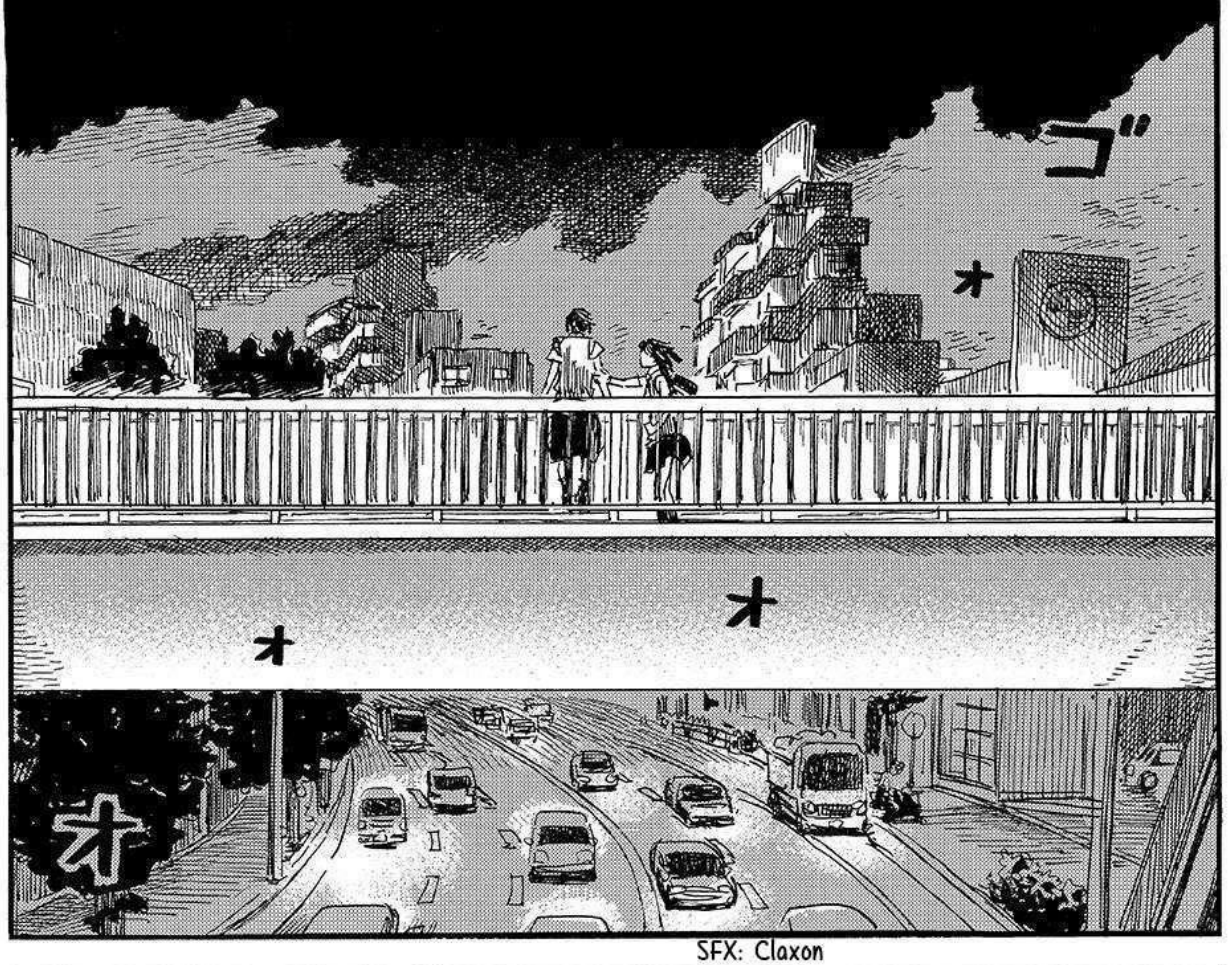
SFX: Pisada




SFX: Claxon



SFX: Sujetar

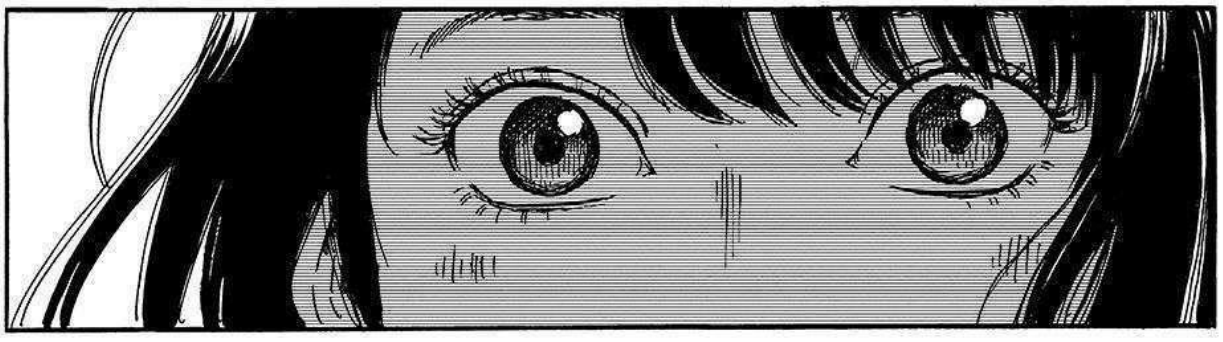


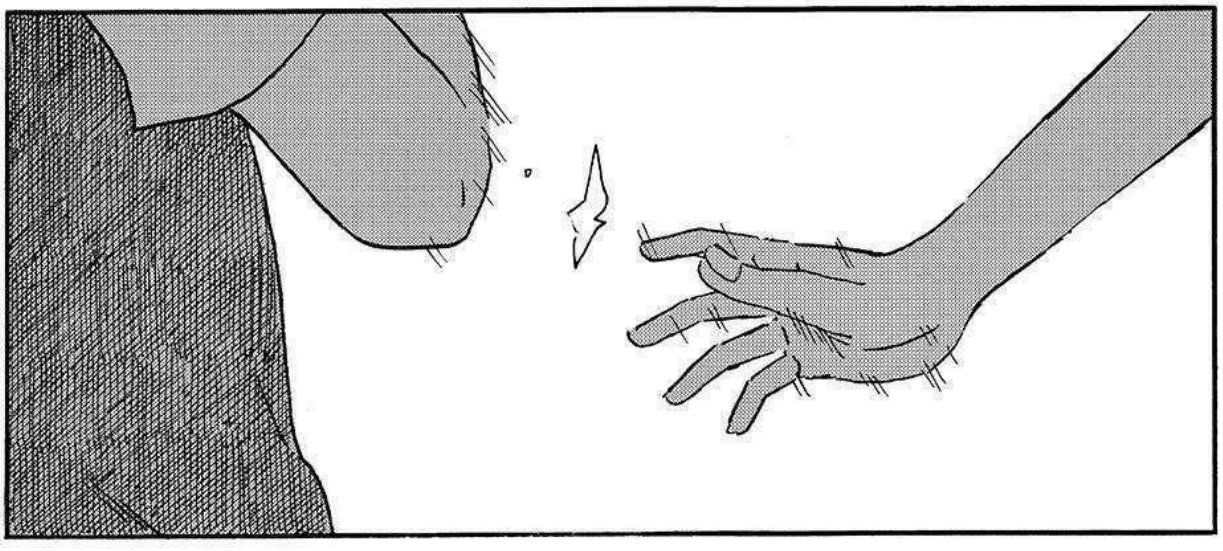

SFX: Claxon

ESTO NO ES PELIGROSO.
¿QUÉ ES...?
SFX: Pisada
HAA
HAA
YO ...
...TE ENVIÉ MENSAJES DE TEXTO ...
...Y TRATÉ ...
... DE LLAMARTE ...

LO SIENTO.
NO ME DI CUENTA QUE MI BATERÍA ESTABA MUERTA.
OH...
MM ...
YO...

¿...QUÉ?





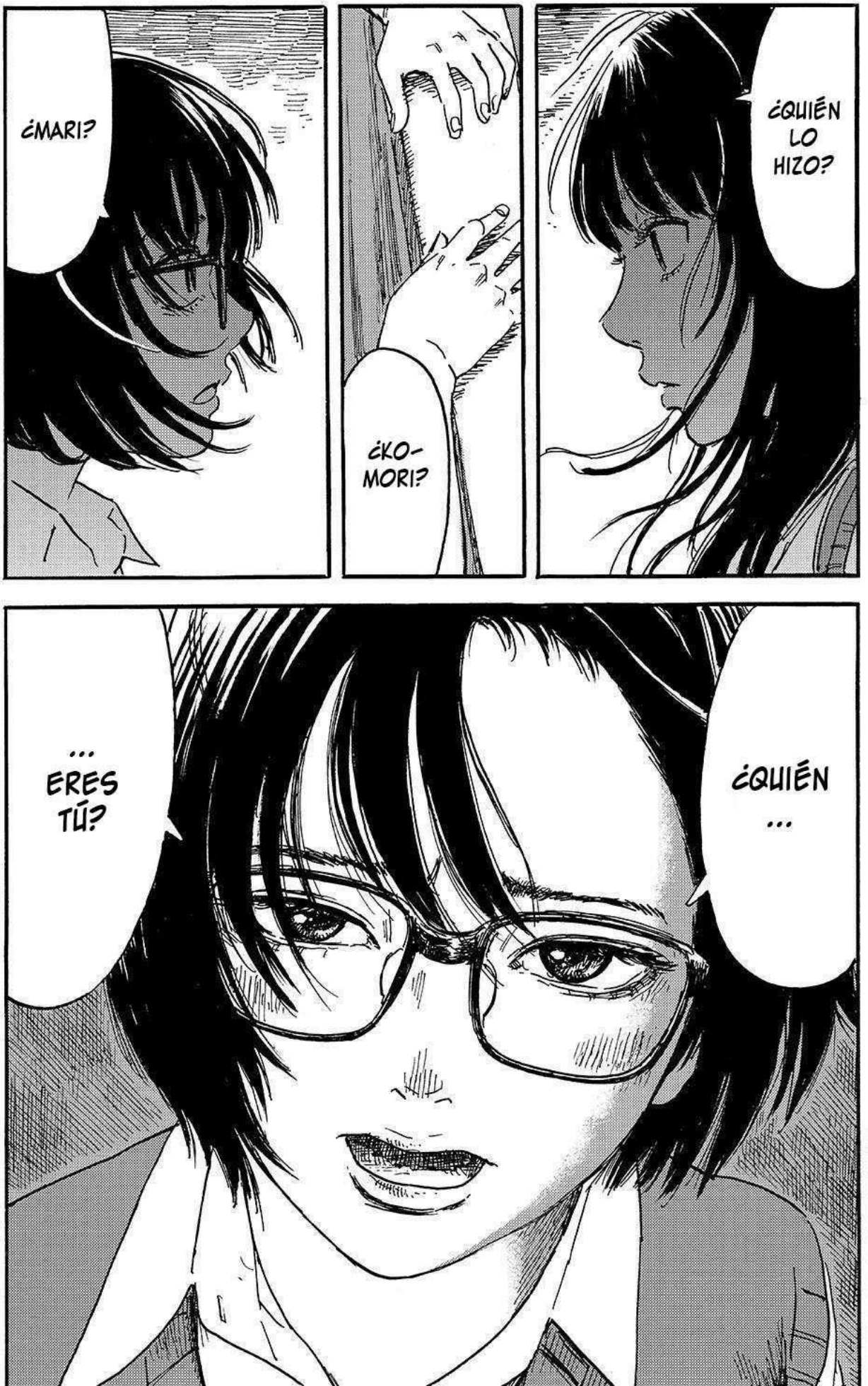
EH...
NO HA ESTADO EN CASA, ¿VERDAD?
TU HERMANA... ESTABA PREOCUPADA POR TI.
ELLA TE HA ESTADO... BUSCANDO TODO ESTE TIEMPO.
VAMOS A CASA.
TE ACOMPAÑO HASTA ALLÍ.

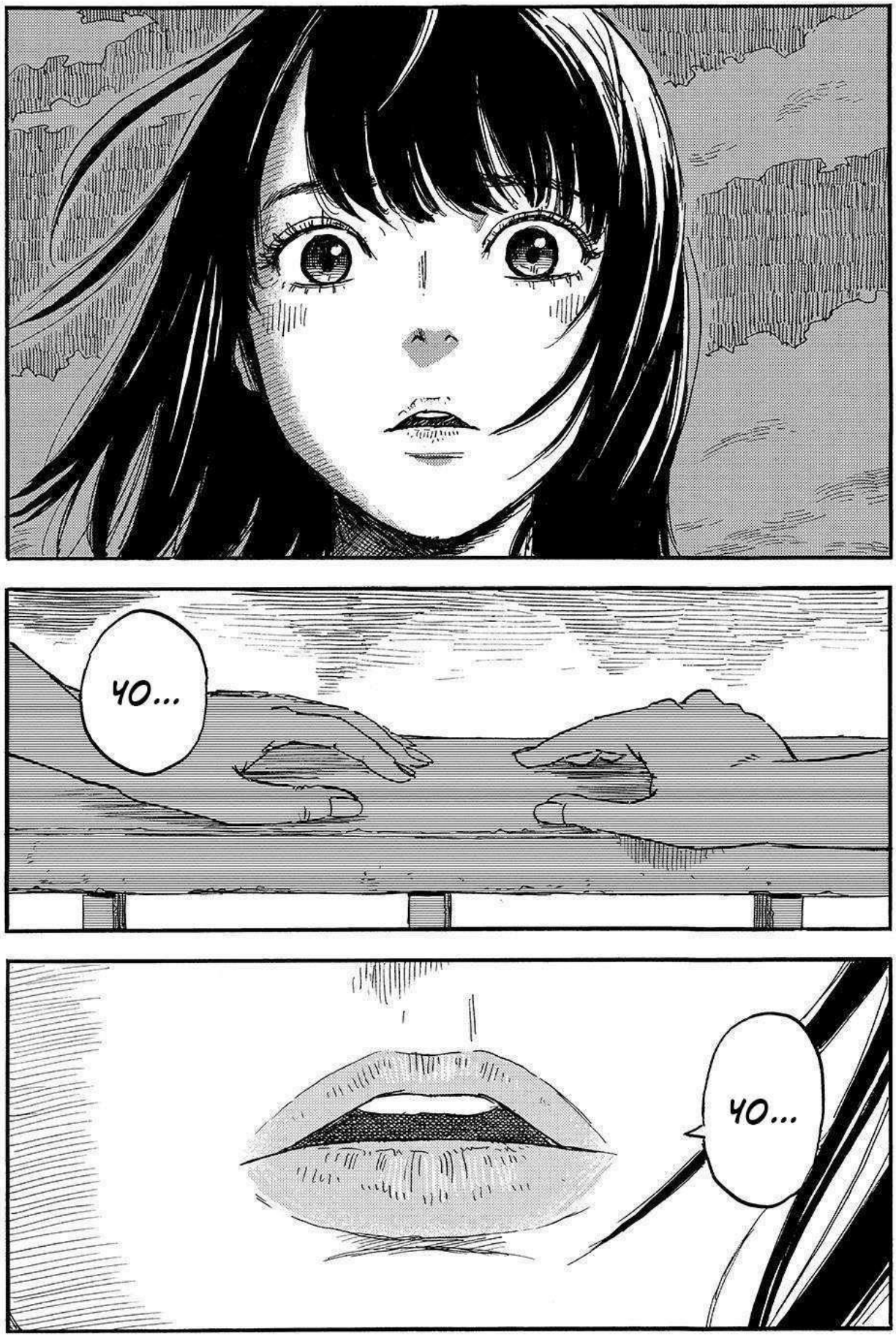
CASA...
¿DÓNDE ESTÁ MI CASA?
NO PUEDO VOLVER
NO LO SÉ
LO SIENTO.

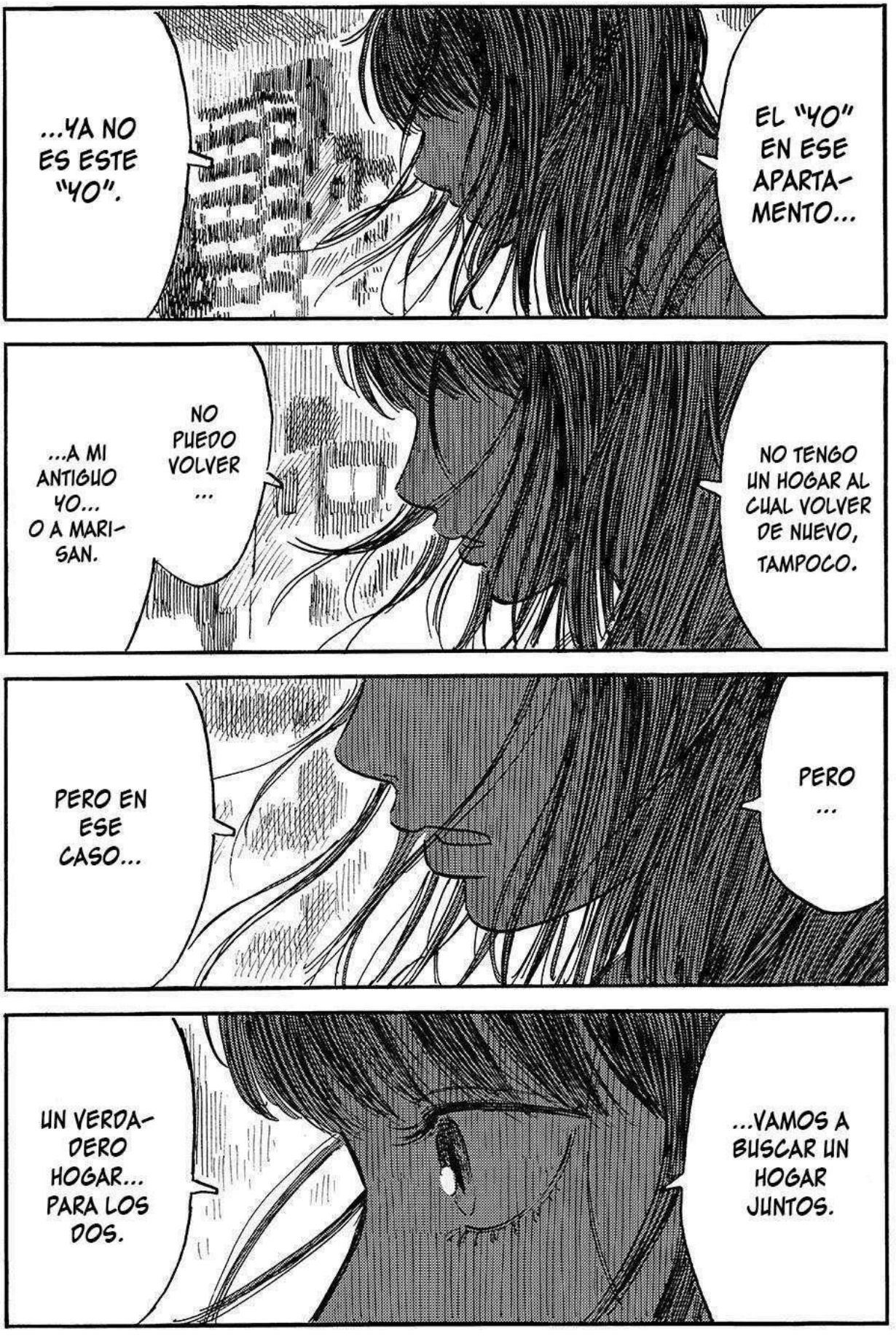
LO SIENTO, MARI.
SIENTO HABER SIDO TAN DEPENDIENTE.
SOY UNA VERGONZOSA EXCUSA DE UN SER HUMANO.
SOY SUCIEDAD.
SOY ESCORIA...
...QUE SÓLO PENSABA EN SÍ MISMA.

SFX: Brisa

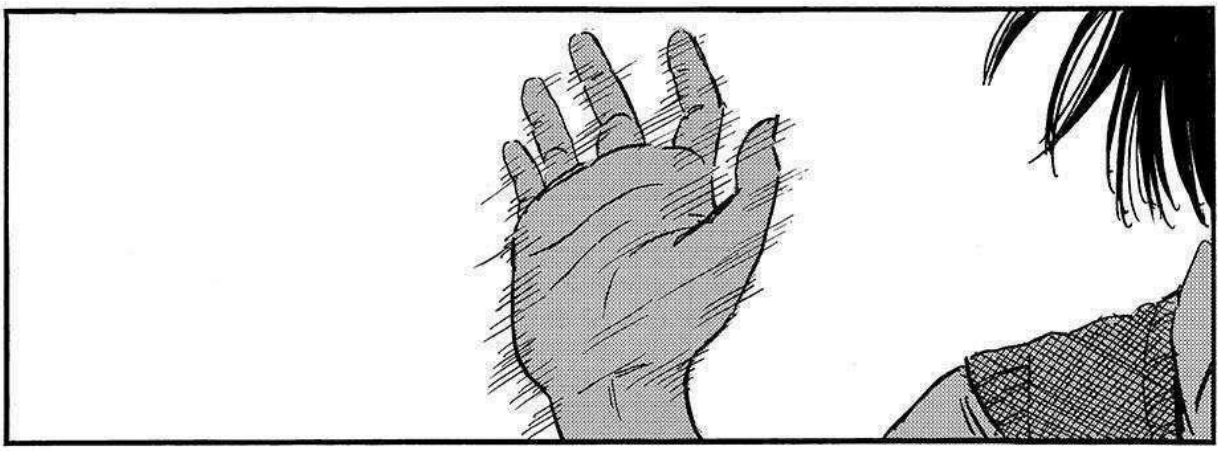
DIME...
¿QUÉ FUE ESE BESO?


¿MARI?
¿KO-MORI?
¿QUIÉN LO HIZO?
¿QUIÉN ...
... ERES TÚ?


YO...
YO...


EL "YO" EN ESE APARTA-MENTO...
...YA NO ES ESTE "YO".
NO TENGO UN HOGAR AL CUAL VOLVER DE NUEVO, TAMPOCO.
NO PUEDO VOLVER ...
...A MI ANTIGUO YO... O A MARI-SAN.
PERO ...
PERO EN ESE CASO...
...VAMOS A BUSCAR UN HOGAR JUNTOS.
UN VERDA-DERO HOGAR... PARA LOS DOS.

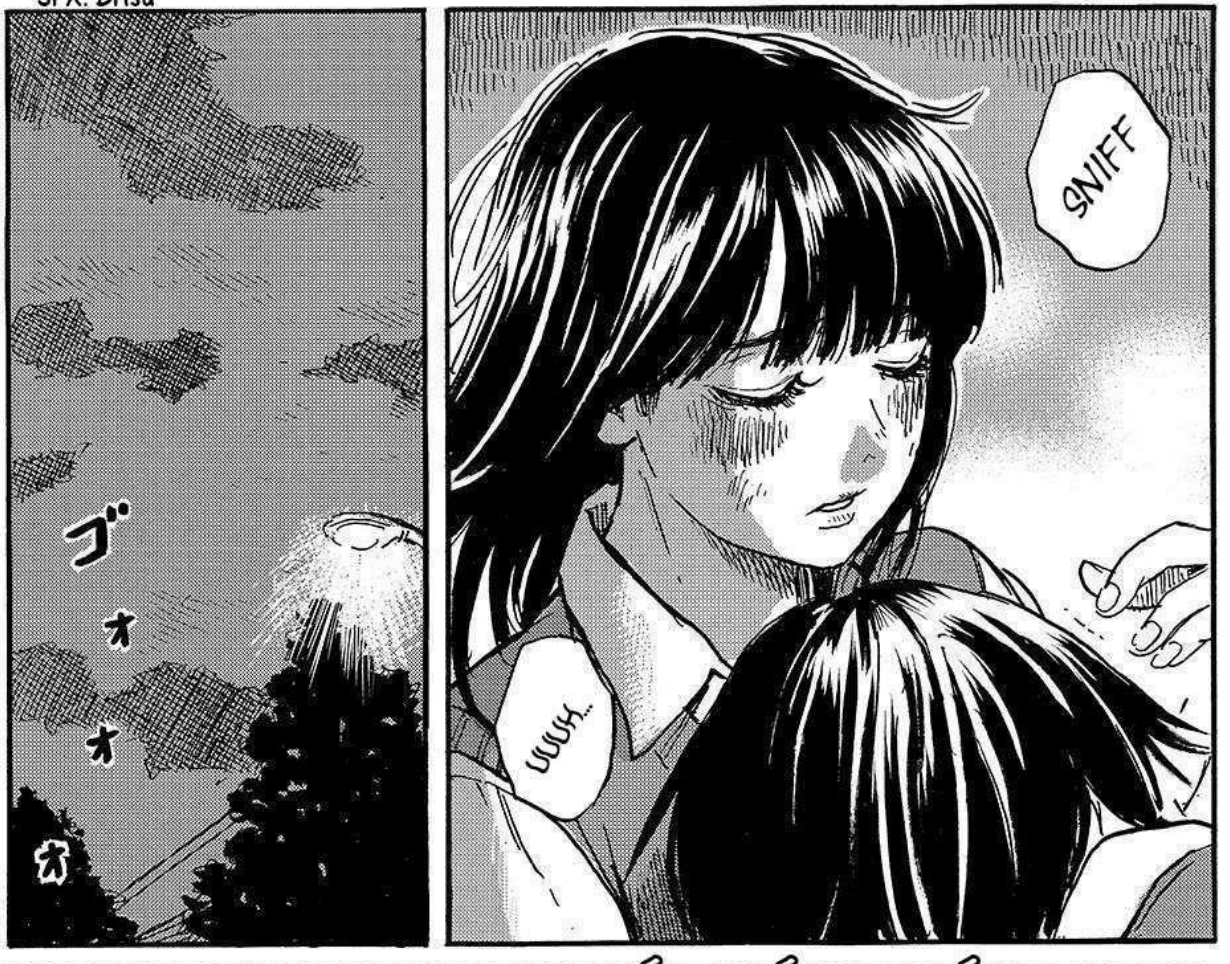
YORI-SAN...
... YO TE AMO.



SFX: Bofetada o cachetada

SFX: Bofetadas

SFX: Brisa




LUEGO DE ESTA IMPACTANTE CONFESIÓN, ¿QUÉ SUCEDERÁ CON AMBOS? VOLVERÁN A SUS CASAS O ESCAPRÁN JUNTOS.

# Boku wa Mari no Naka

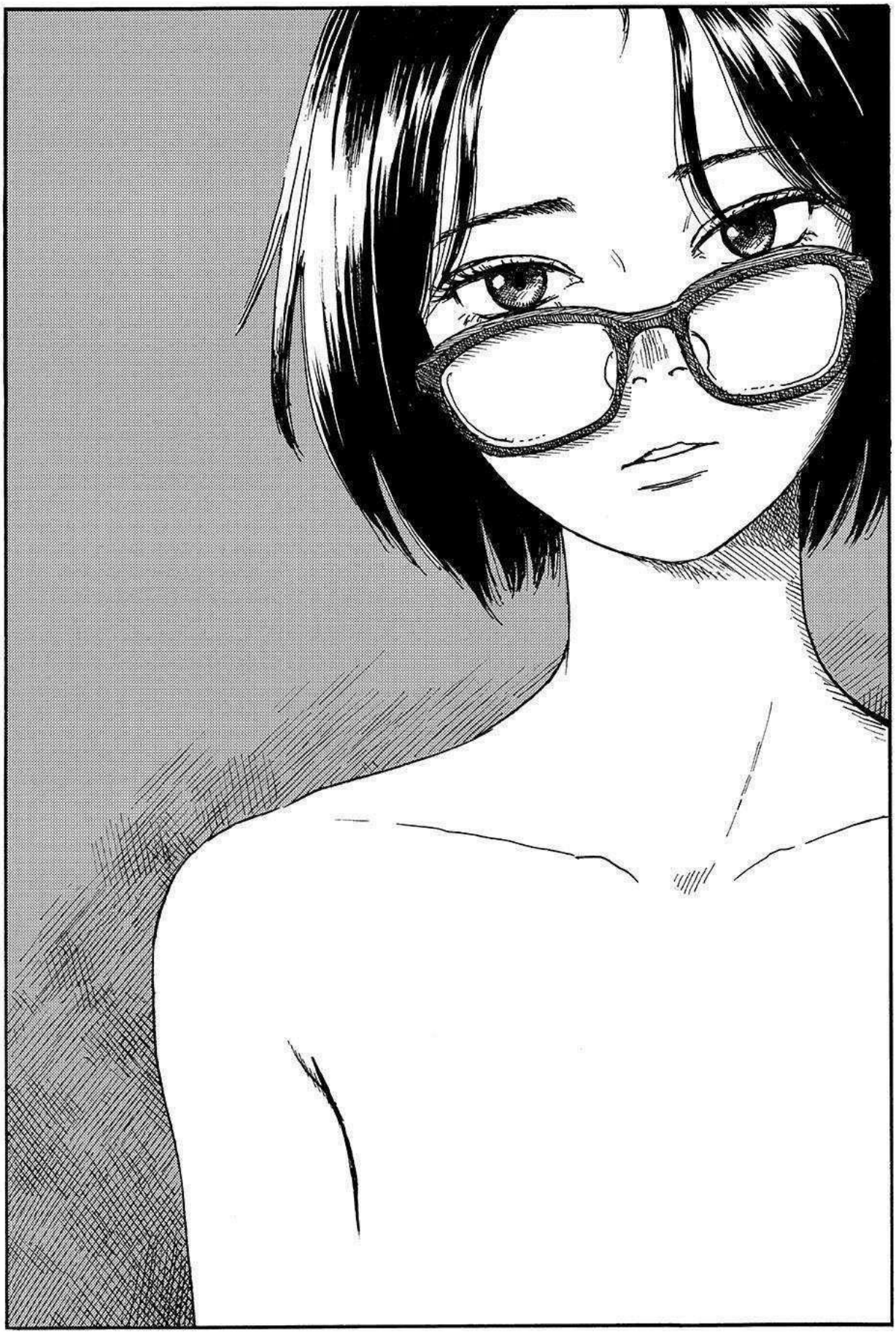
## Akari Scanslation

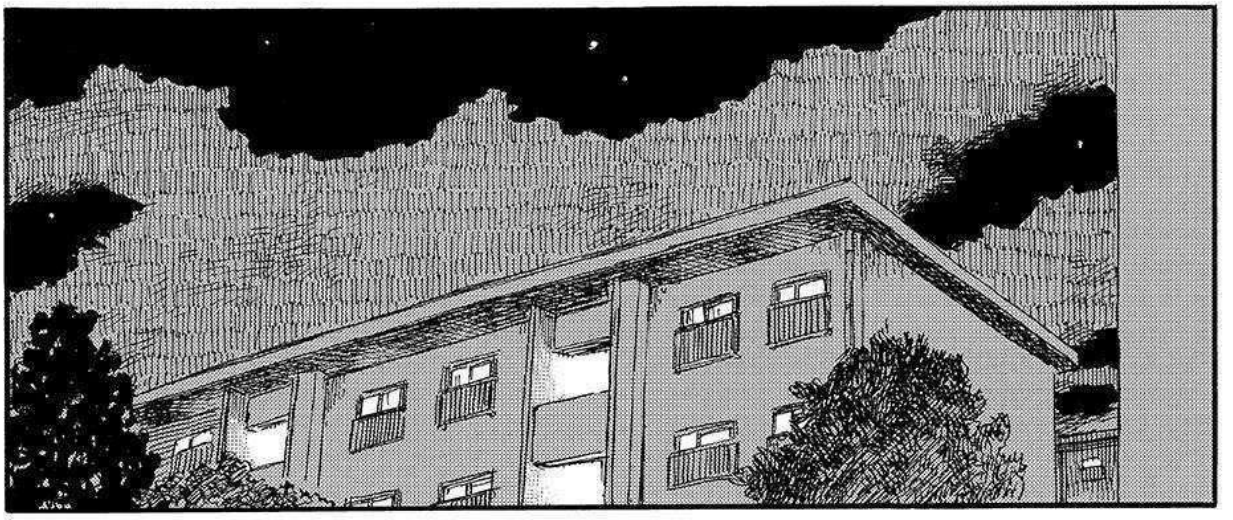
CREDITS:
CLEANER / REDRAWER: THEPHOENIX25
TRASLATOR: THEPHOENIX25 - HERNAN
PROOFREADING: HERNAN
TYPESETTER: THEPHOENIX25

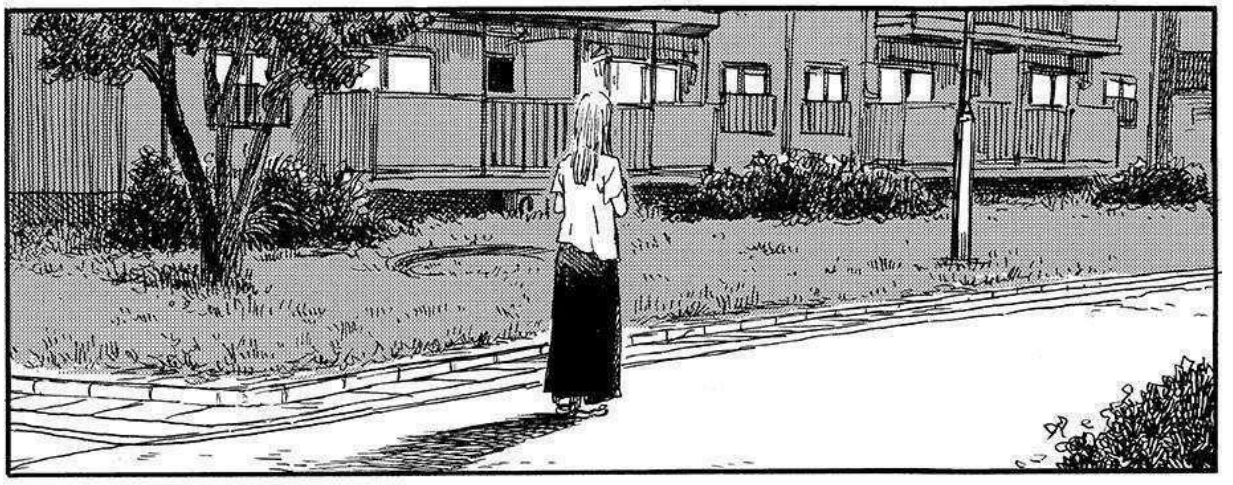
VISITANOS EN:
HTTP://AKARISCANS.ESY.ES/
HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/AKARI.SCANS

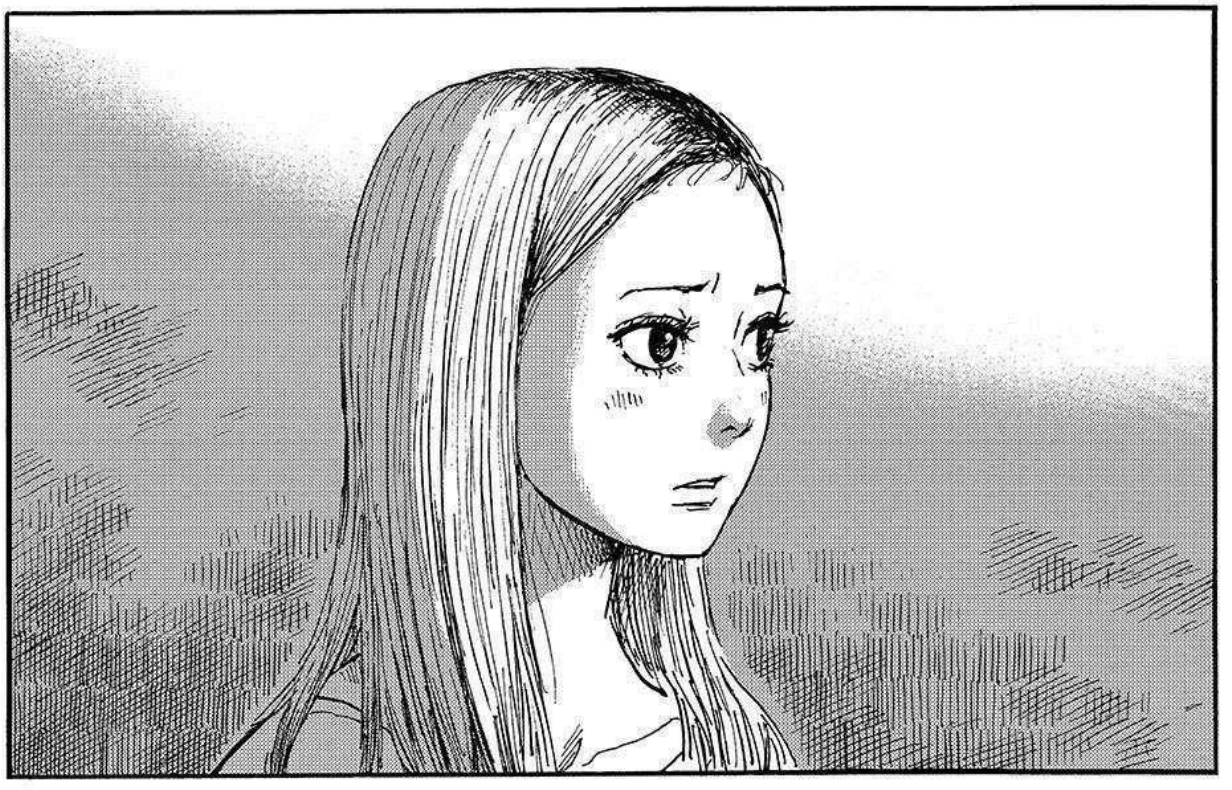
Necesitamos tu ayuda --> http://akariscans.esy.es/reclutamiento/

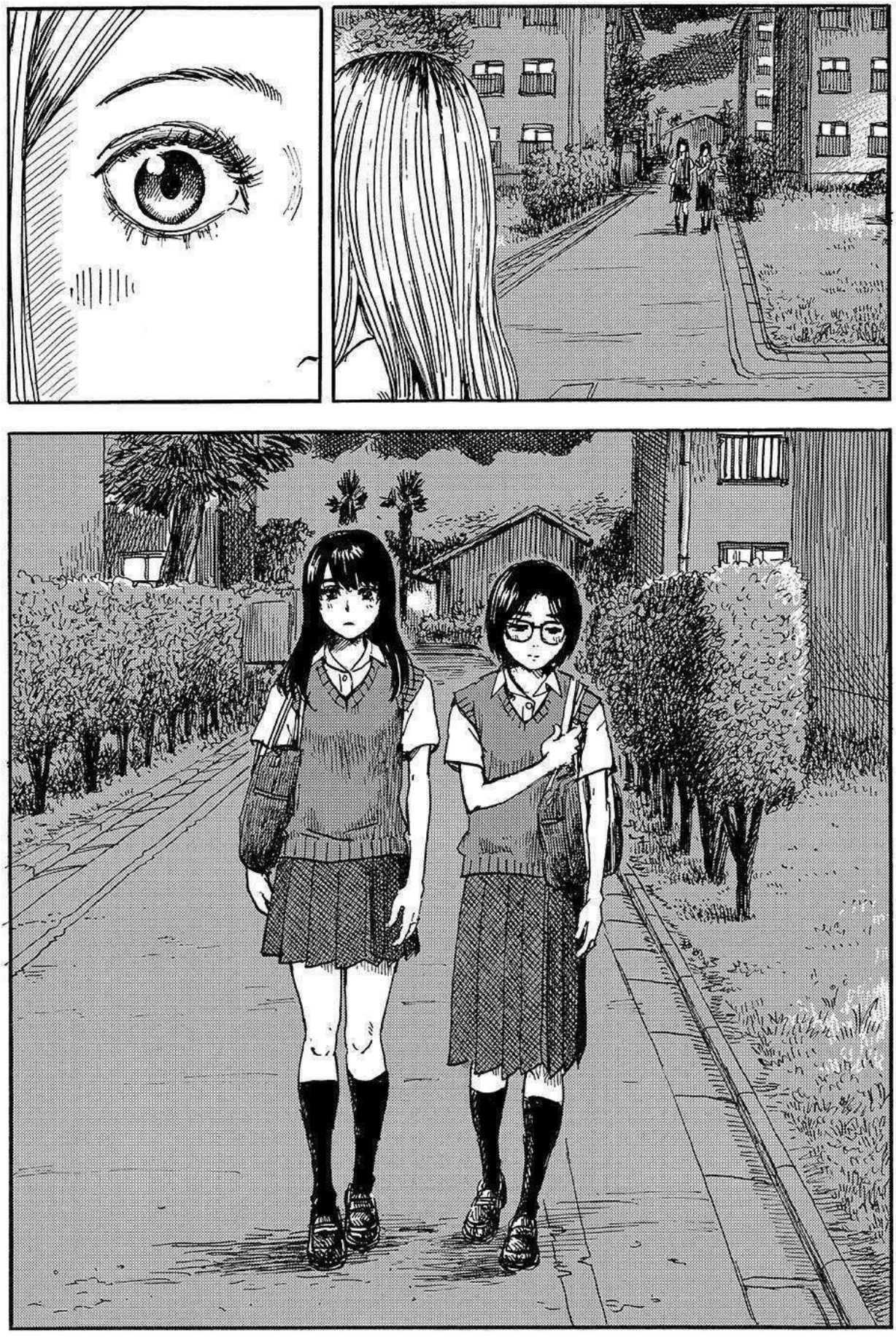
# CAPÍTULO 55: EL MOMENTO EN EL QUE ALGUIEN SE ENAMORA





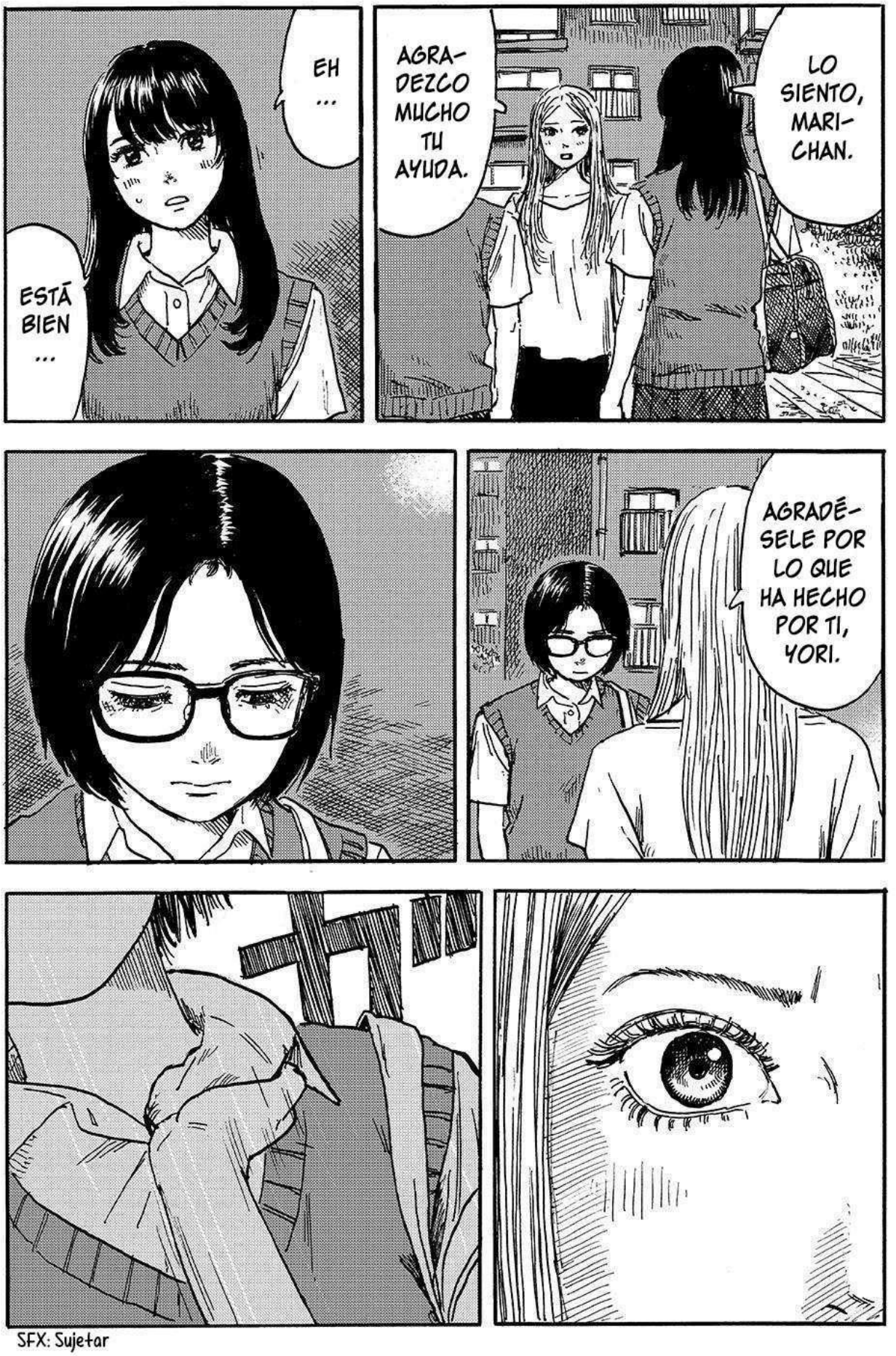




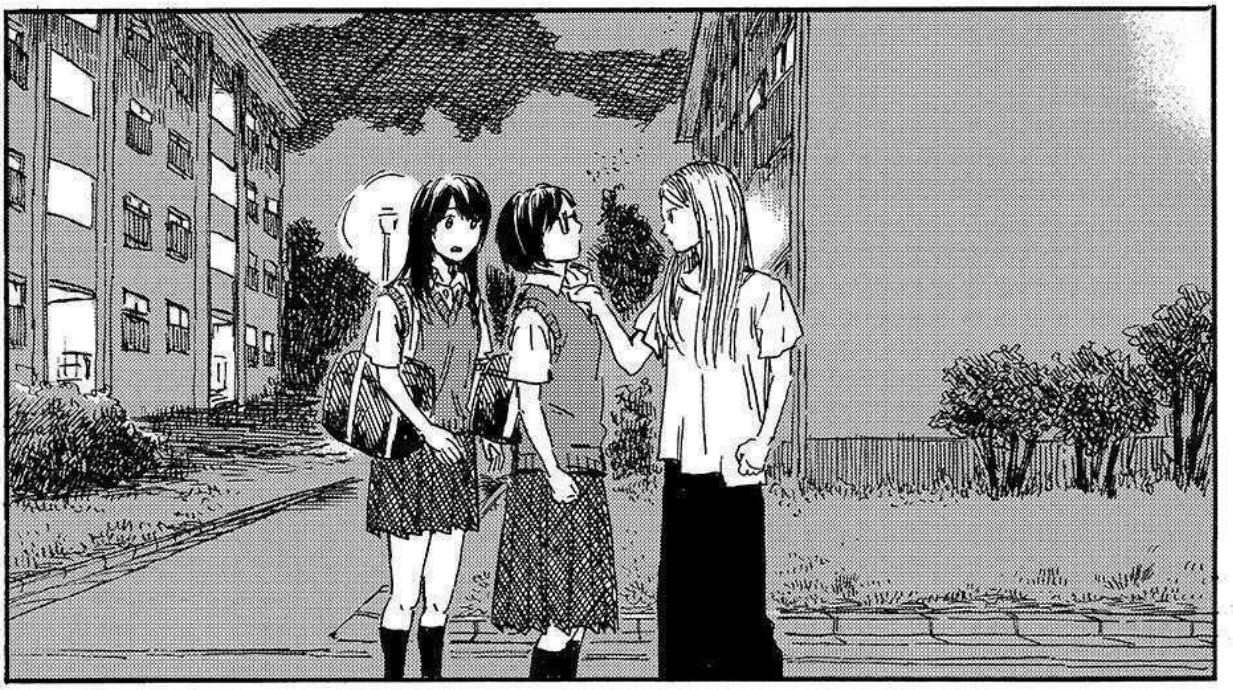


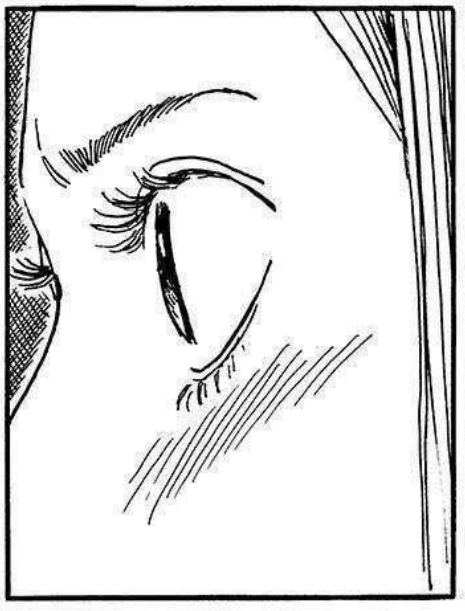
SFX: Pisadas.

¡HE ESTADO BUSCÁNDOTE! ¡POR HORAS!
¿SABES LA CANTIDAD DE PROBLEMAS QUE HAS CAUSADO?
¡TODO POR TU BIEN!
¡MARI-CHAN HA ESTADO BUSCÁNDOTE TAMBIÉN!
¡NO PUEDO CREERLO!
¡YO ESTABA A PUNTO DE DENUNCIAR TU DESAPARICIÓN A LA POLICÍA!
SUSPIRO
AHH...


EH ...
ESTÁ BIEN ...
AGRA-DEZCO MUCHO TU AYUDA.
LO SIENTO, MARI-CHAN.
AGRADÉ-SELE POR LO QUE HA HECHO POR TI, YORI.
SFX: Sujetar

¿QUÉ TANTO TIENES APRETADOS LOS LABIOS?
¡YORI!
¡¿CUÁNTO TIEMPO MÁS TIENES LA INTENCIÓN DE MANTENER SUS SENTIMIENTOS REPRIMIDOS?!
¡DEPRIMIDA, ARRASTRANDO LOS PIES TODO EL DÍA...
... SÓLO PENSAR EN TI MISMA!
¡¿CUÁNDO VAS A MADURAR?!

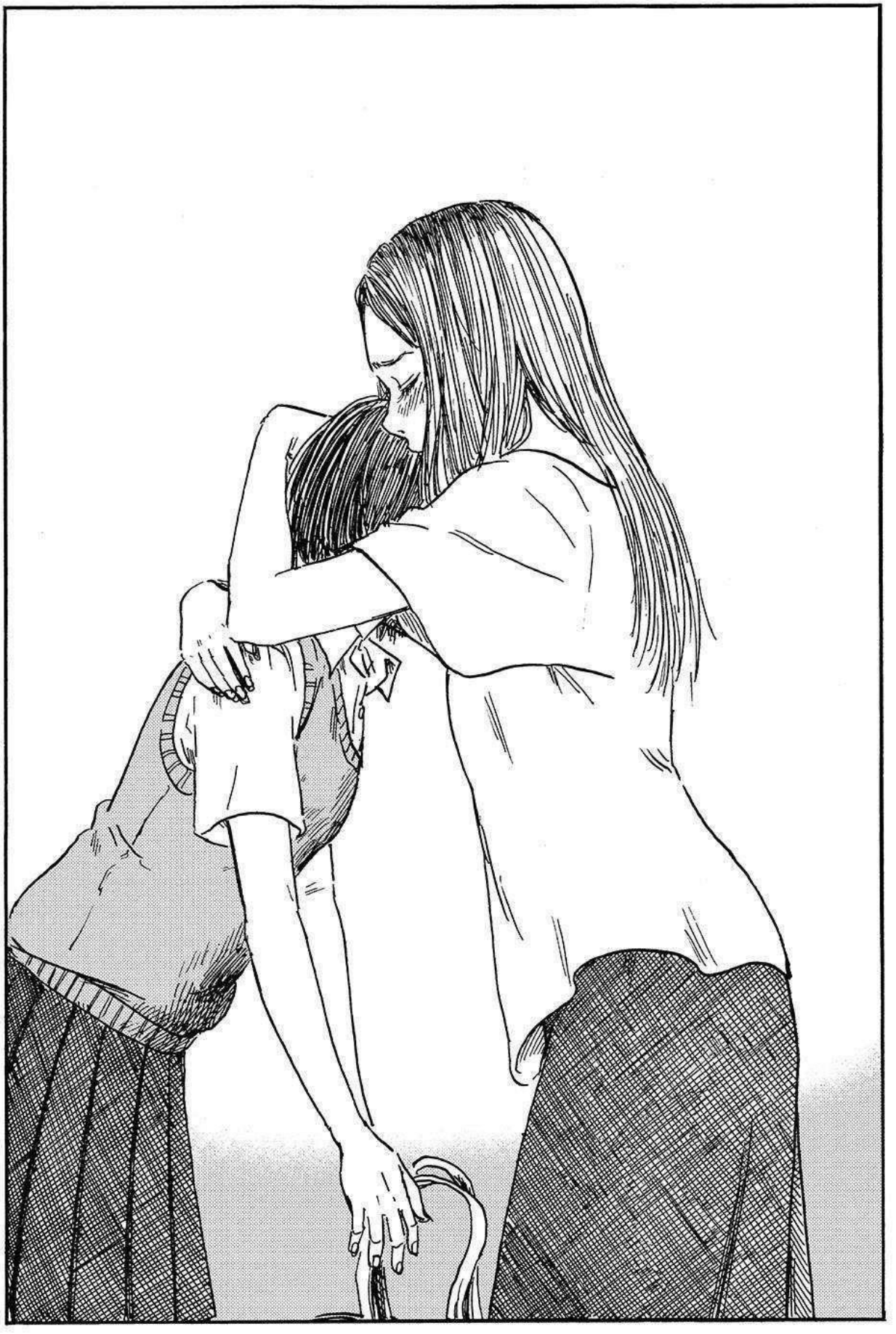




NTE: El término "*Nee-san*"(**Hermana Mayor**) no sólo puede ser mencionado por la hermana menor de sangre, sino por alguien que considere a esa persona como tal.

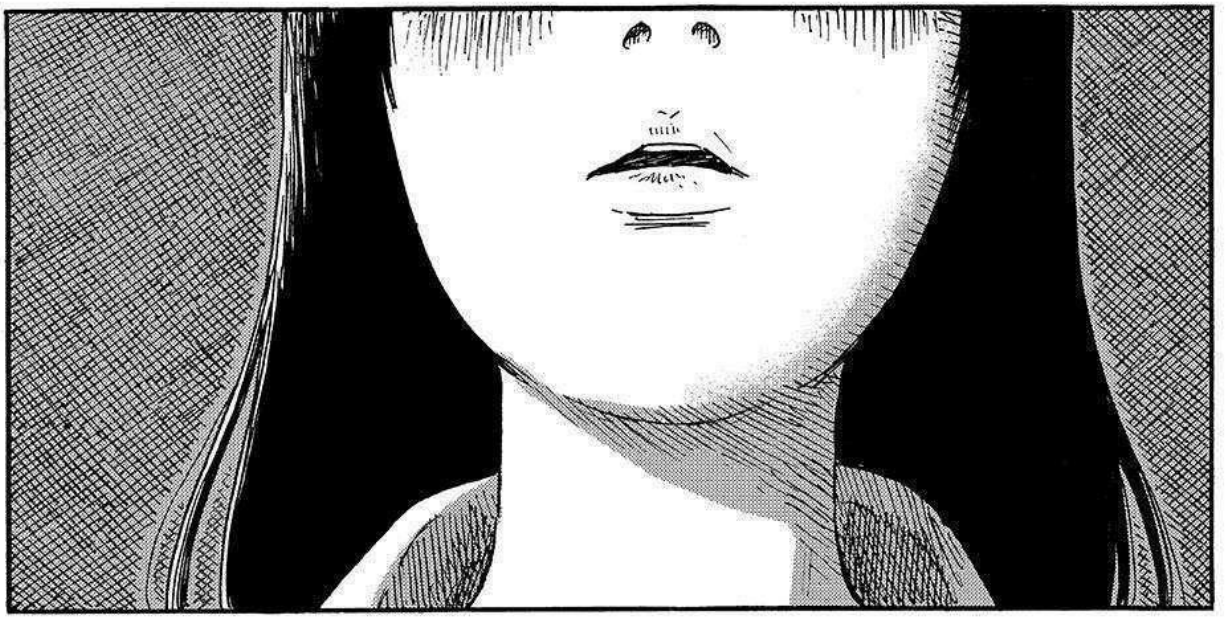
LO SIENTO ...
... NEE-SAN.
LO SIENTO ...

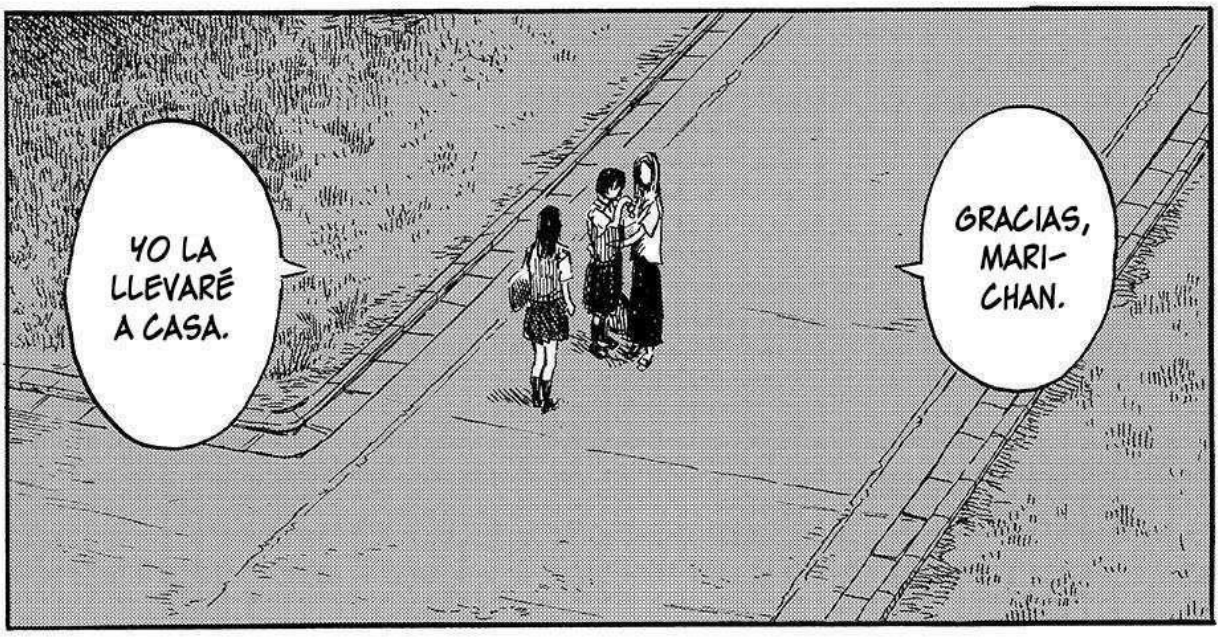
NTE: Esta escena si me conmovió. :'(

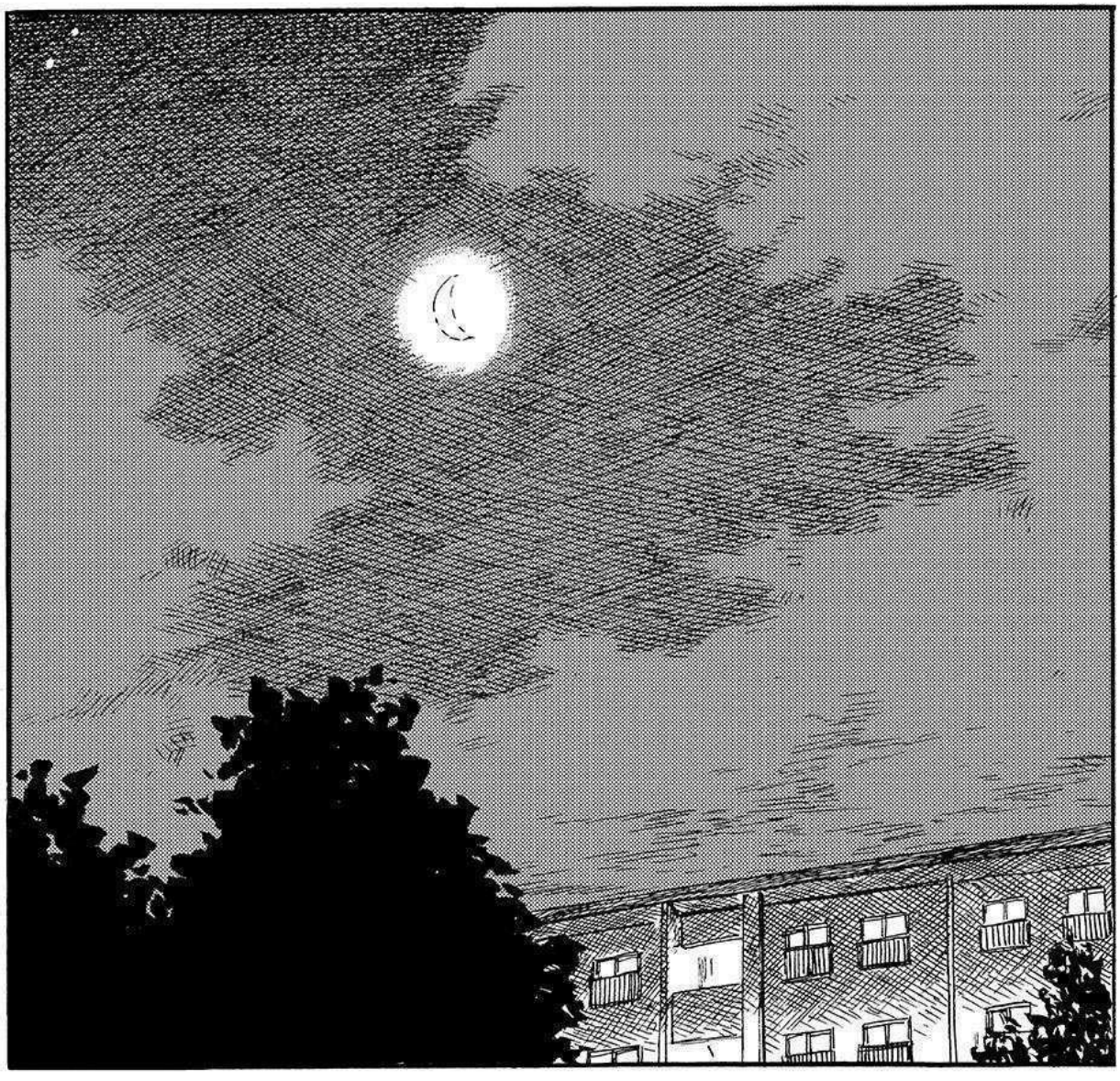


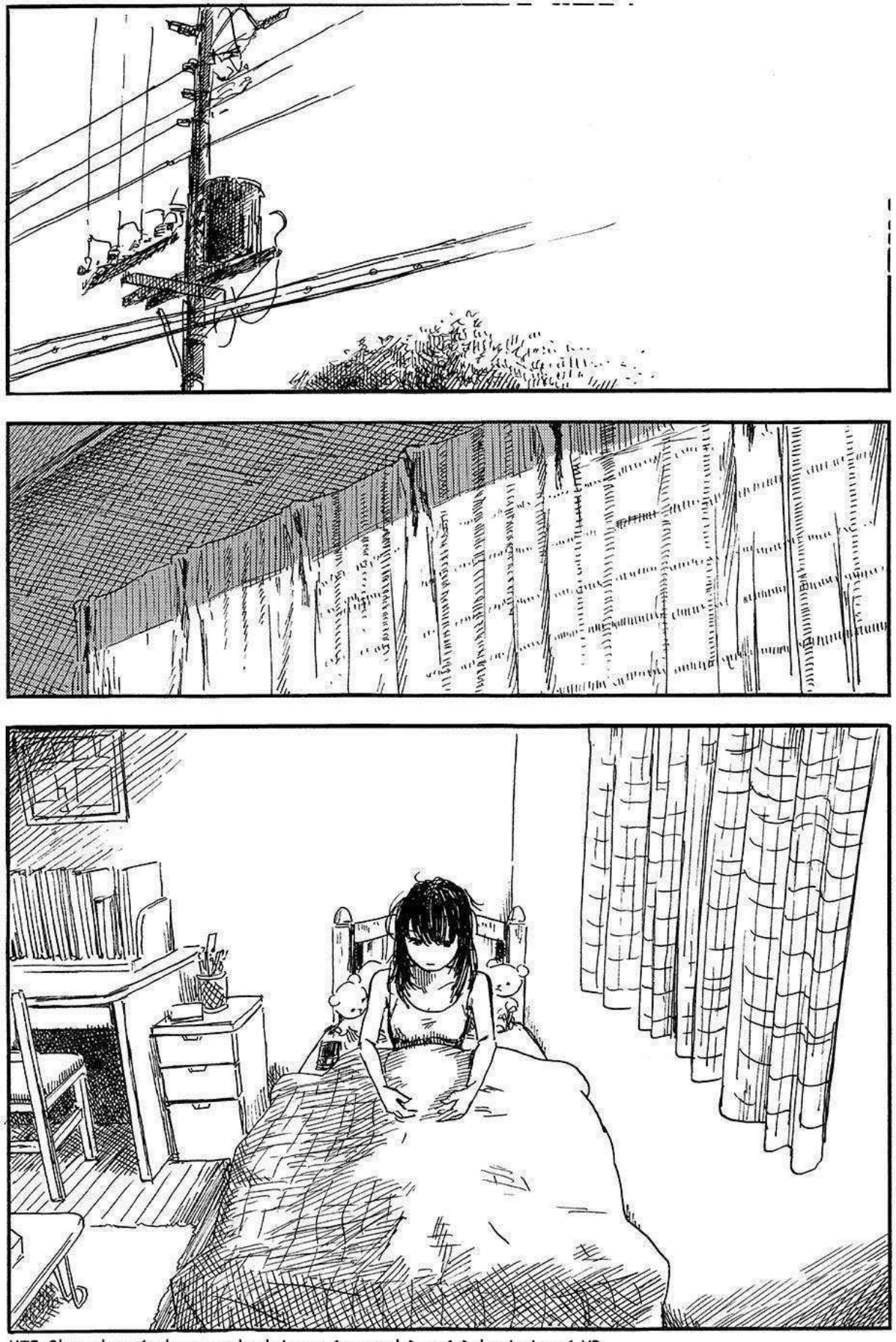
...YO TAMBIÉN LO SIENTO.
YORI ...

SNIFF

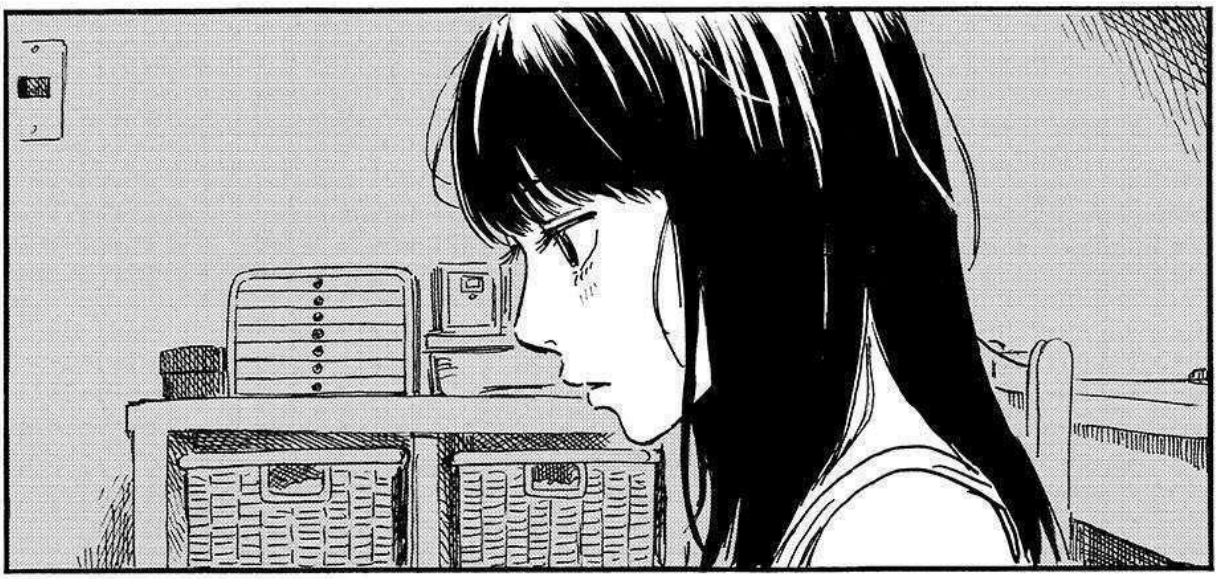


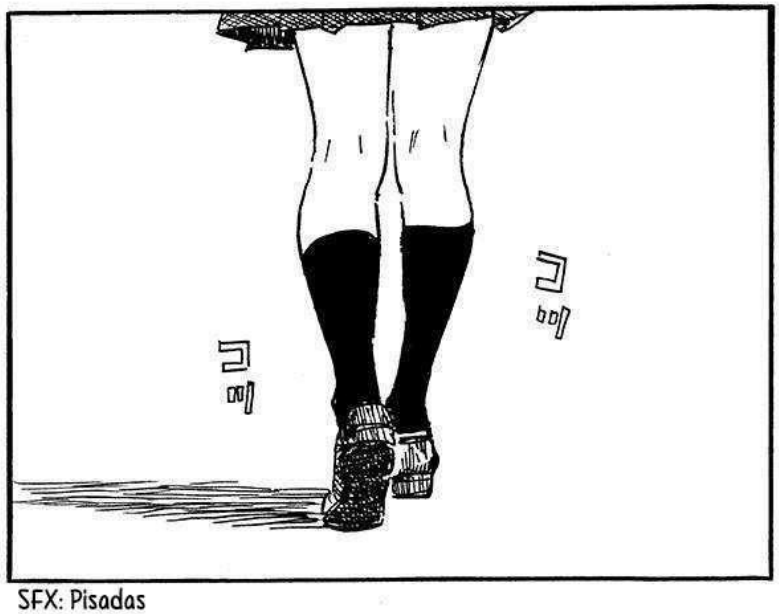

YO LA LLEVARÉ A CASA.
GRACIAS, MARI-CHAN.



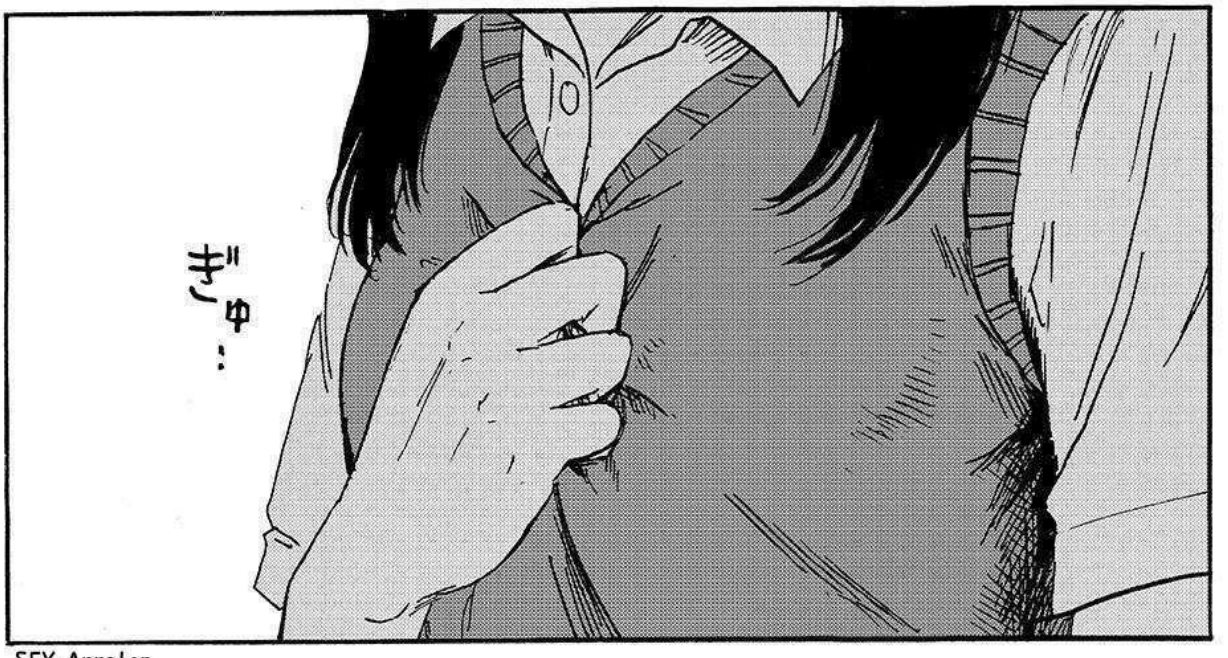


NTE: Claro, después de una noche de juerga (parranda) uno(a) despierta así. XD

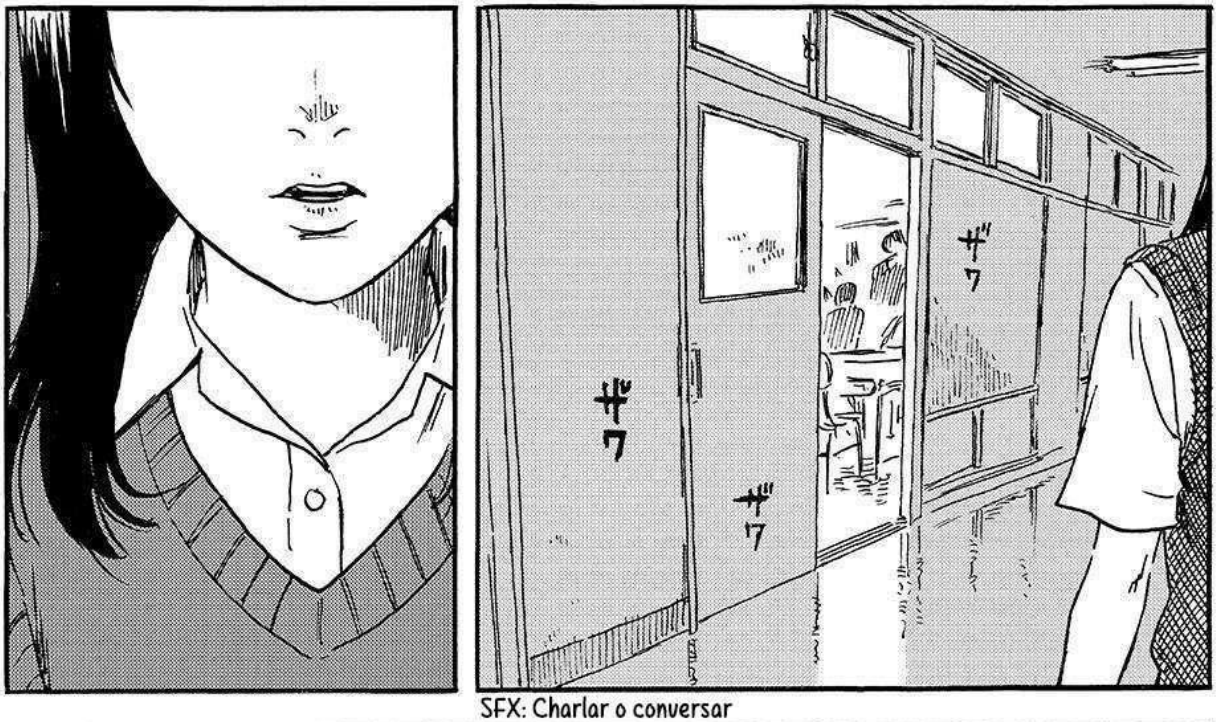




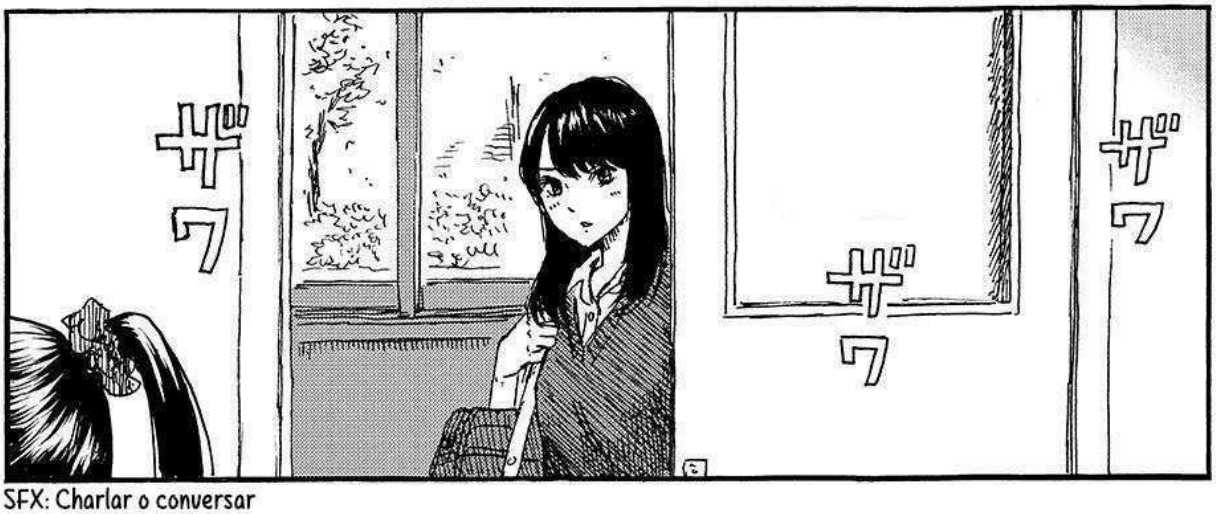

SFX: Pisadas



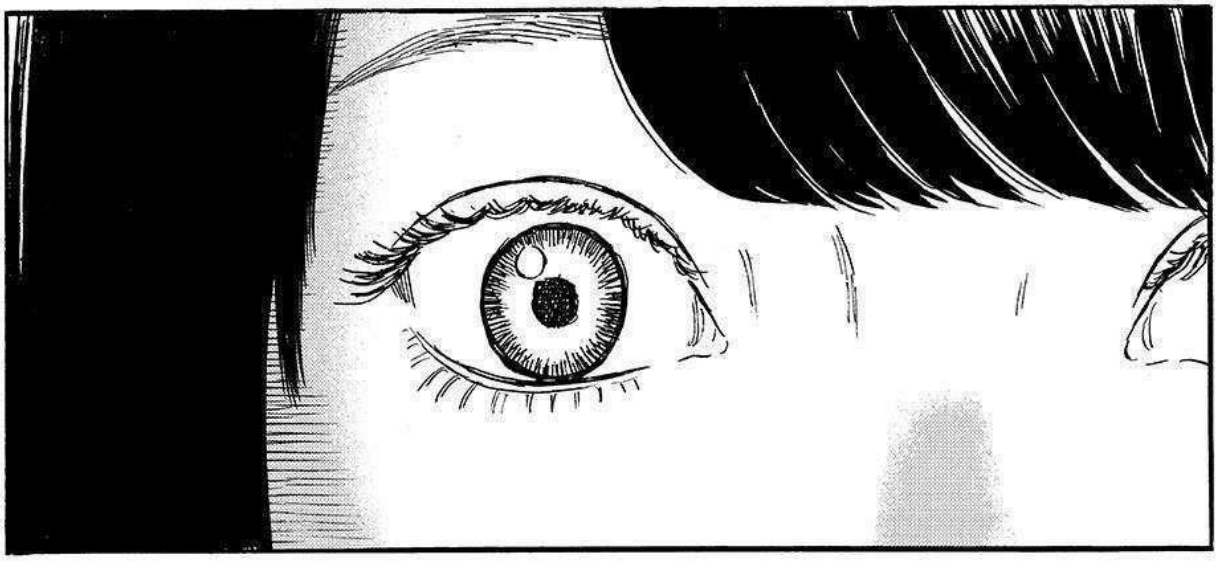

SFX: Apretar

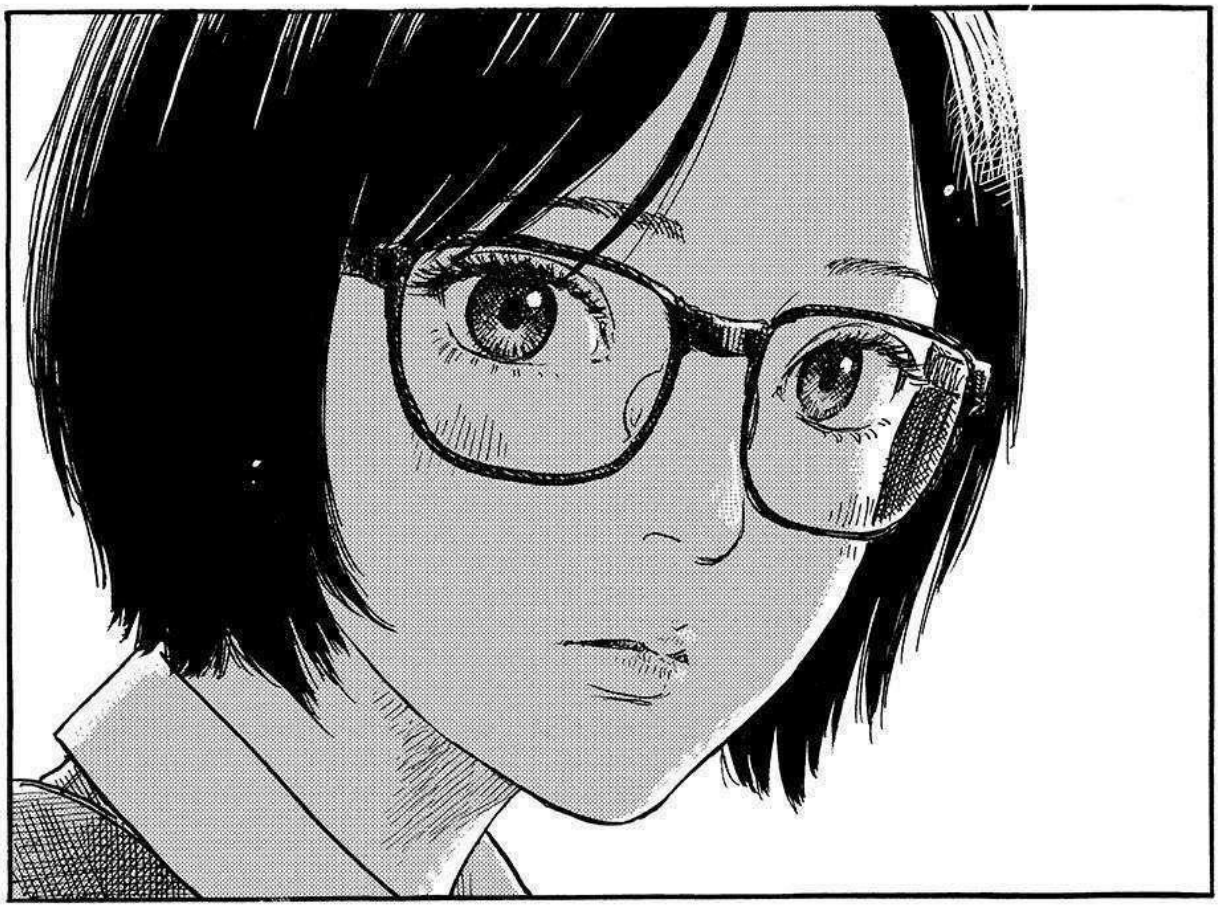



SFX: Charlar o conversar

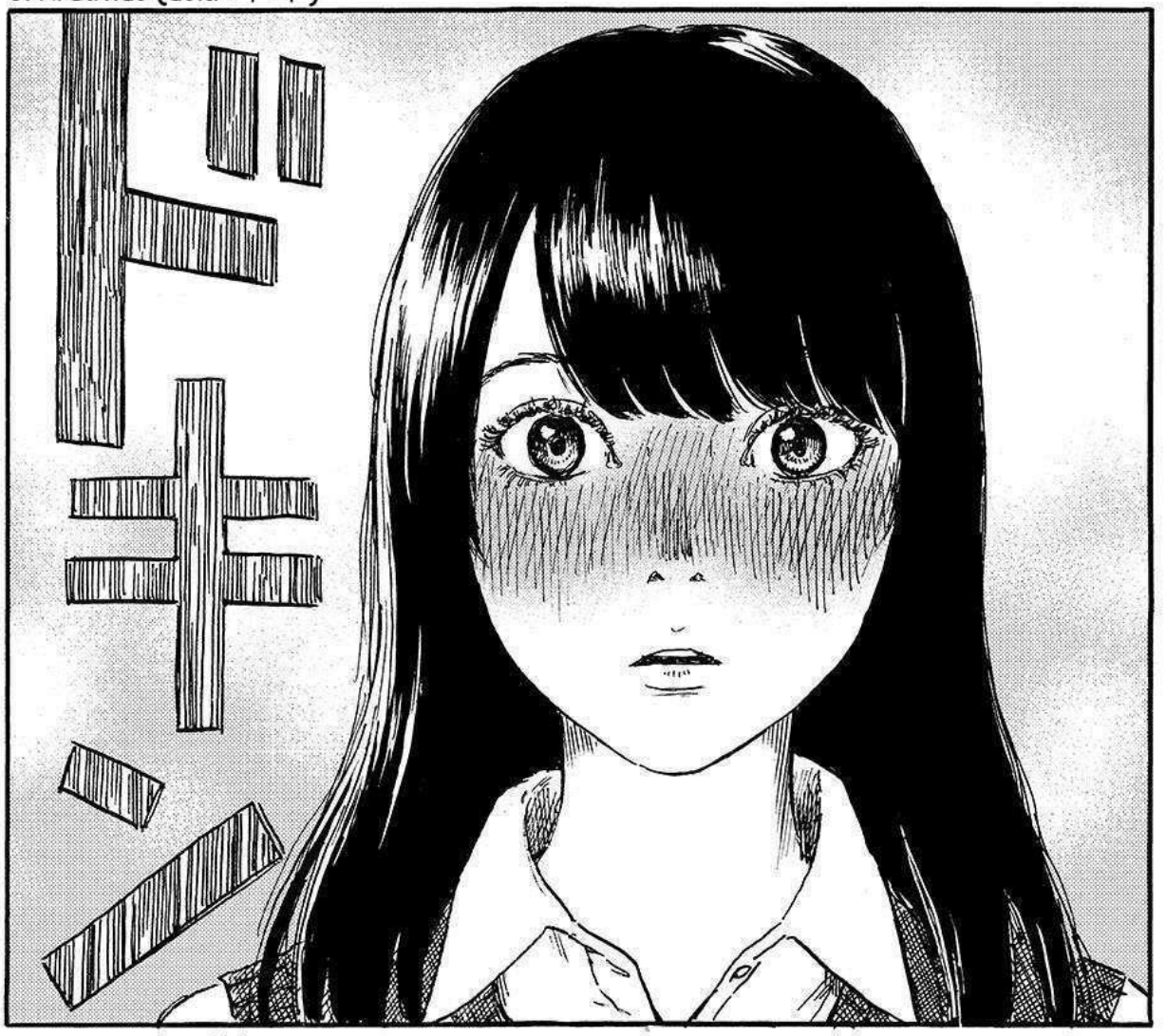



SFX: Charlar o conversar



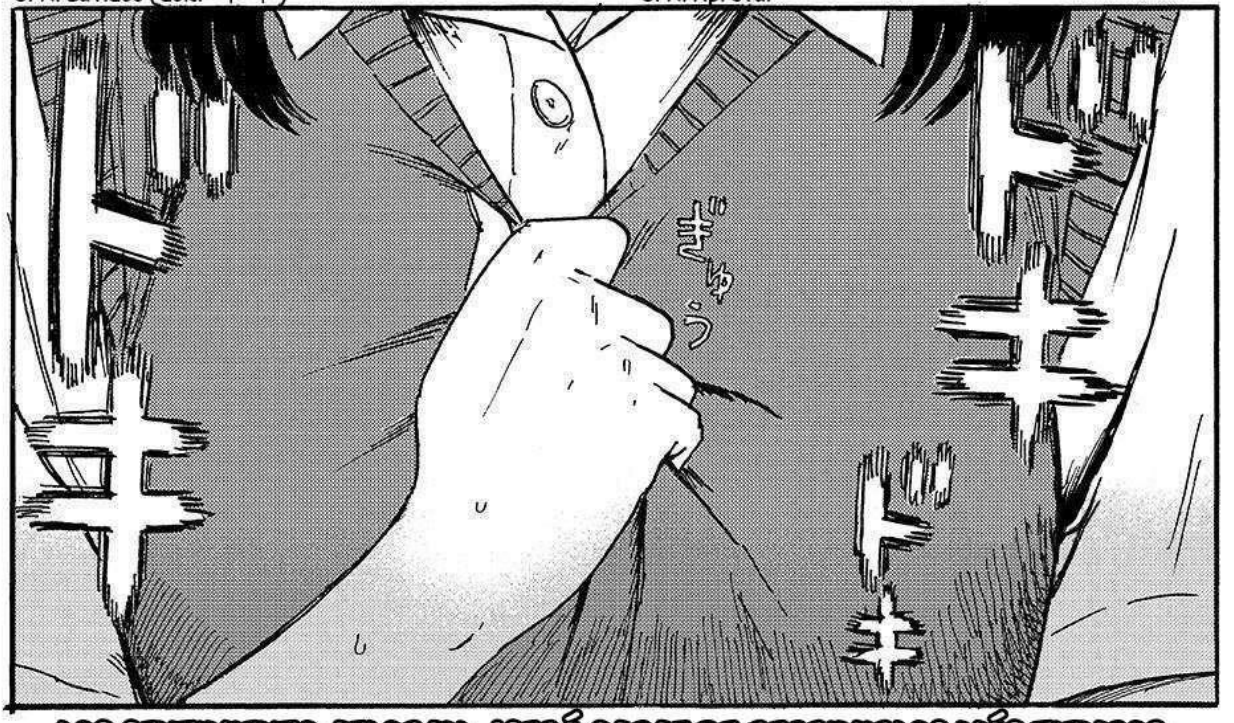


SFX: Latido (doki - ドキ)



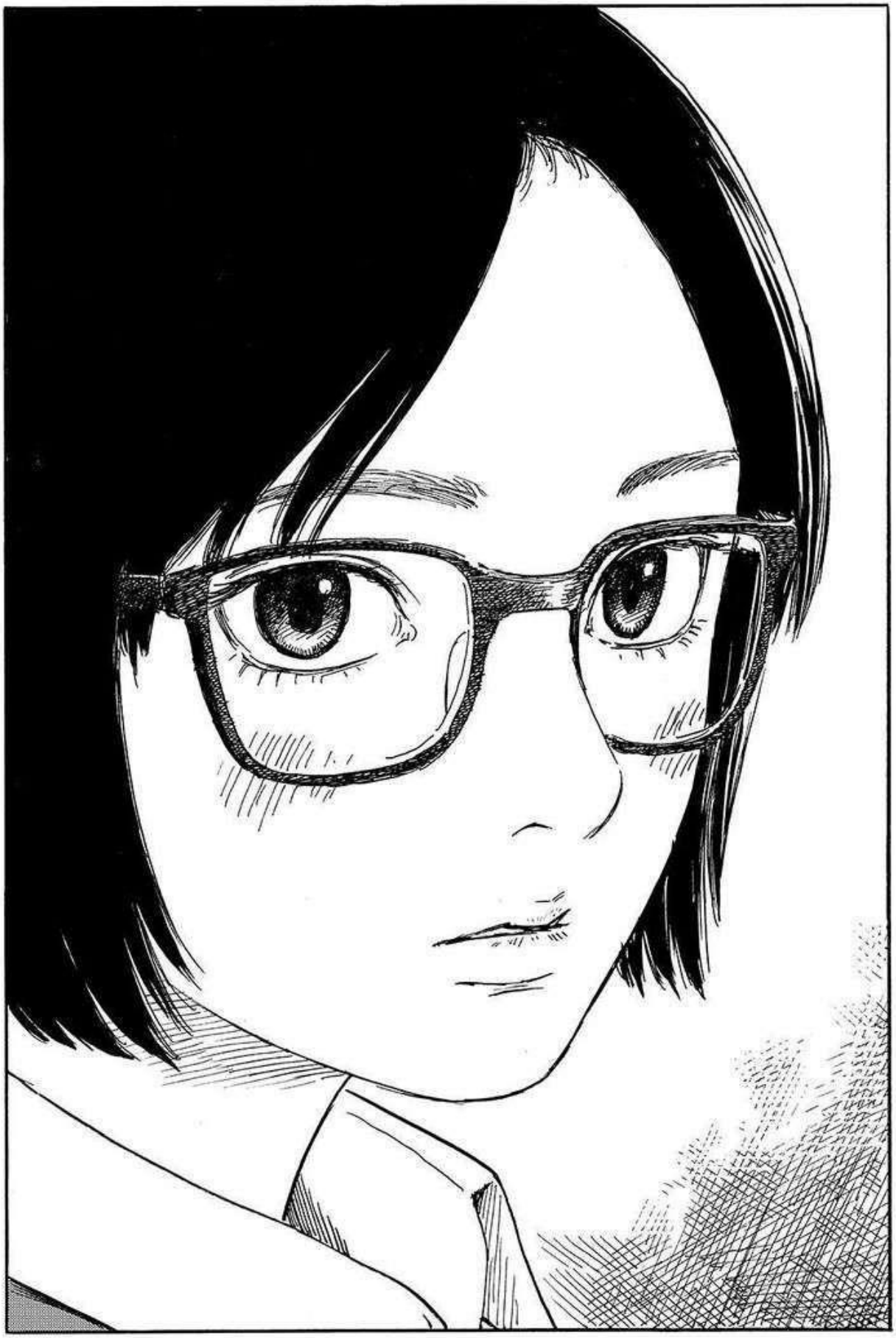
SFX: Latidos (doki - ドキ)

SFX: Apretar



LOS SENTIMIENTO AFLORAN, ¿SERÁ CAPAZ DE REPRIMIRLOS MÁS TIEMPO?
PRÓXIMO CAPÍTULO "EL CIELO AL ATARDECER" (Nº 56)

# CHAPTER 56: THE SKY AT SUNSET



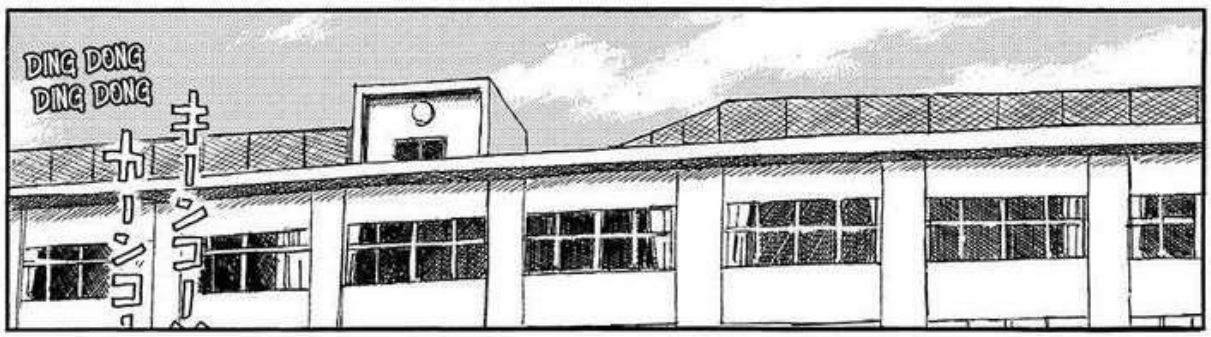
ドキ
BA-DUM
ドキ
BA-DUM
ドキ
BA-DUM
ドキ
BA-DUM
ドキ

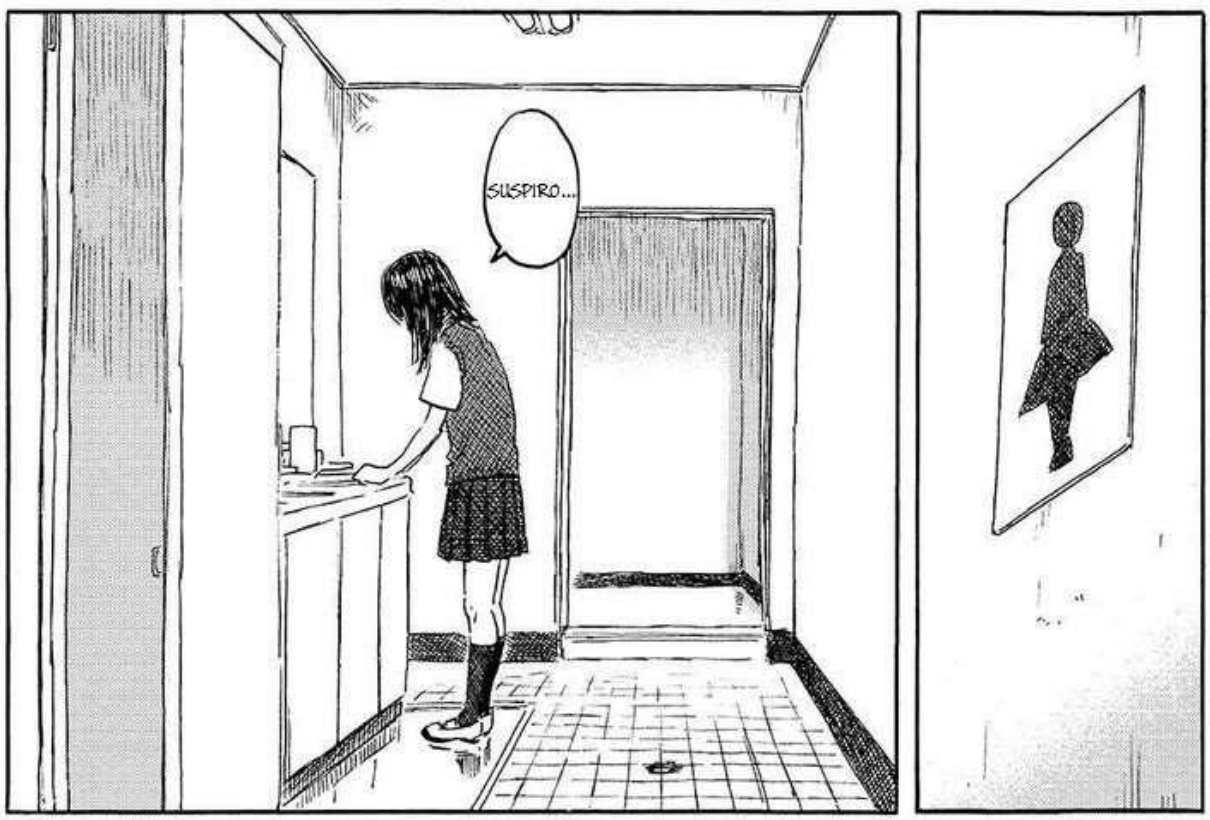
ドキ
BA-DUM
ドキ
BA-DUM
ドキ
BA-DUM
ドキ

YORI-SAN...
TE AMO

CHATTER
CHATTER
CHATTER
CHATTER
CHATTER
CHATTER
BUENOS DIAS...
CHATTER
BUENOS DIAS...
...
CHATTER
CHATTER

CHATTER
CHATTER
CHATTER

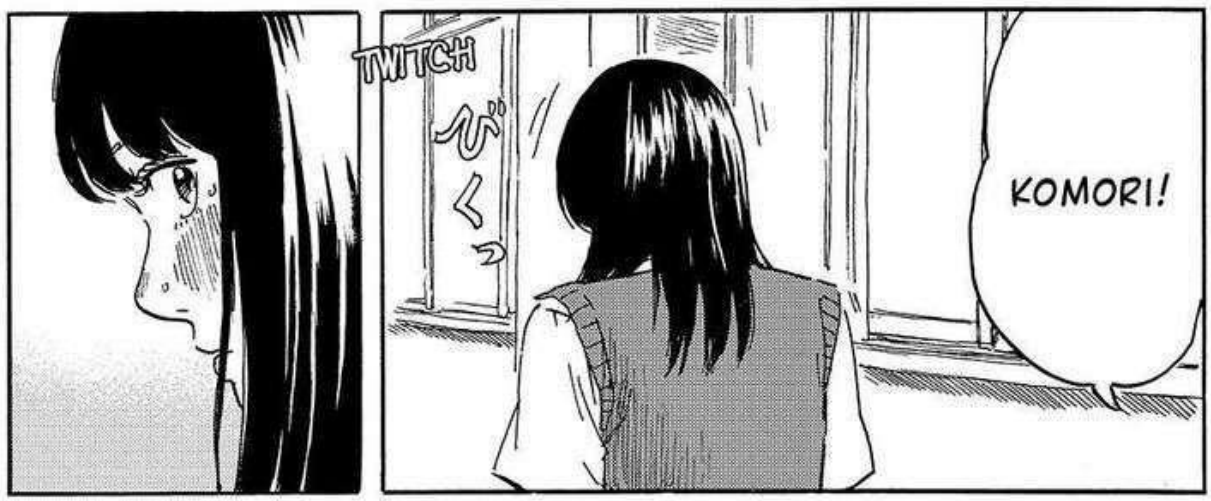

DING DONG
DING DONG

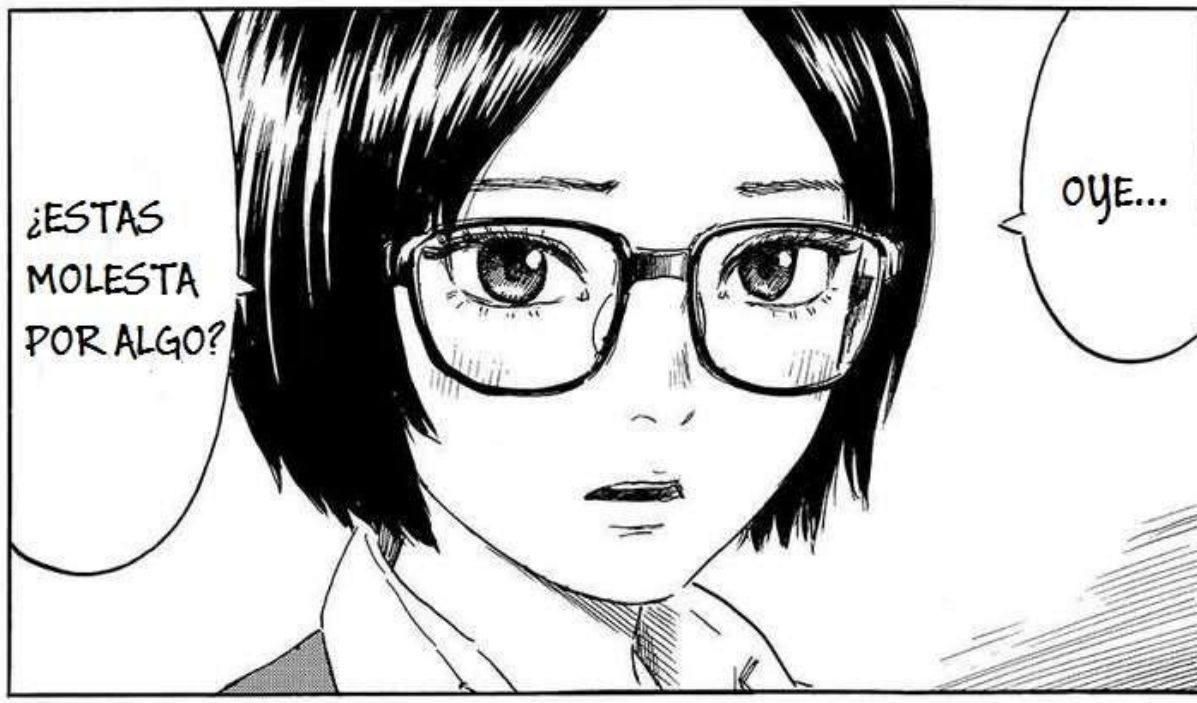

SUSPIRO...

KYA HA HA!
!
...
¡SI! ¡VAMOS!
PARLOTEAR
PARLOTEAR
¡VAMOS!
NO PUEDO ¡ESPERAR!

...AH.

スFWOO


TWITCH
びくっ
KOMORI!

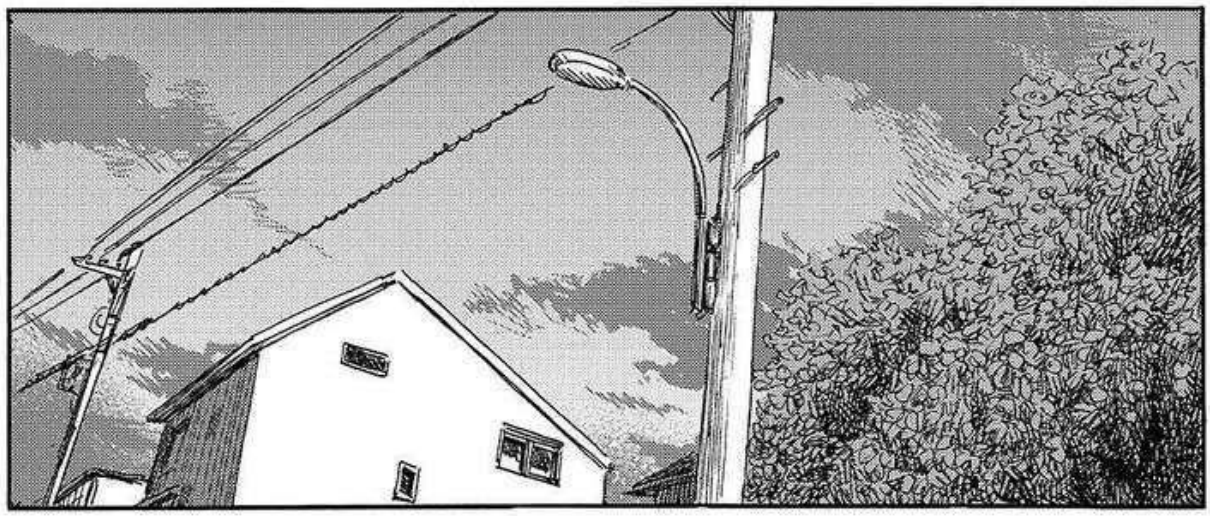

OYE...
¿ESTAS MOLESTA POR ALGO?

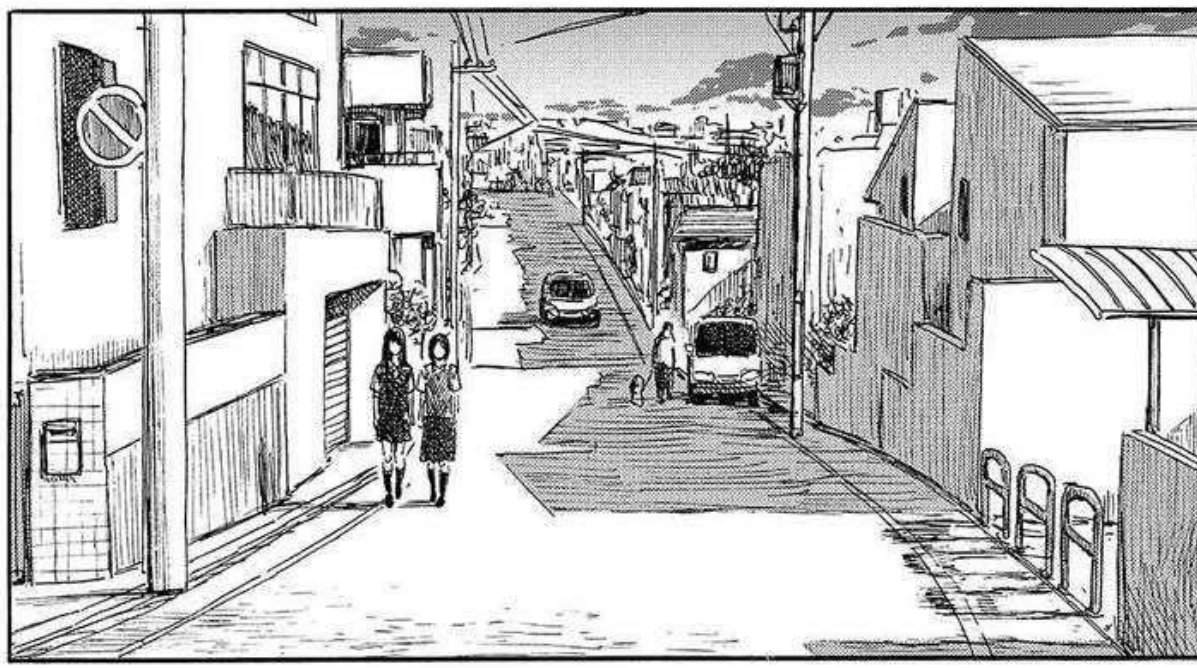
NO...
YO... NO ESTOY MOLESTA

...

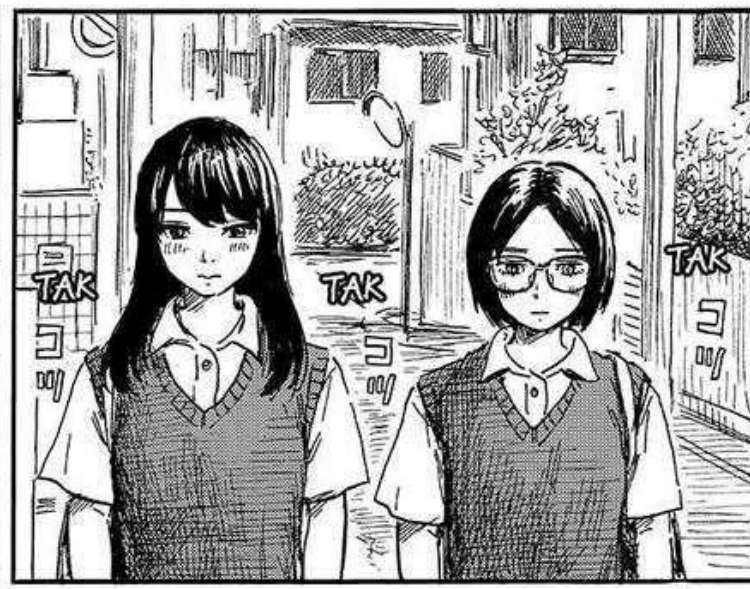
ACERCA DE AYER... LO SIENTO

AH...
GRACIAS
VAMOS CAMINANDO JUNTOS A CASA HOY?
TE PARESE SI...
CLARO



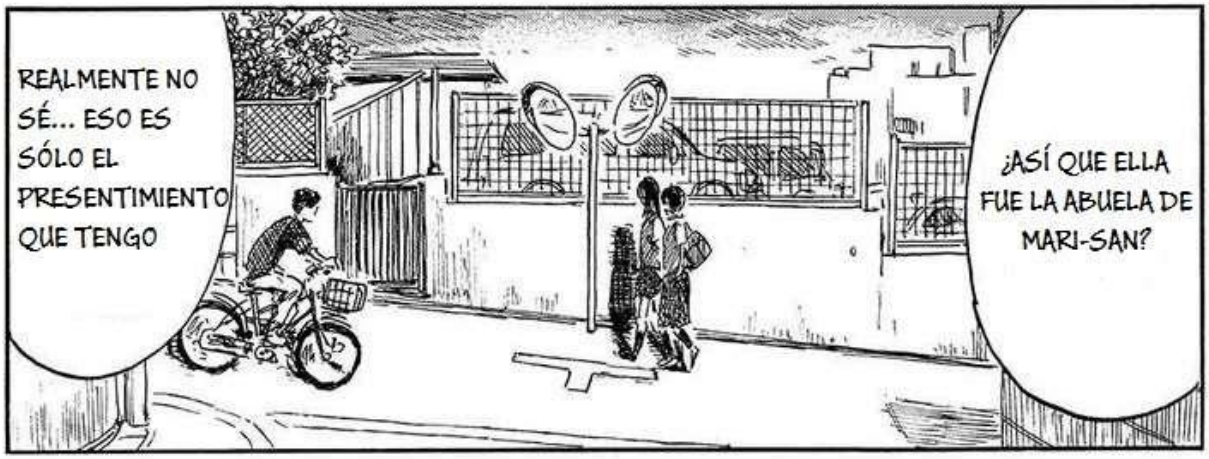


チラ GLANCE...


TAK
コツ
TAK
コツ
TAK
コツ

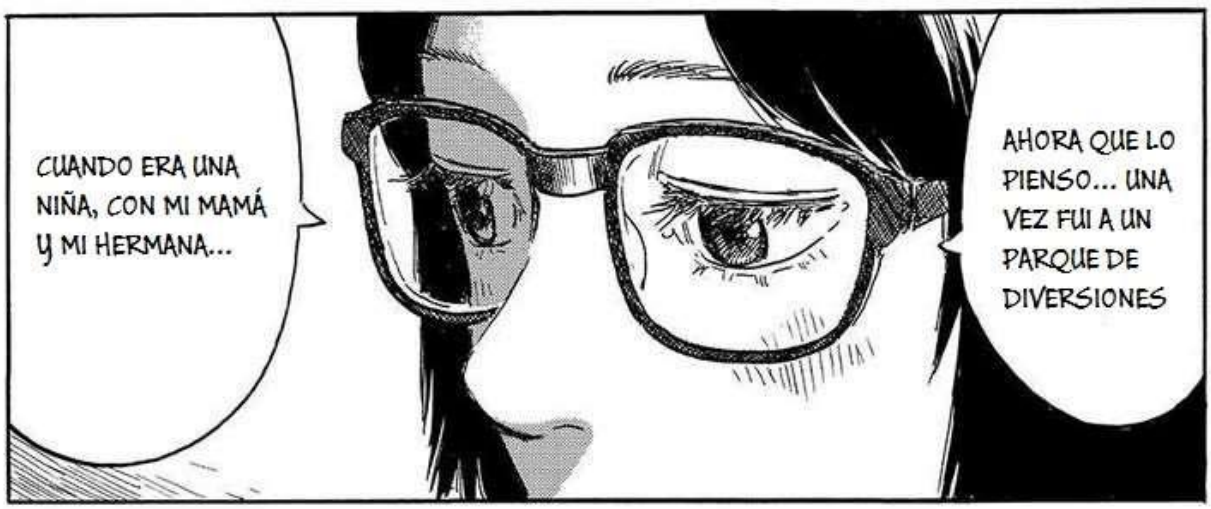
HUH?
VI EL CORREO
OYE...
AH...
SI... SOBRE ESO
...LLEGAR A TI?
COMO PUDO LA MEMORIA DE MARI-SAN...
AQUI.
AH!
RUSTLE
RUSTLE

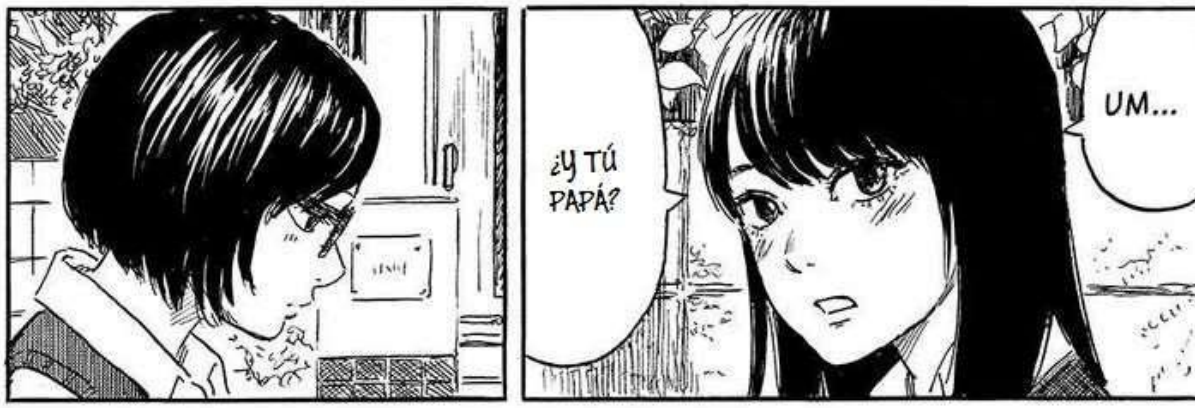
ESTO ES...
...CUANDO MARI-SAN ERA UNA NIÑA?
SI
CUANDO VI LA FOTO... FUE ENTONCES CUANDO VINO A MI.
¿ESTABA EN UNA NORIA CON MI ABUELA TAL VEZ?
PUDE VER UN MONTÓN DE EDIFICIOS
ME DIJO "ESTAMOS TAN ALTOS"
ELLA DIJO, "¿NO ES IMPRESIONANTE, FUMIKO?" ESO ES LO ÚNICO QUE RECUERDO
"FUMIKO"?
SI. ASI ES COMO ELLA ME LLAMÓ...
Y CUANDO LE PREGUNTE A MAMÁ SOBRE ESO... ELLA NO PARECÍA SABER...
HMM...


REALMENTE NO SÉ... ESO ES SÓLO EL PRESENTIMIENTO QUE TENGO
¿ASÍ QUE ELLA FUE LA ABUELA DE MARI-SAN?

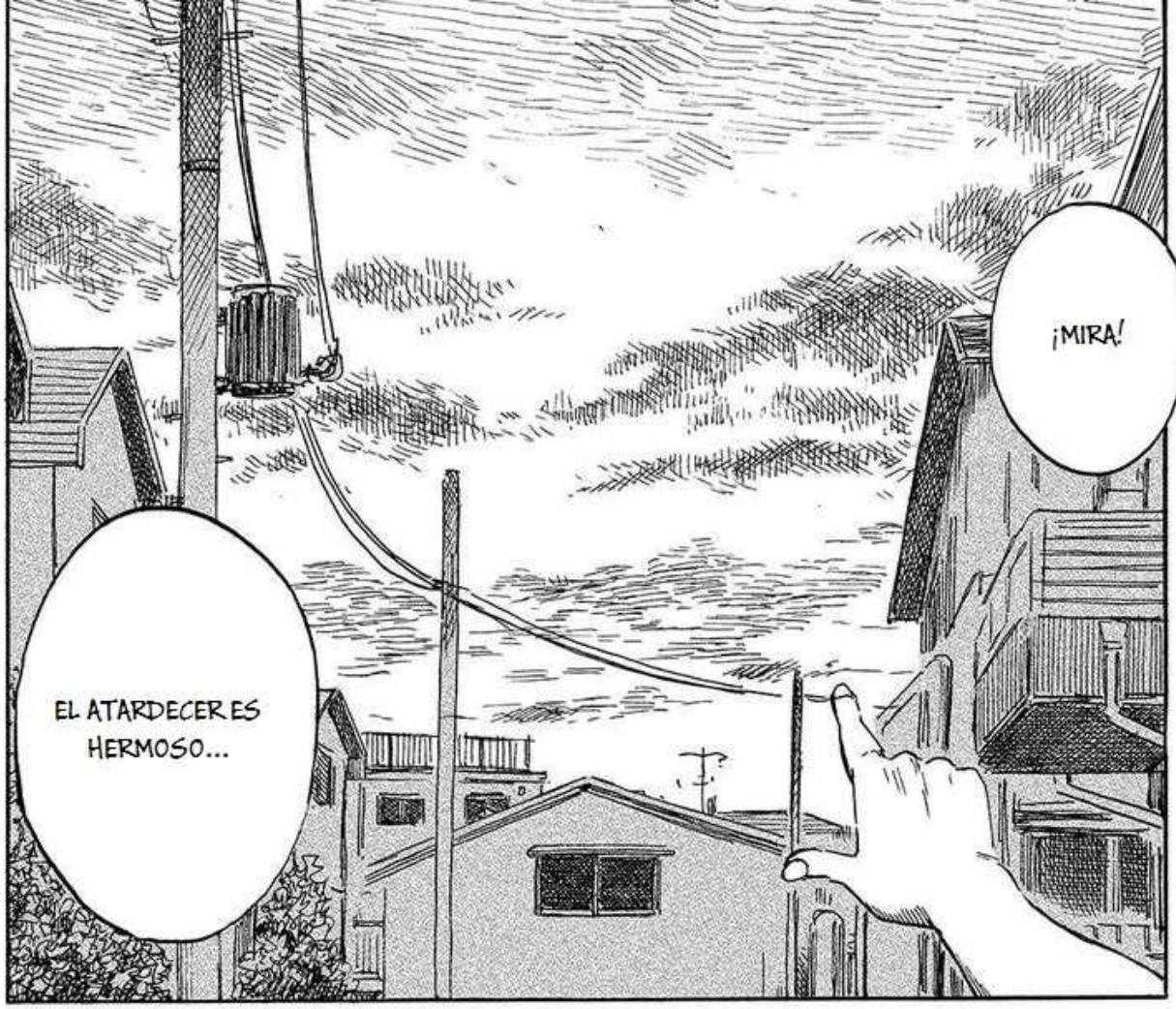
HMM...

¿DÓNDE PODRÍA SER? ¿UN PARQUE DE DIVERSION-ES?
DESDE DONDE SE PODRIAN VER EDIFICIOS DESDE UNA NORIA


CUANDO ERA UNA NIÑA, CON MI MAMÁ Y MI HERMANA...
AHORA QUE LO PIENSO... UNA VEZ FUI A UN PARQUE DE DIVERSIONES



NOTA: TOKYO DOME CITY ES EL NOMBRE DEL PARQUE DE DIVERSIONES


¡MIRA!
EL ATARDECER ES HERMOSO...

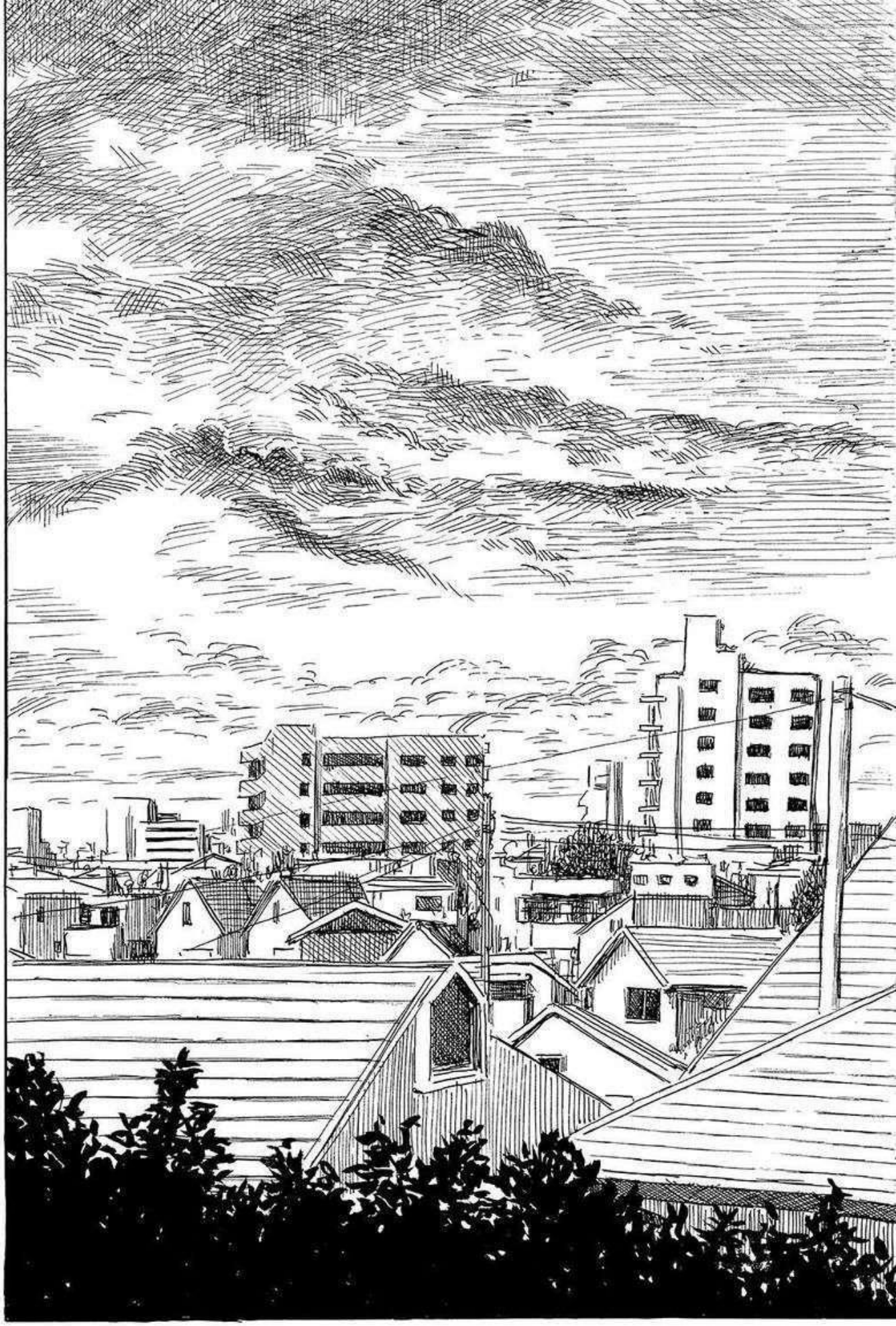
...
...ASI ES

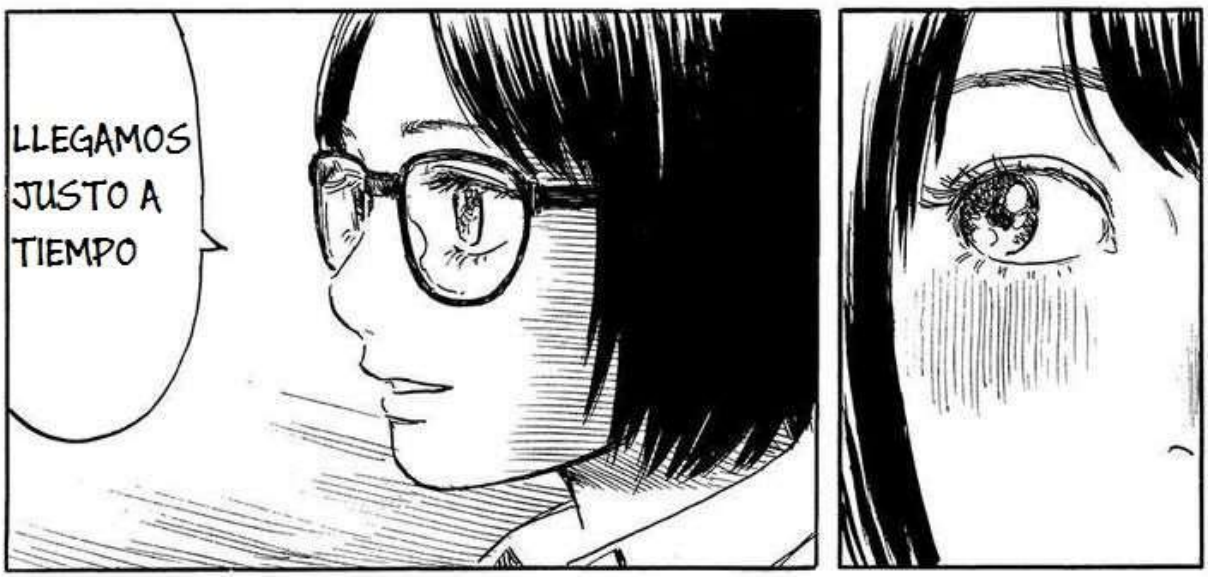
¡VAMOS SIGUEME!
¡¿QUE?!
TA
...
¡LO SÉ!

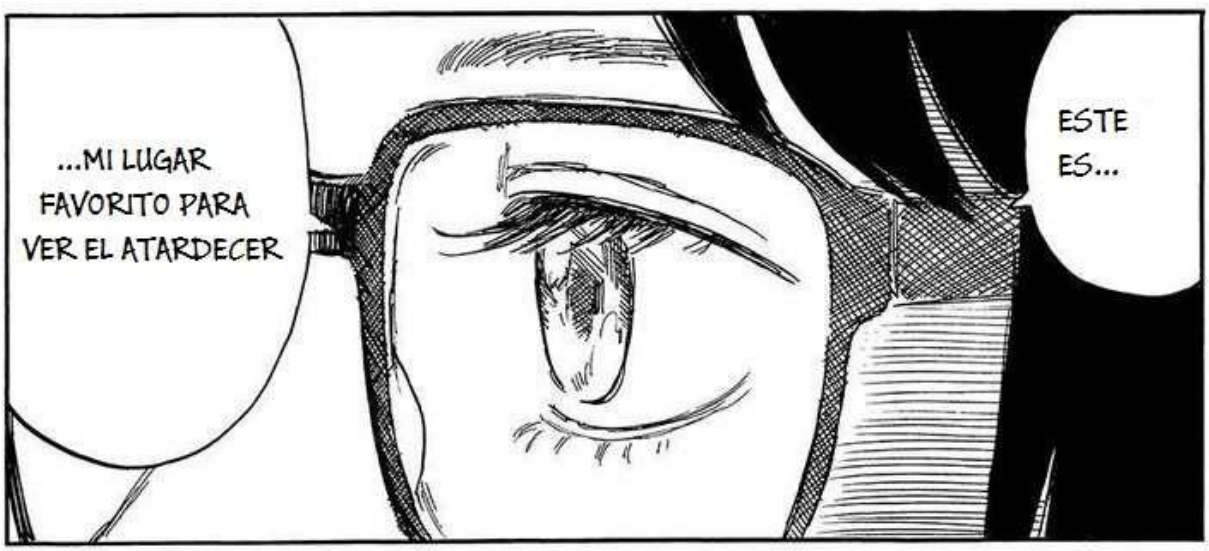
AH...
ぎゅ
SQUEEZE
¡RAPIDO!
たっ
TA
たっ
TA
たっ
TA

たったったっ…
TA TA TA

HUFF...
HUFF...
HUFF...

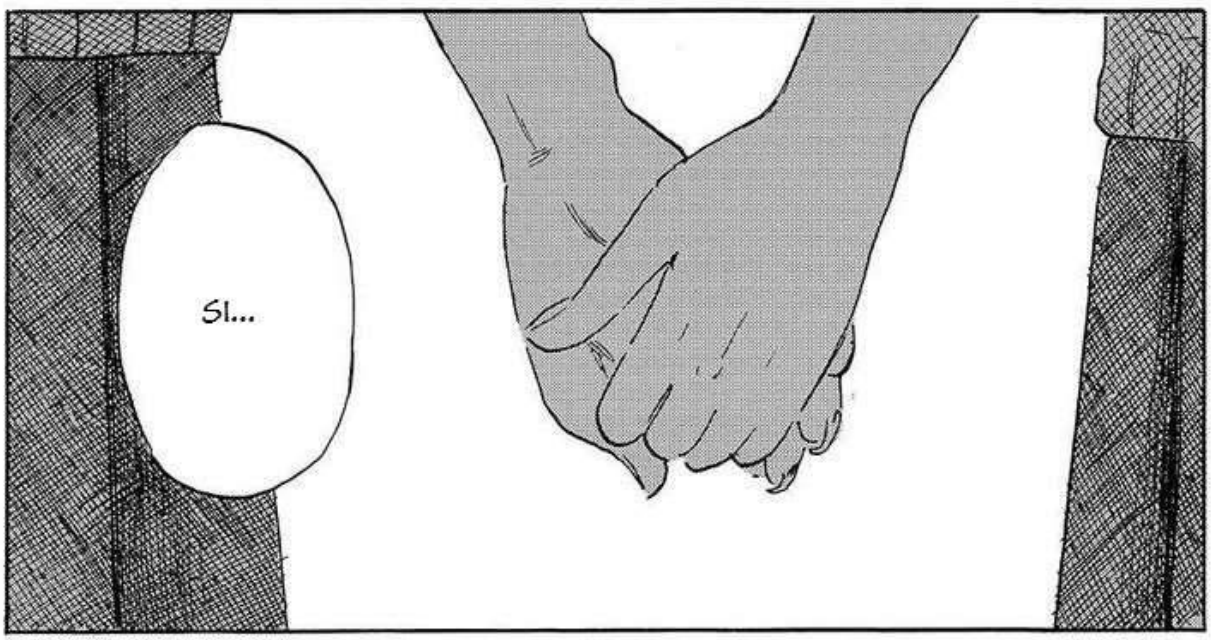



LLEGAMOS JUSTO A TIEMPO


ESTE ES...
...MI LUGAR FAVORITO PARA VER EL ATARDECER

HM?
YORI-SAN...
みぢゃ
SQUEEZE
NO, NADA.
...
VAMONOS

ENTONCES TAL VES RECUERDES MAS.
HAY QUE ENCONTRAR LA RUEDA DE LA FORTUNA DE LA FOTO


SI...

# Boku wa Mari no Naka

## Akari Scanslation

CREDITS:
CLEANER / REDRAWER: THEPHOENIX25
TRASLATOR: NIDORINO
PROOFREADING: THEPHOENIX25
TYPESETTER: THEPHOENIX25

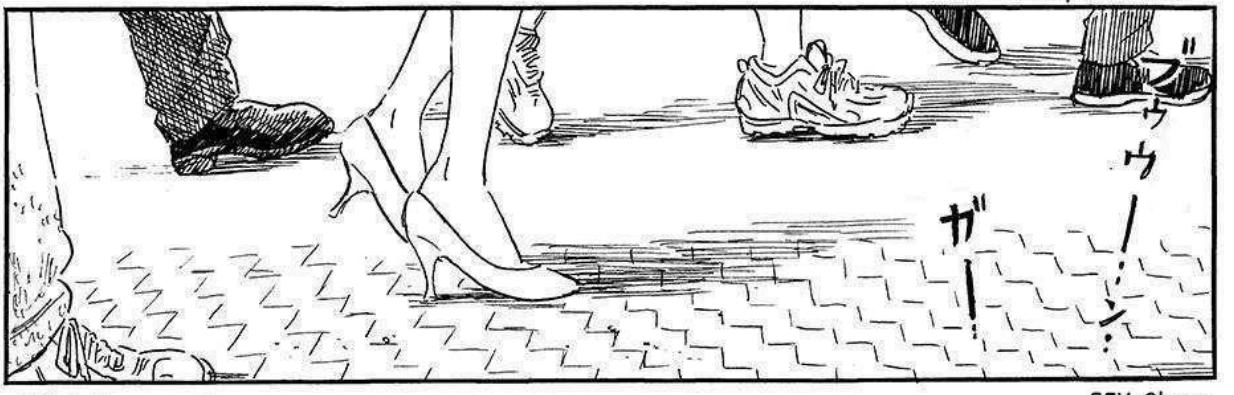
VISITANOS EN:
HTTP://AKARISCANS.ESY.ES/
HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/AKARI.SCANS

Necesitamos tu ayuda --> http://akariscans.esy.es/reclutamiento/

# CAPÍTULO 57: PREMONICIÓN

Akari Scans

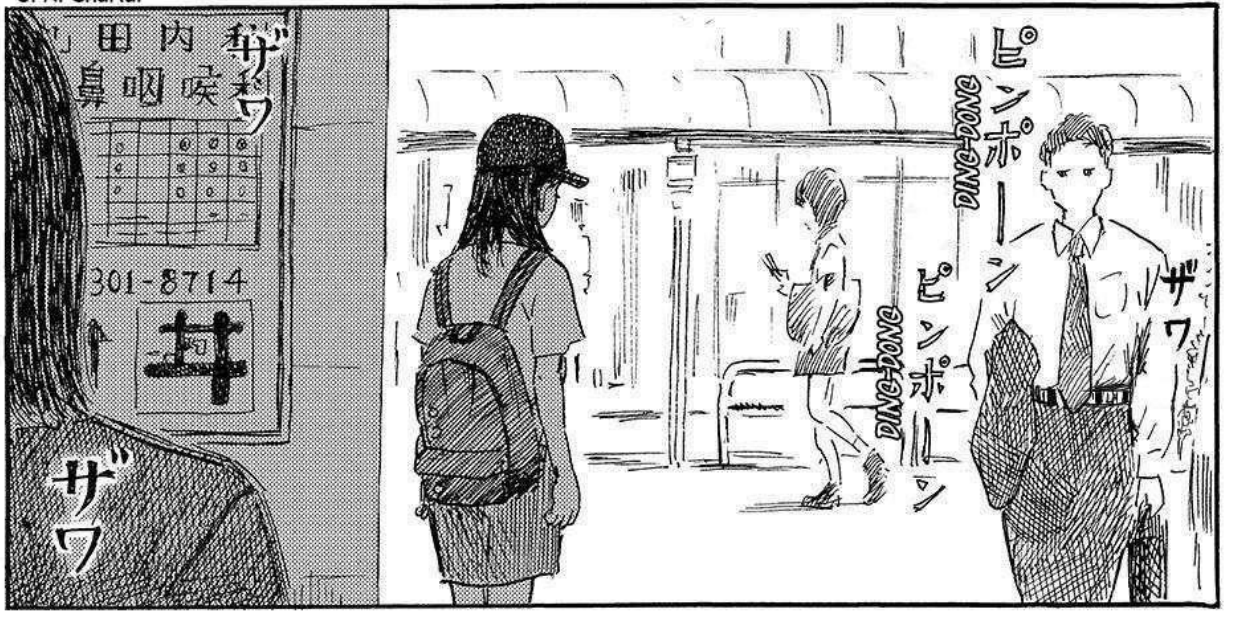
SFX: Arranque de autos

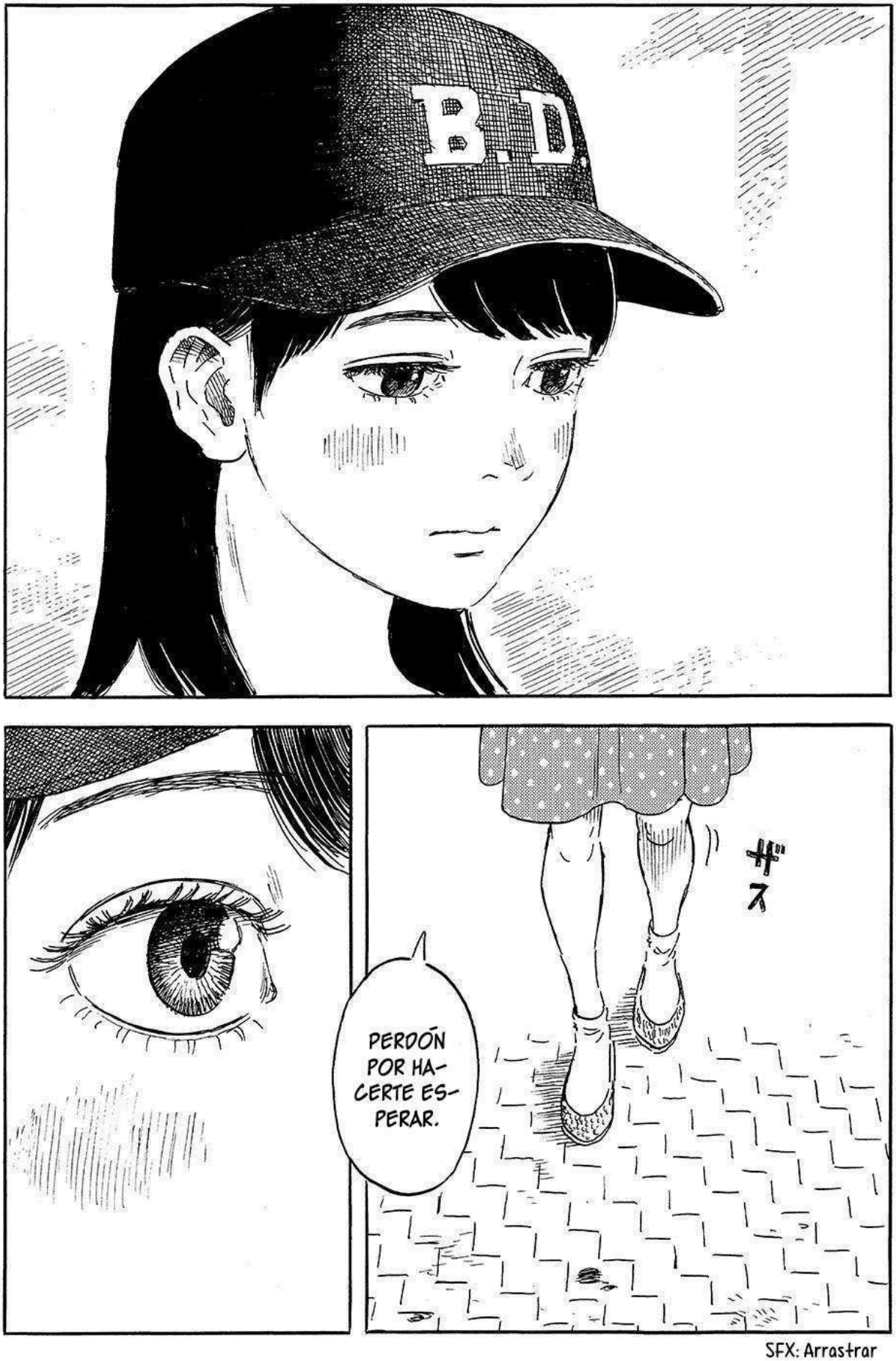



SFX: Auto en marcha

SFX: Claxon

SFX: Charlar



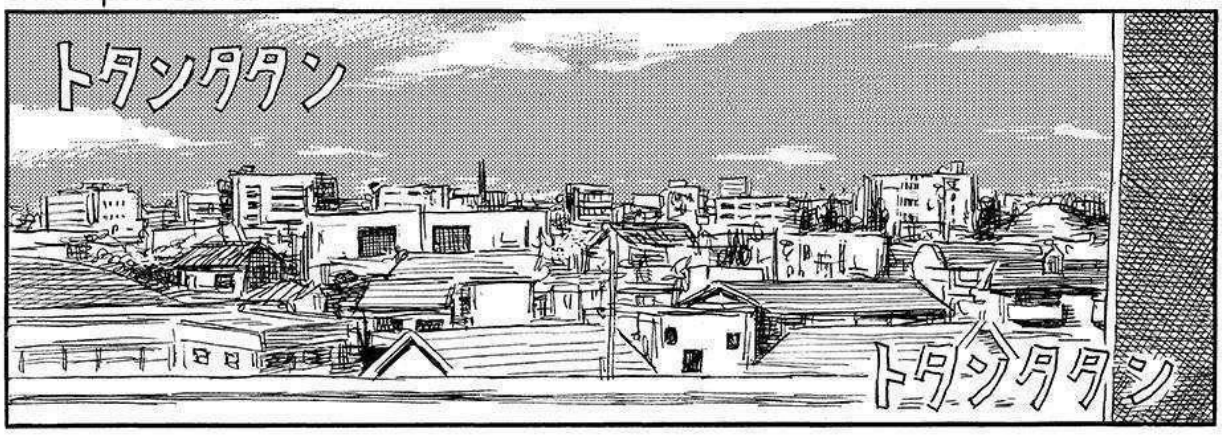


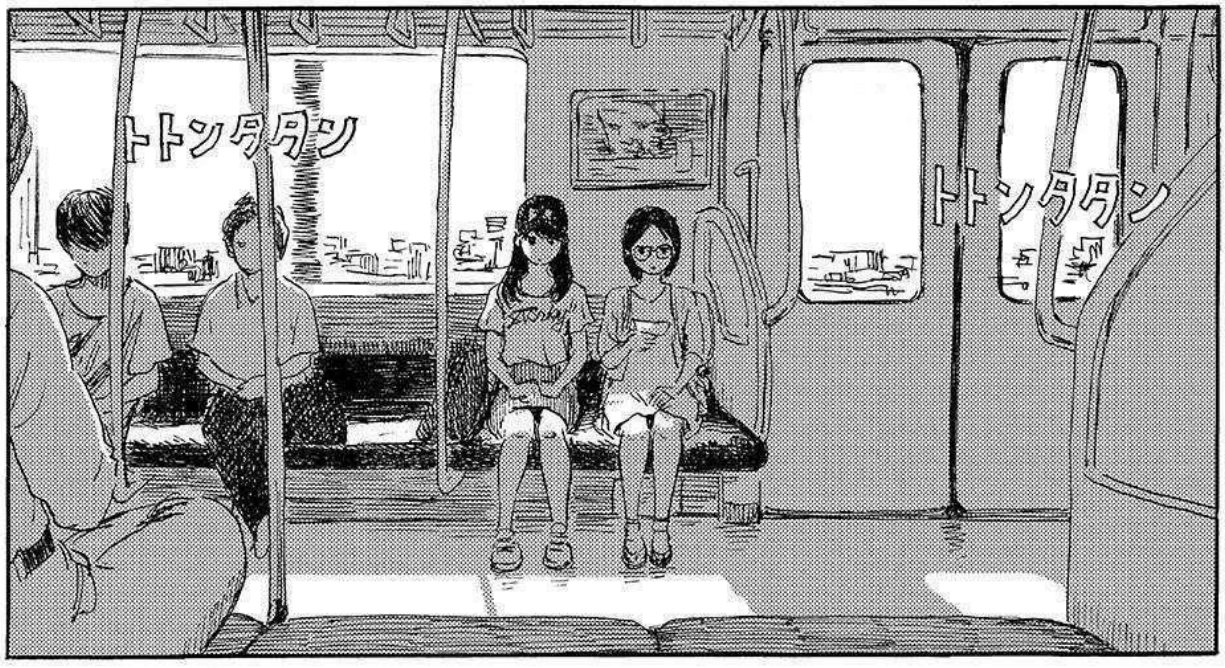

SFX: Arrastrar

¿DEBERÍAMOS IRNOS?

...SÍ.

SFX: Traqueteo del tren



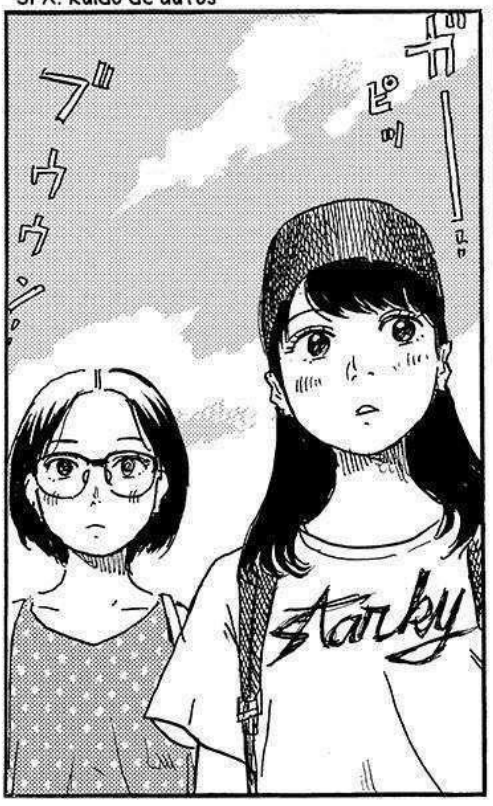



SFX: Traqueteo del tren

CUANDO MARI-SAN TENÍA TRES AÑOS.
ÉL DIJO QUE NUESTRA ABUELA PATERNA MURIÓ...
¿HM?
...Y VIVIENDO EN SAITAMA.
NUESTRA ABUELA MATERNA APARENTEMENTE ESTÁ VIVA...
SIENTO QUE FUE LA ABUELA PATERNA DE MARI-SAN QUIEN TOMÓ ESA FOTO.
POR ALGUNA RAZÓN, YO...
YA VEO ...
SFX: Traqueteo

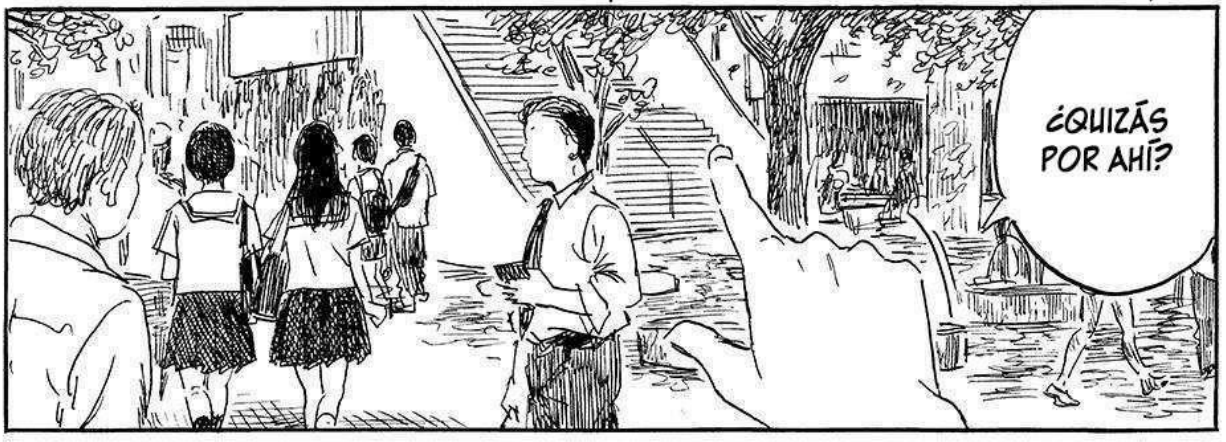
NTE: Estación Suidoubashi (東口 - Salida Este)

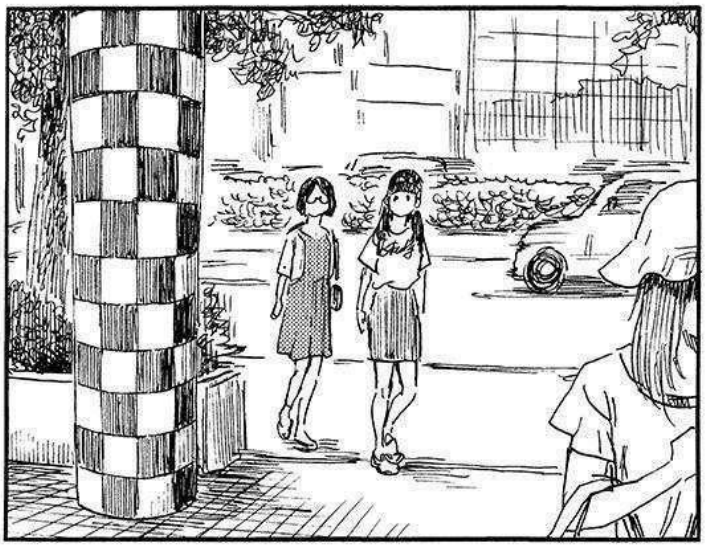
SFX: Ruido de autos



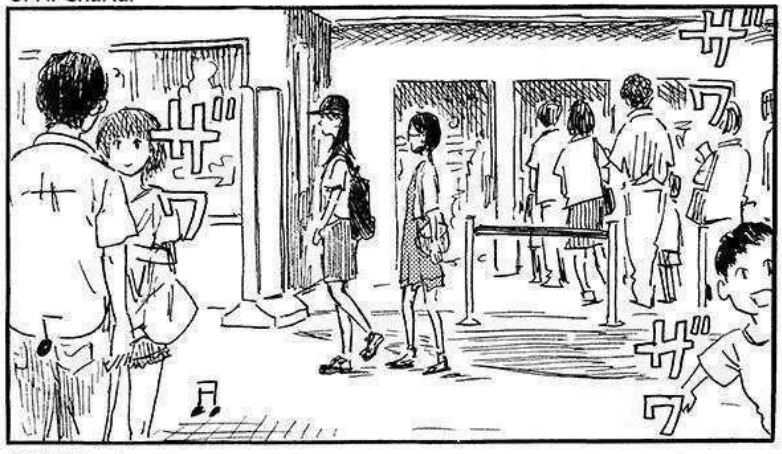
SFX: Aranque de Autos

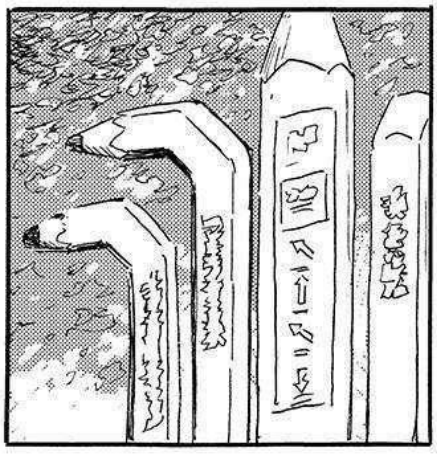
SFX: Traqueteo



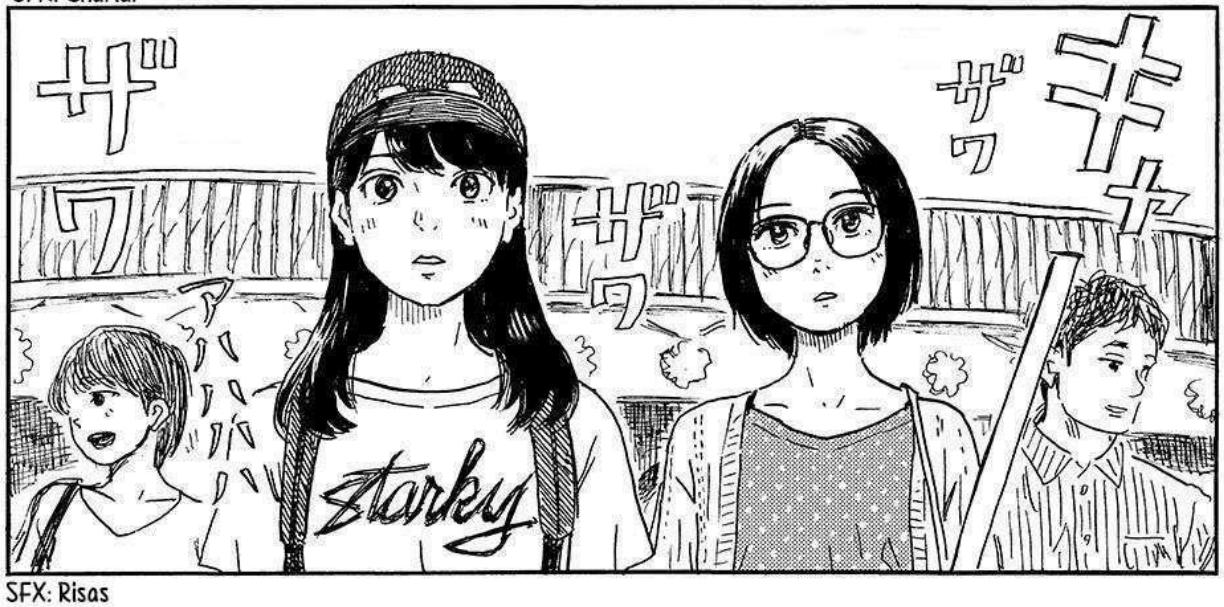


SFX: Charlar

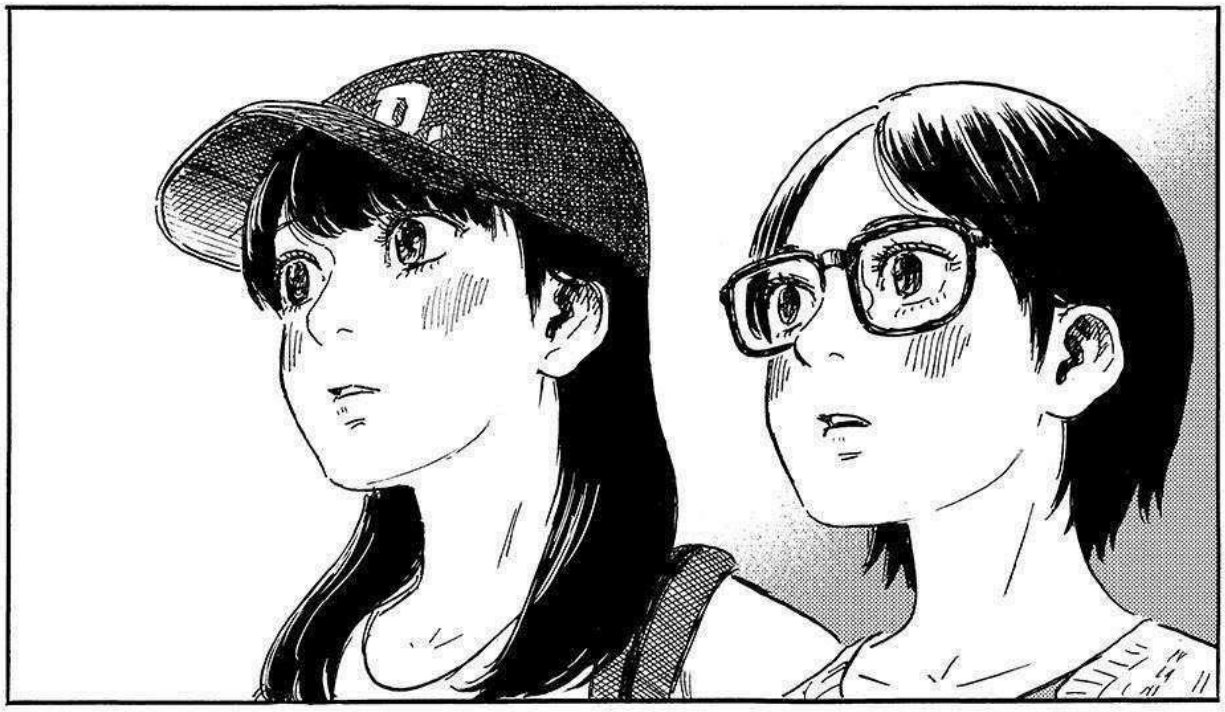




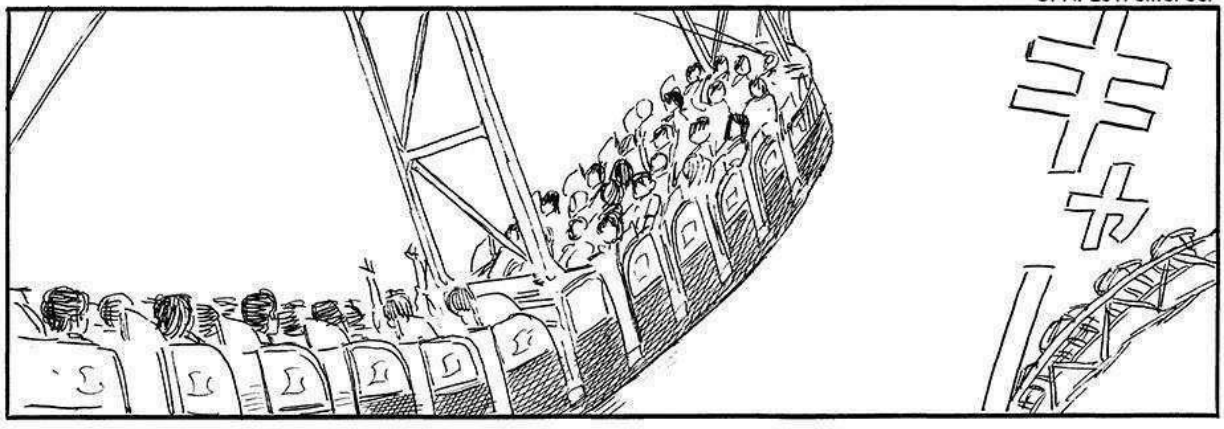
SFX: Charlar

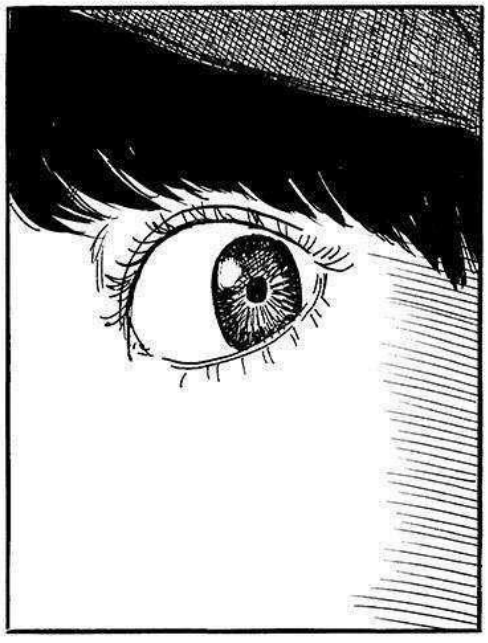


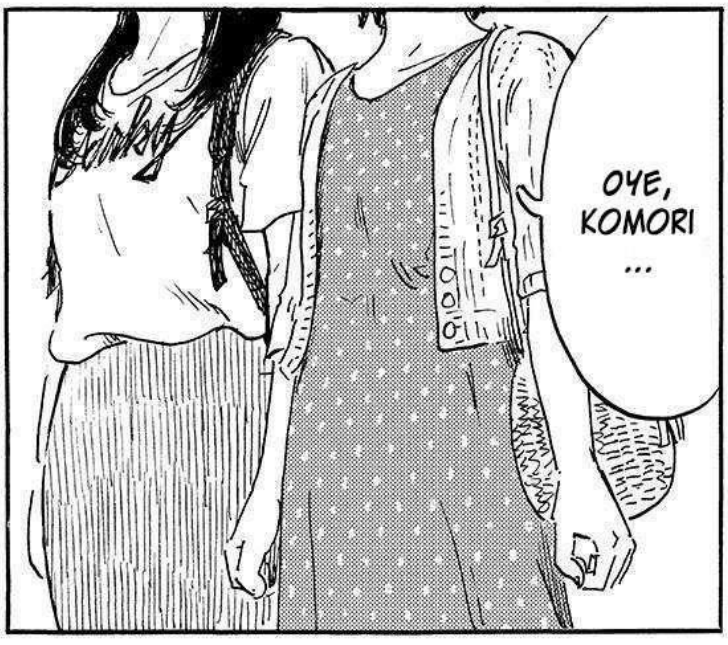

SFX: Risas



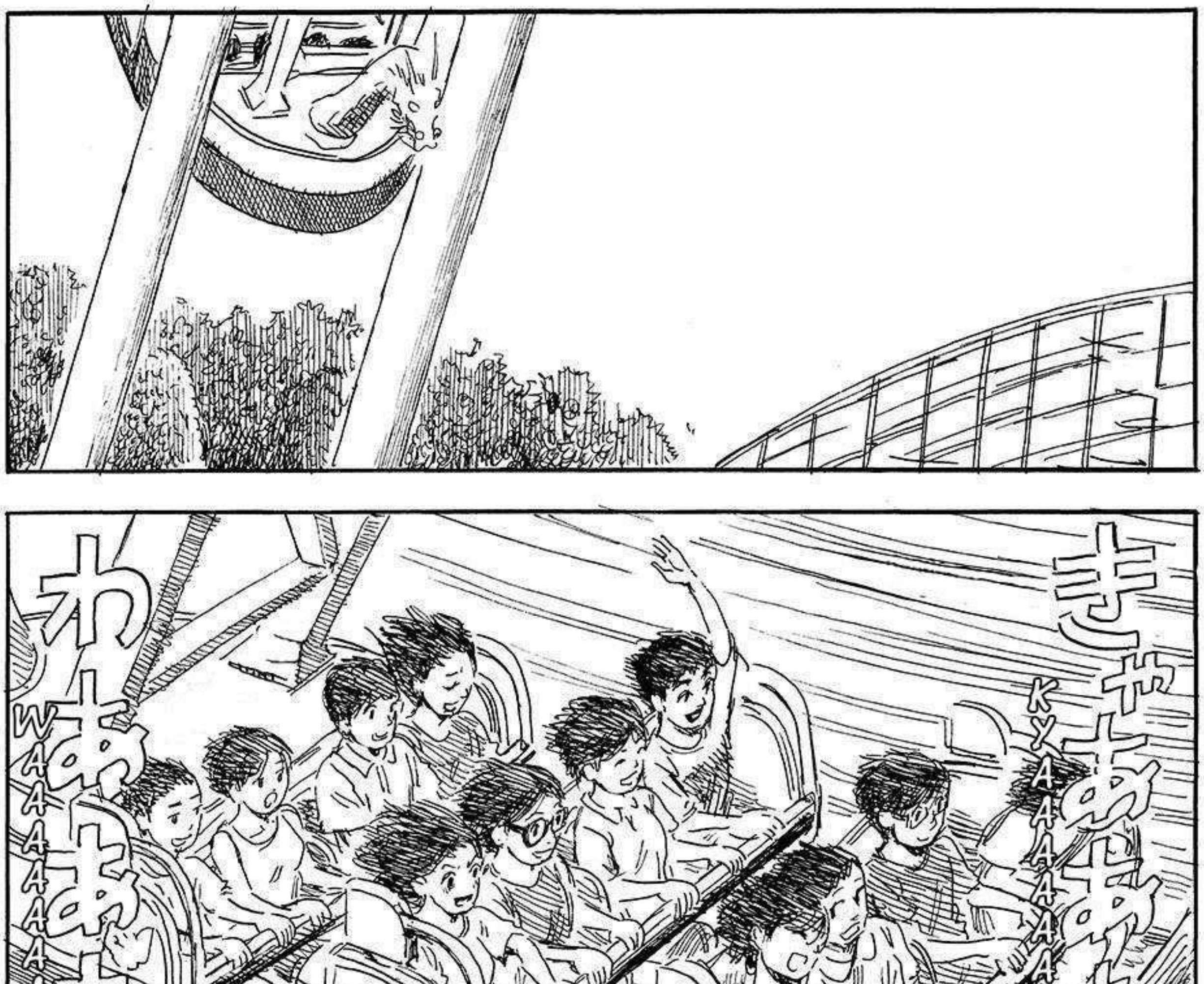
SFX: Estremercer



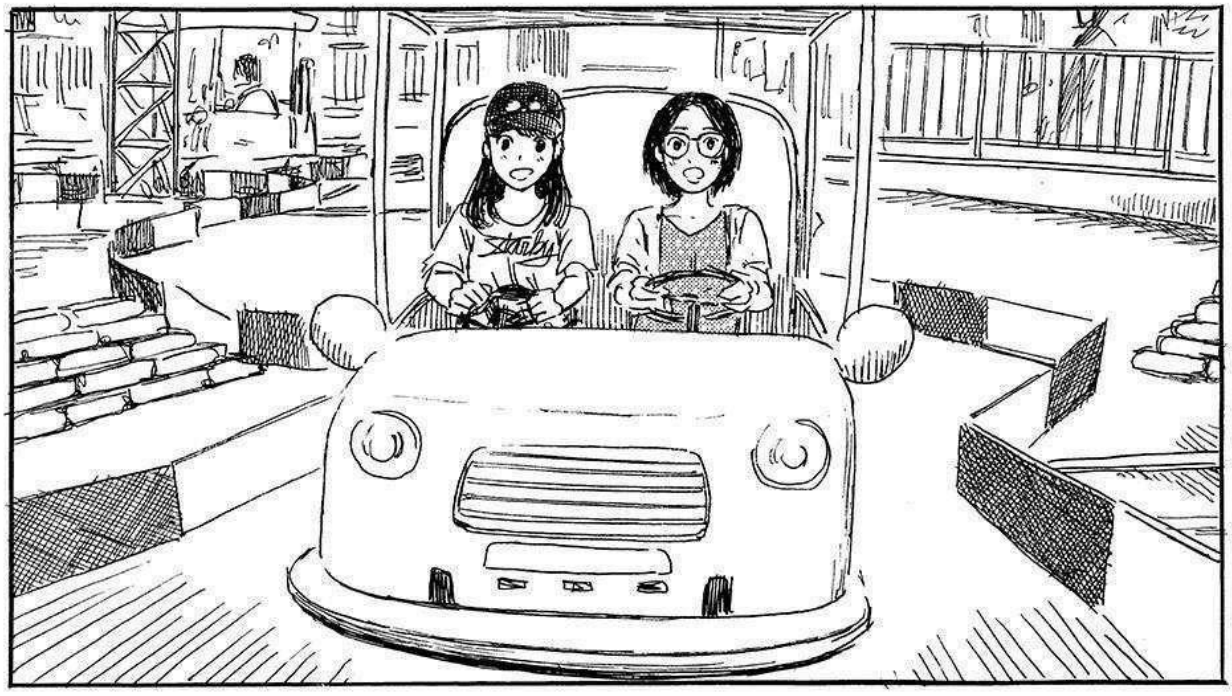





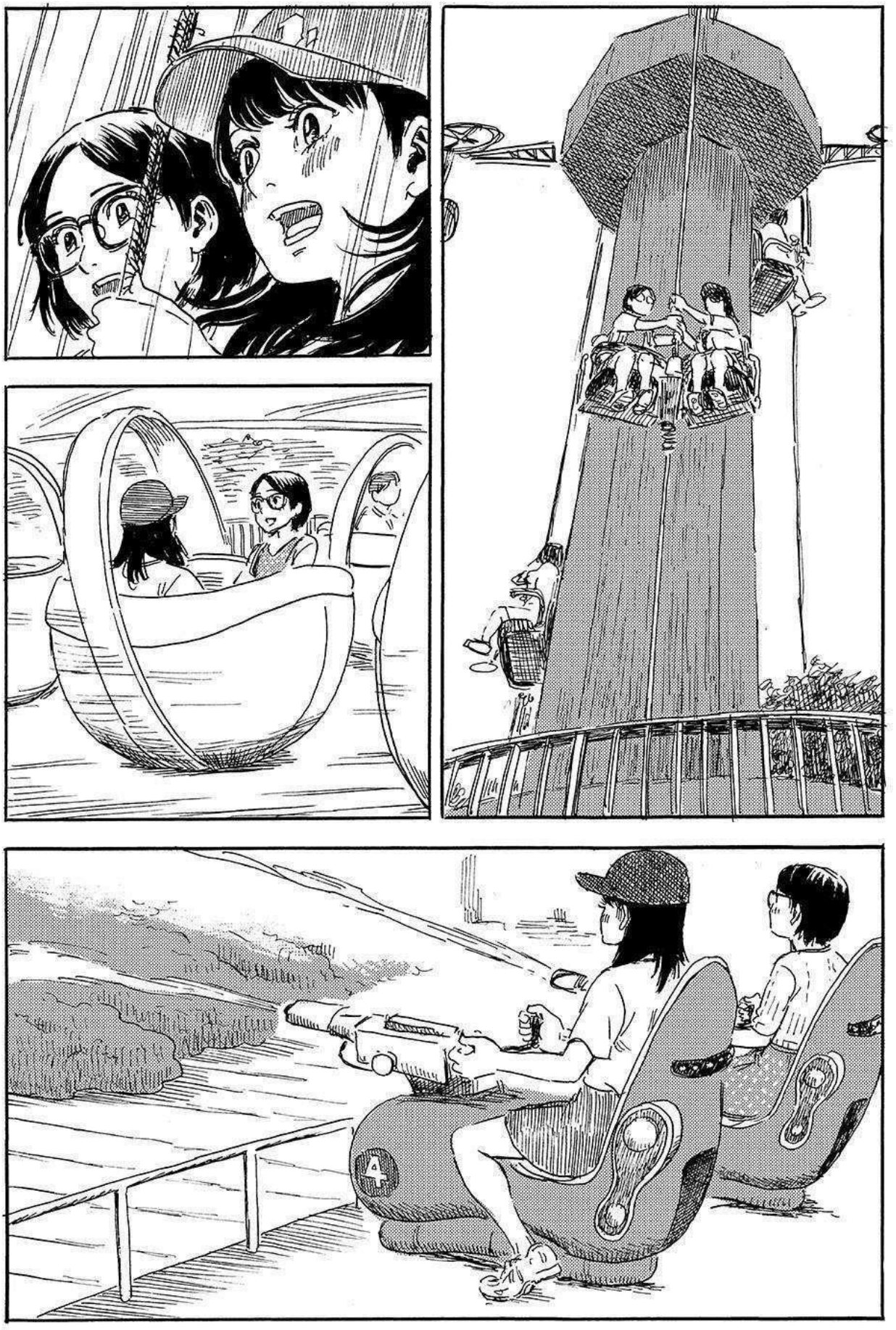
¿EL TIEMPO QUE ESTEMOS AQUÍ...
...QUIZÁS PODRÍAMOS PASARLA BIEN PRIMERO?
SFX: Ráfaga de viento

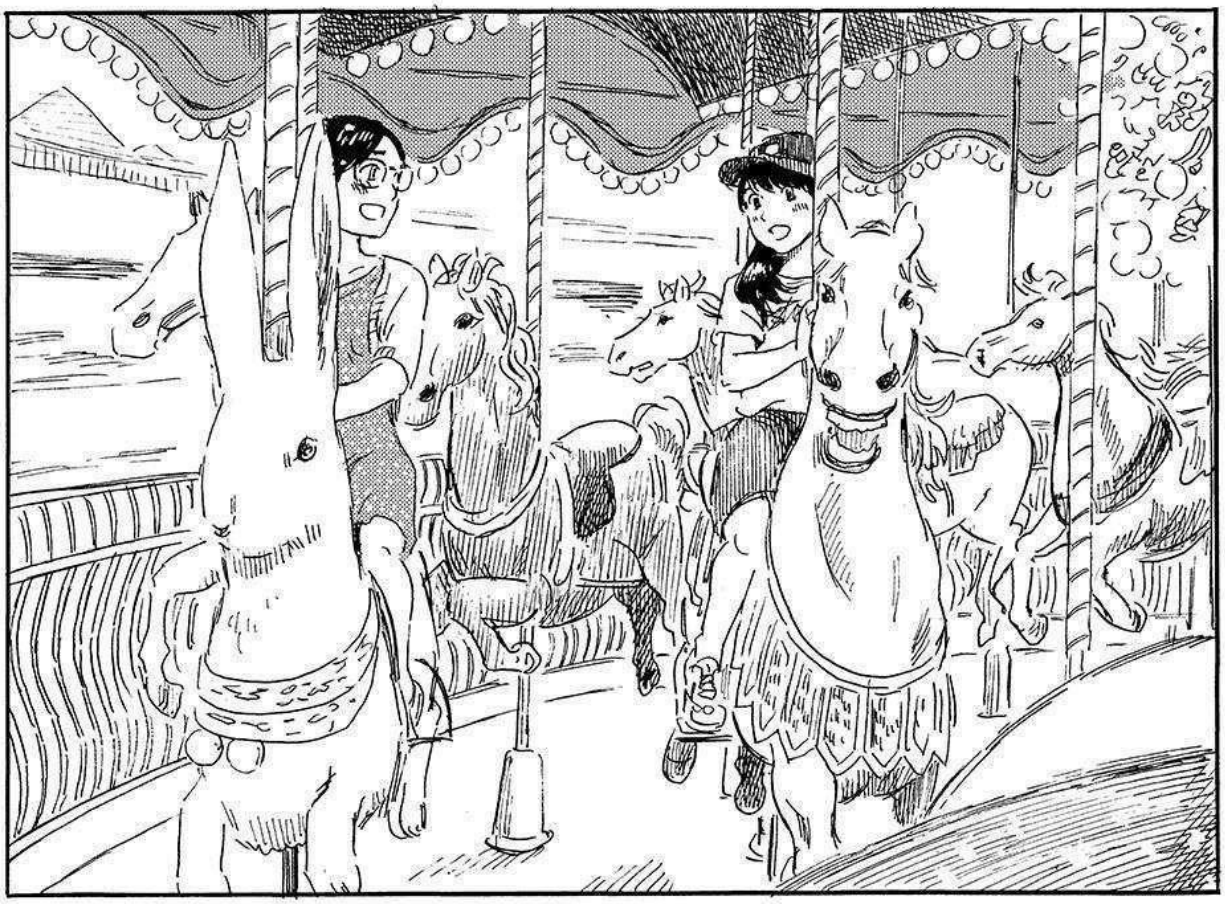

きゃあああああ
KYAAAAAAAAA
わあああああ
WAAAAAAA
あああ
AAAAAAAAA
あああ
AAAAAAAAA

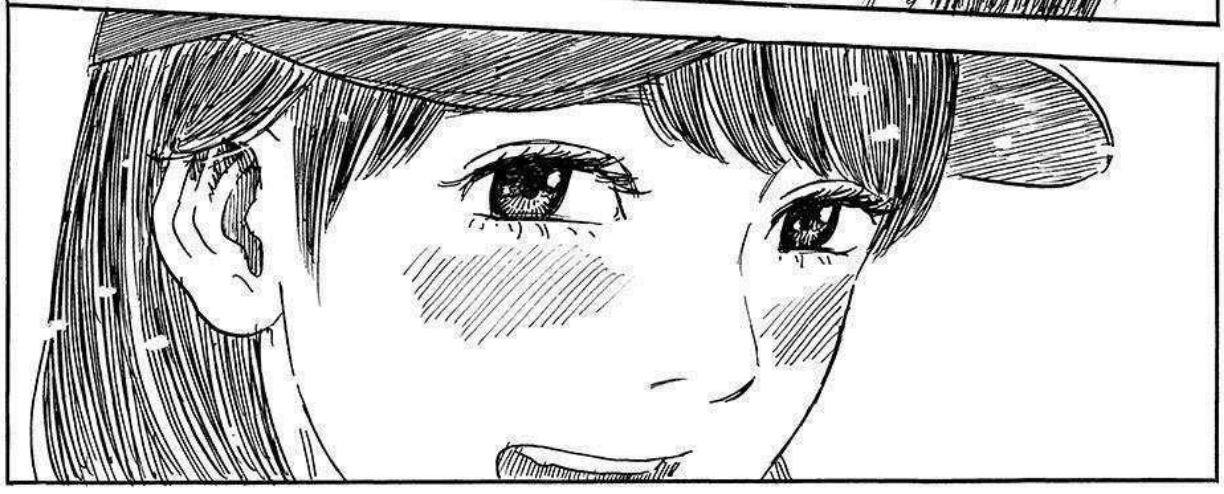
¿QUÉ? ¿UN PAR DE VUELTAS Y YA ESTÁS CANSADO?
QUÉ PATÉTICO.
HAAA... HAAA...
¿A CUÁL QUIERES IR AHORA?
¡AH! ¡VAMOS A AQUEL!
NO ES COMO SI ESTUBIERA ACOSTUMBRADO A ESTO.
UM, ESPERA UN SEGUNDO...
¡YORI-SAN, ESPERA!

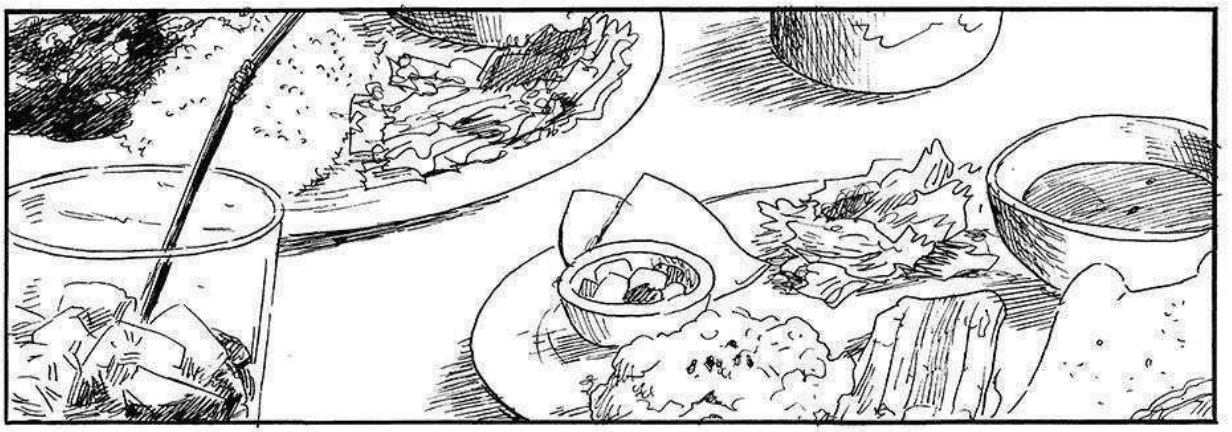


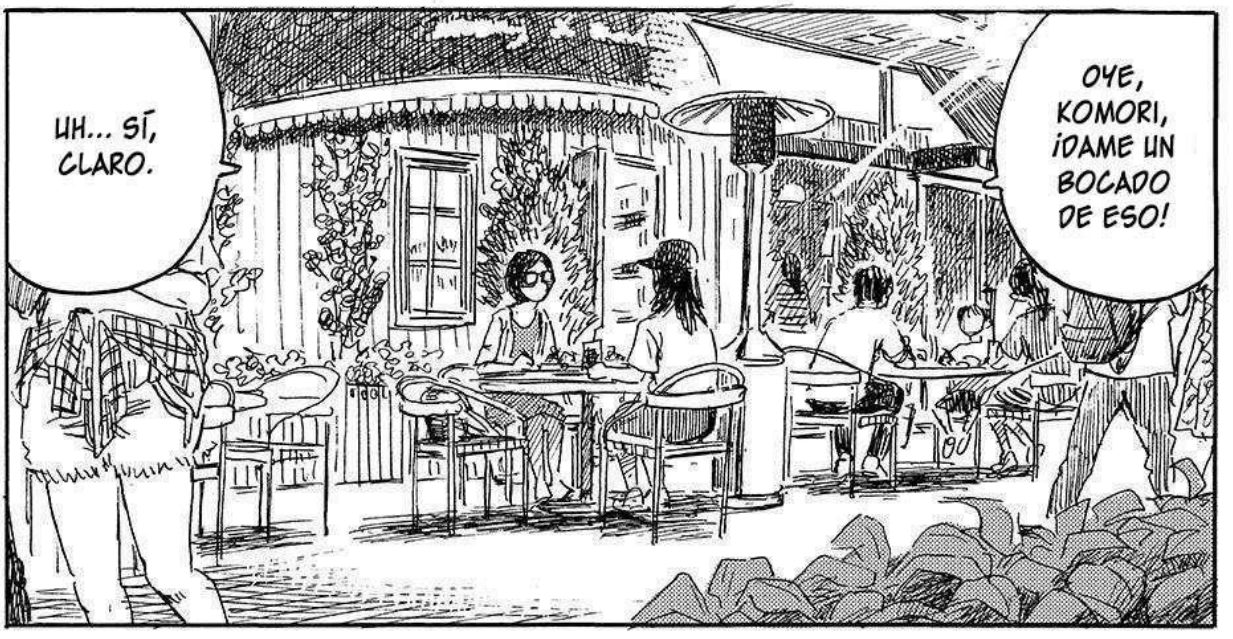
B.D.

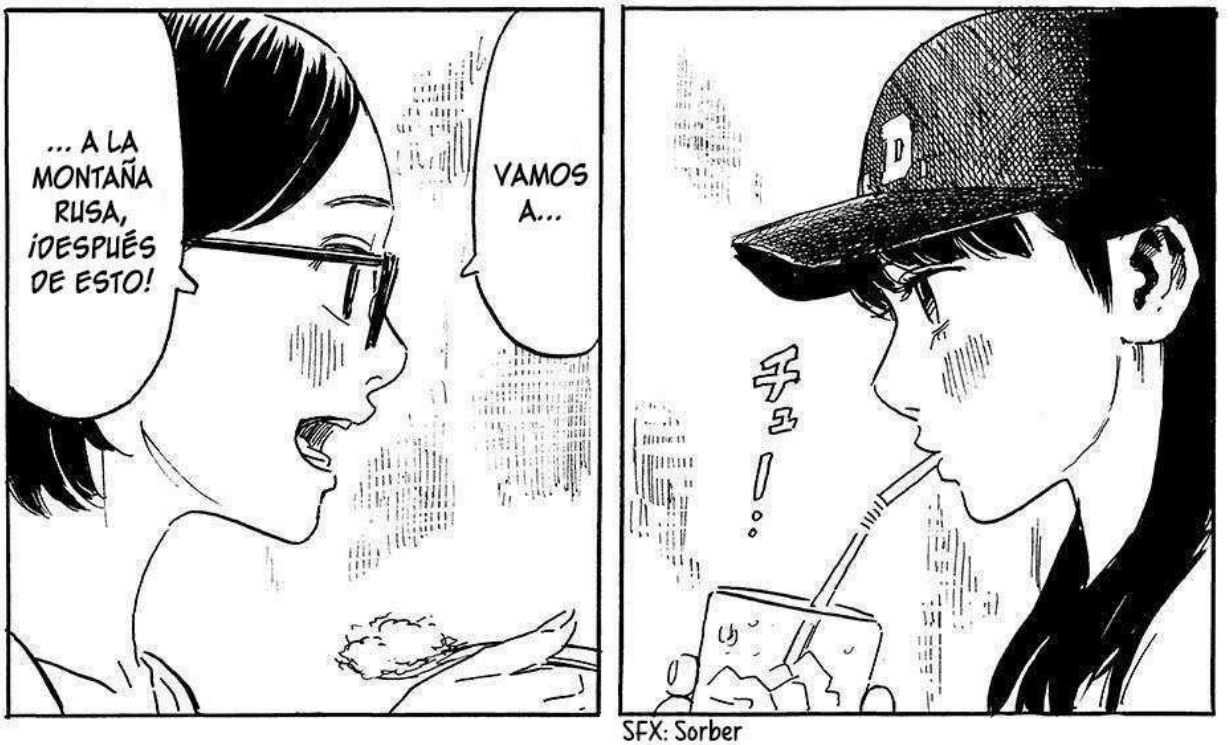









OYE, KOMORI, ¡DAME UN BOCADO DE ESO!
UH... SÍ, CLARO.


チュー!
VAMOS A...
... A LA MONTAÑA RUSA, ¡DESPUÉS DE ESTO!

SFX: Sorber

TONTO ...
¿QUÉ?
¡NO VOY A HACER ESO! ¡PUEDES SUBIRTE A LA MONTAÑA RUSA SOLA!
¿EH? ¡DE NINGUNA MANERA!
SFX: Gritos y risas
A LA NORIA.
...BUENO, ¿DEBERÍAMOS IR?

A UNOS PASOS DE AHONDAR MÁS EN LO RECUERDOS DE MARI

# Boku wa Mari no Naka

## Akari Scanslation

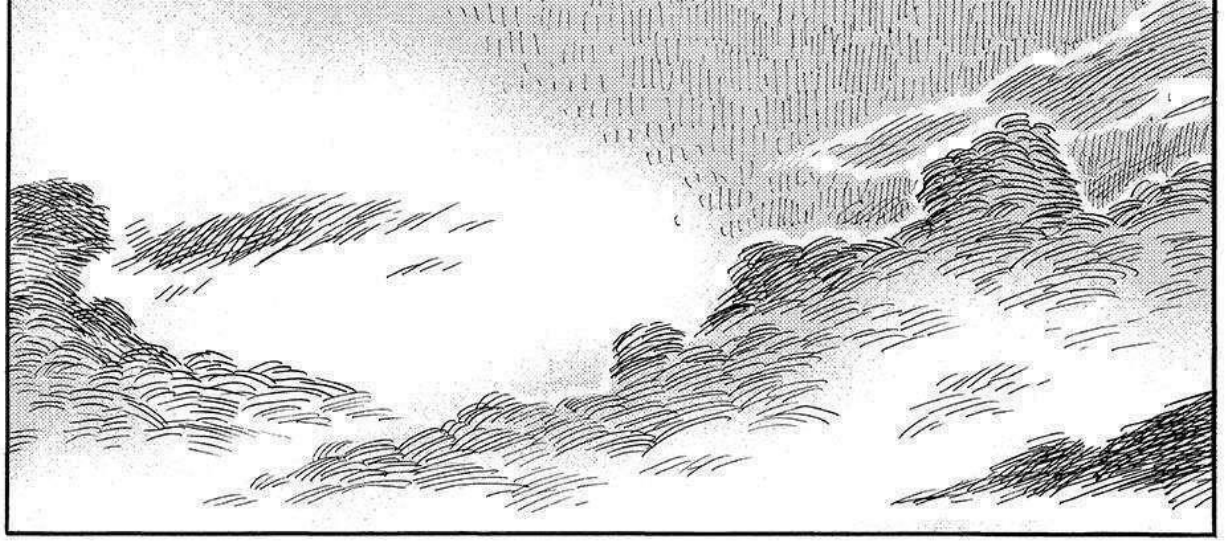
CREDITS:
CLEANER / REDRAWER: THEPHOENIX25
TRASLATOR: NIDORINO
PROOFREADING: THEPHOENIX25
TYPESETTER: THEPHOENIX25

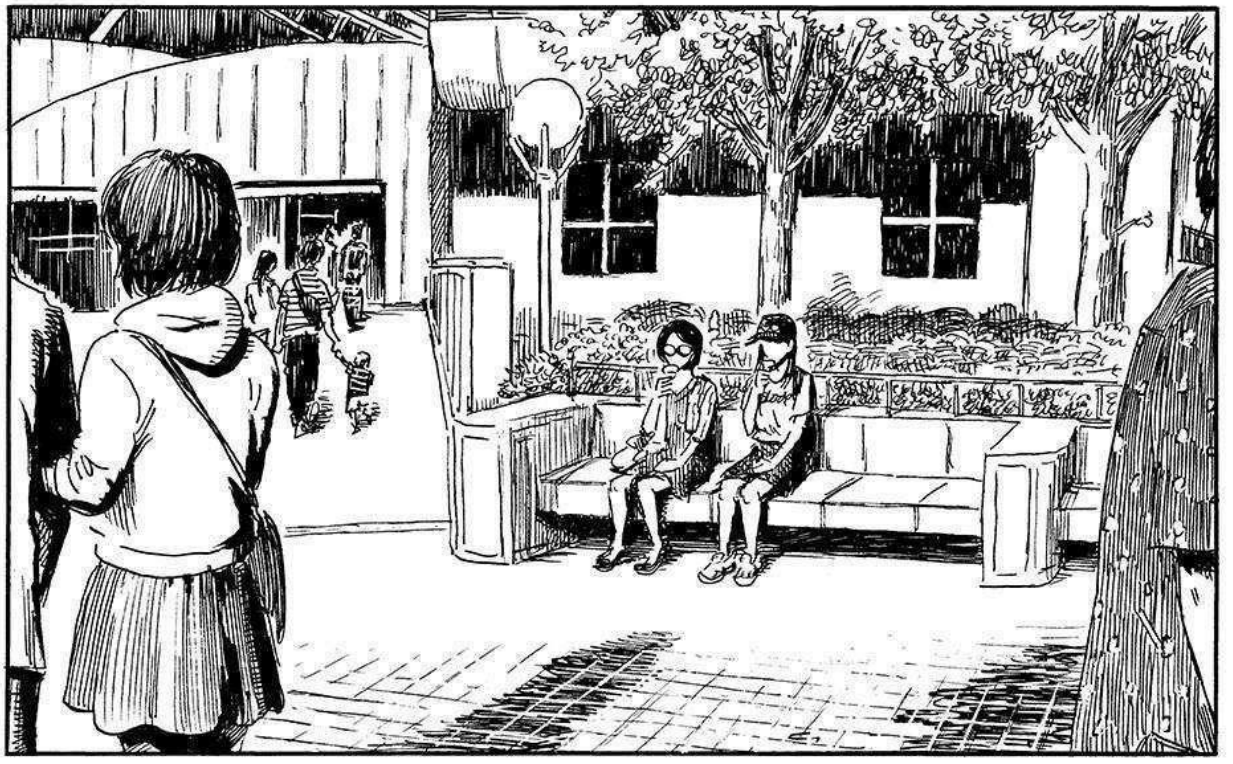
VISITANOS EN:
HTTP://AKARISCANS.ESY.ES/
HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/AKARI.SCANS

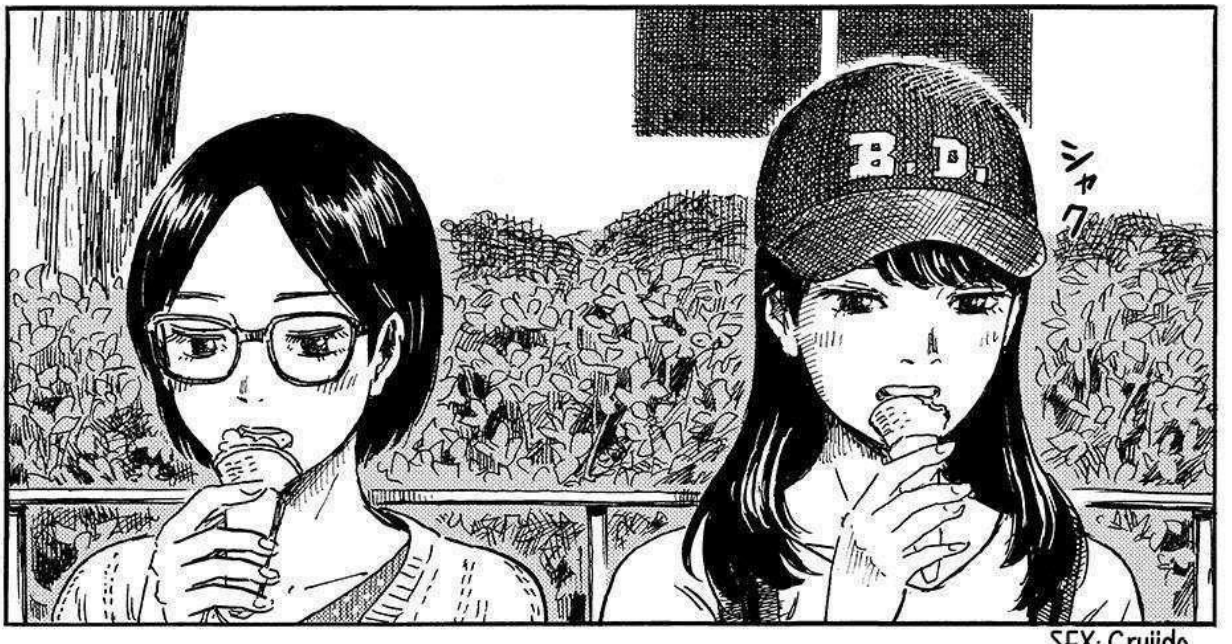
Necesitamos tu ayuda --> http://akariscans.esy.es/reclutamiento/

# CAPÍTULO 58: NORIA

Akari Scans

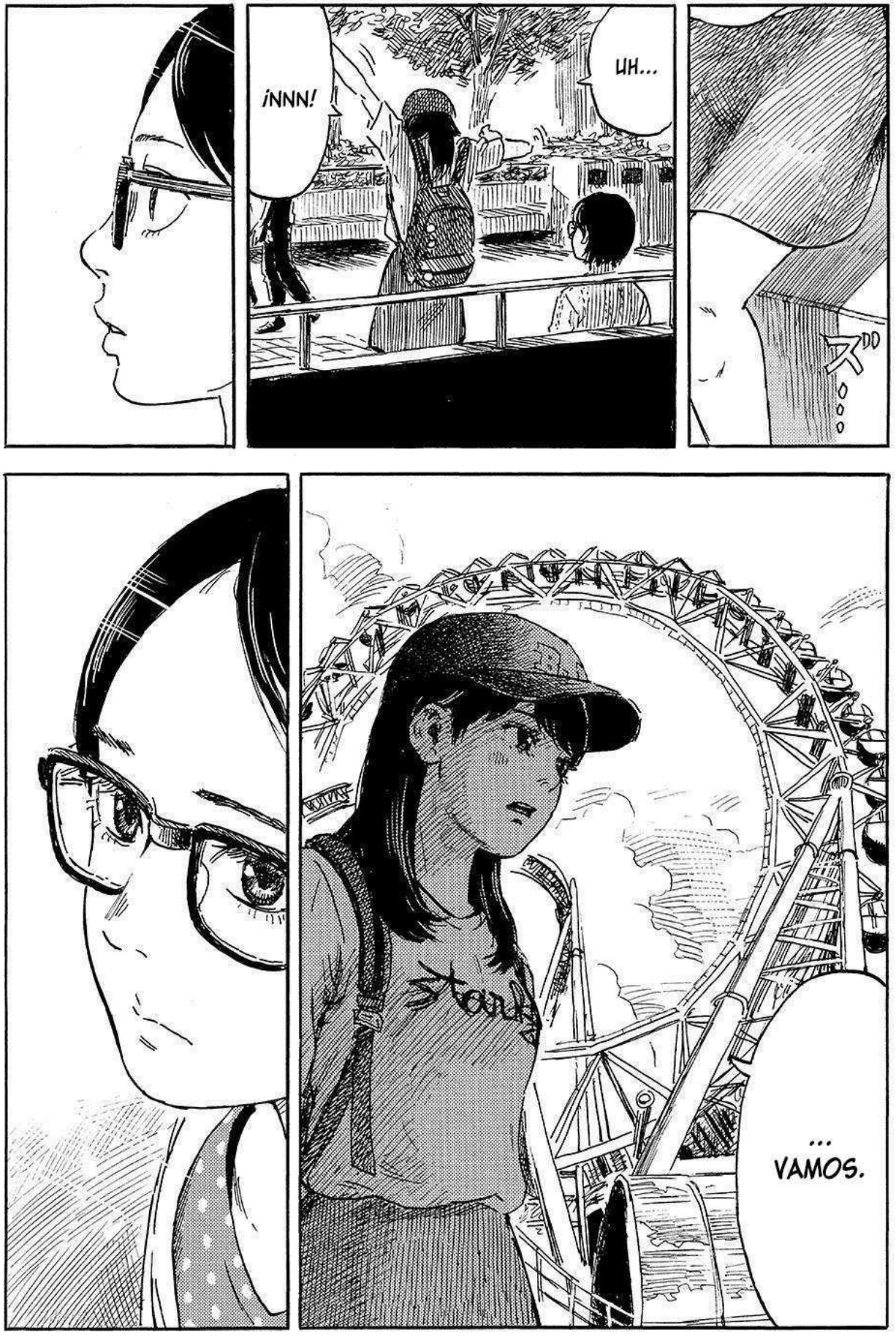


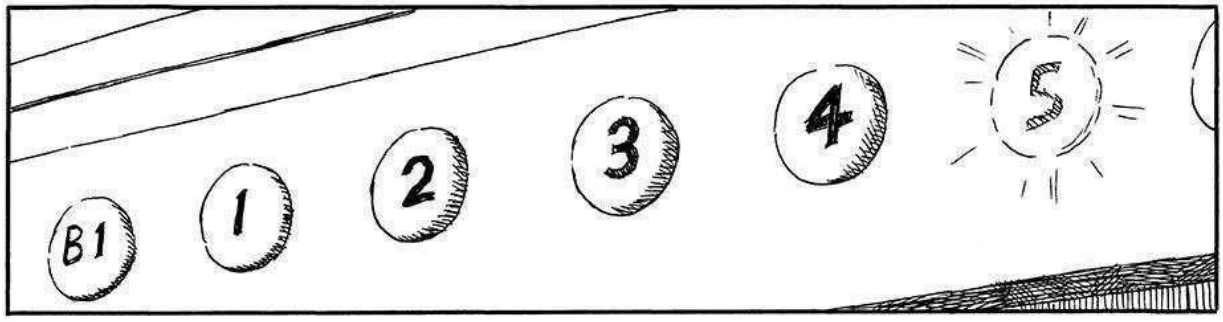


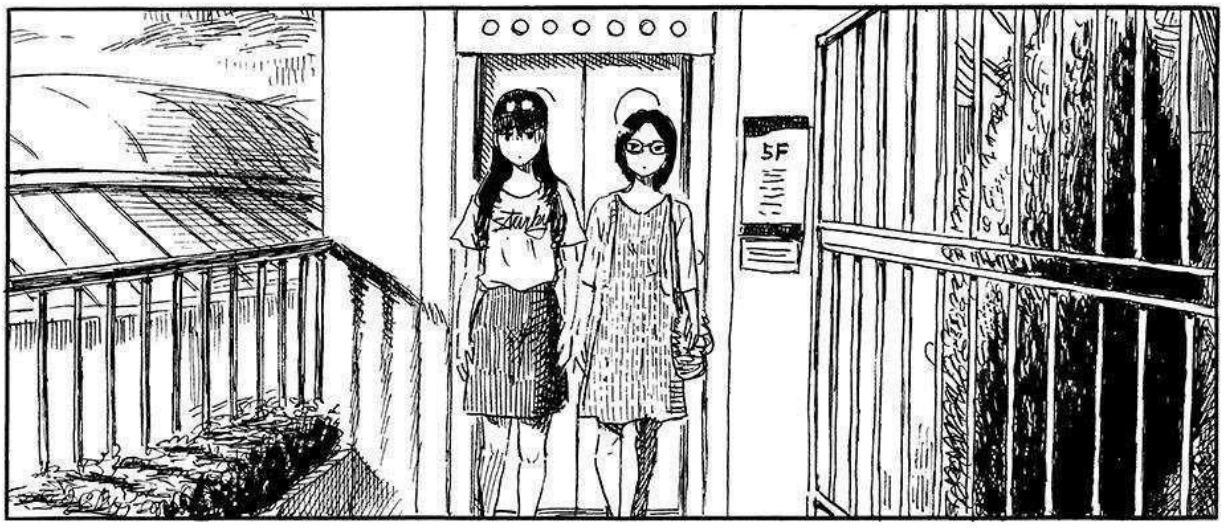


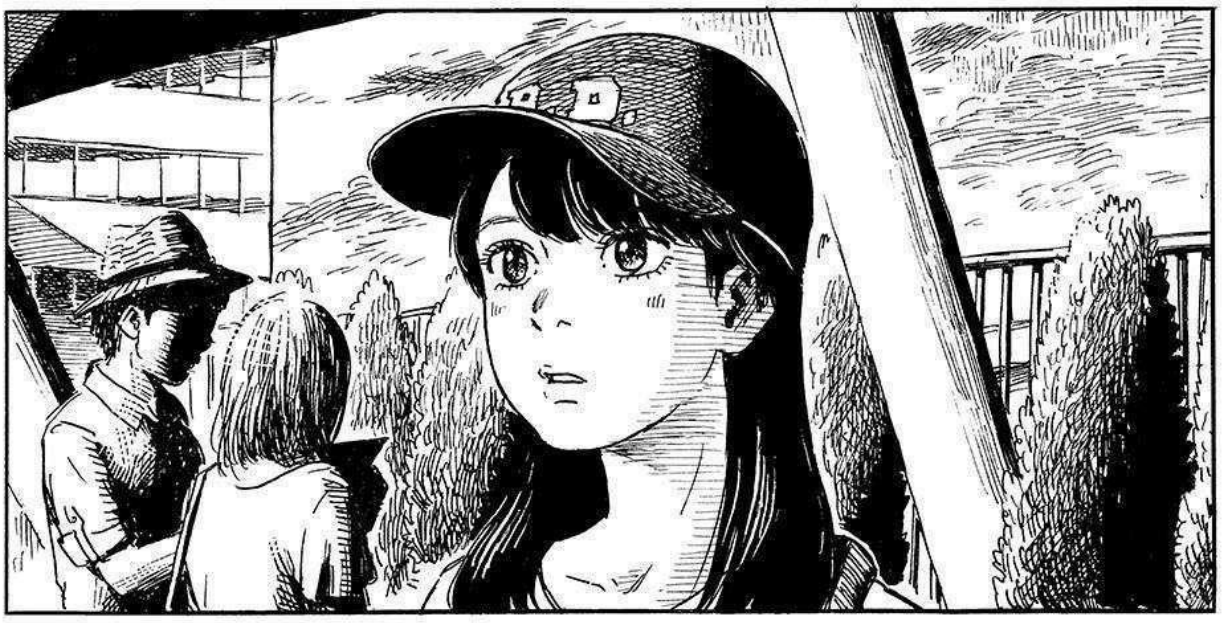

SFX: Crujido

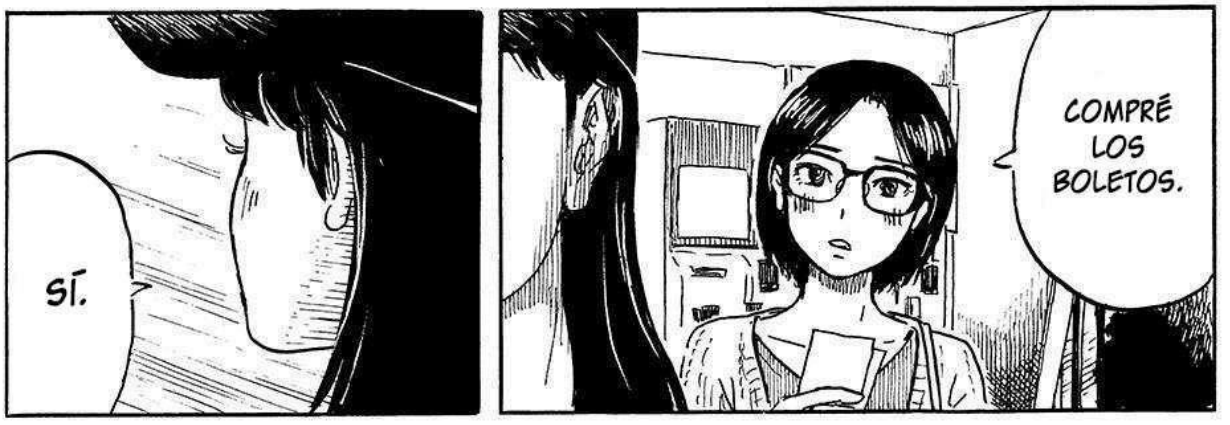
DE ACUERDO.
YA ES HORA DE IRNOS.
SÍ.
ES VERDAD.
...A CASI TODOS LOS JUEGOS.
BIEN, NOS HEMOS SUBIDO...
¿...Y AHORA QUÉ?

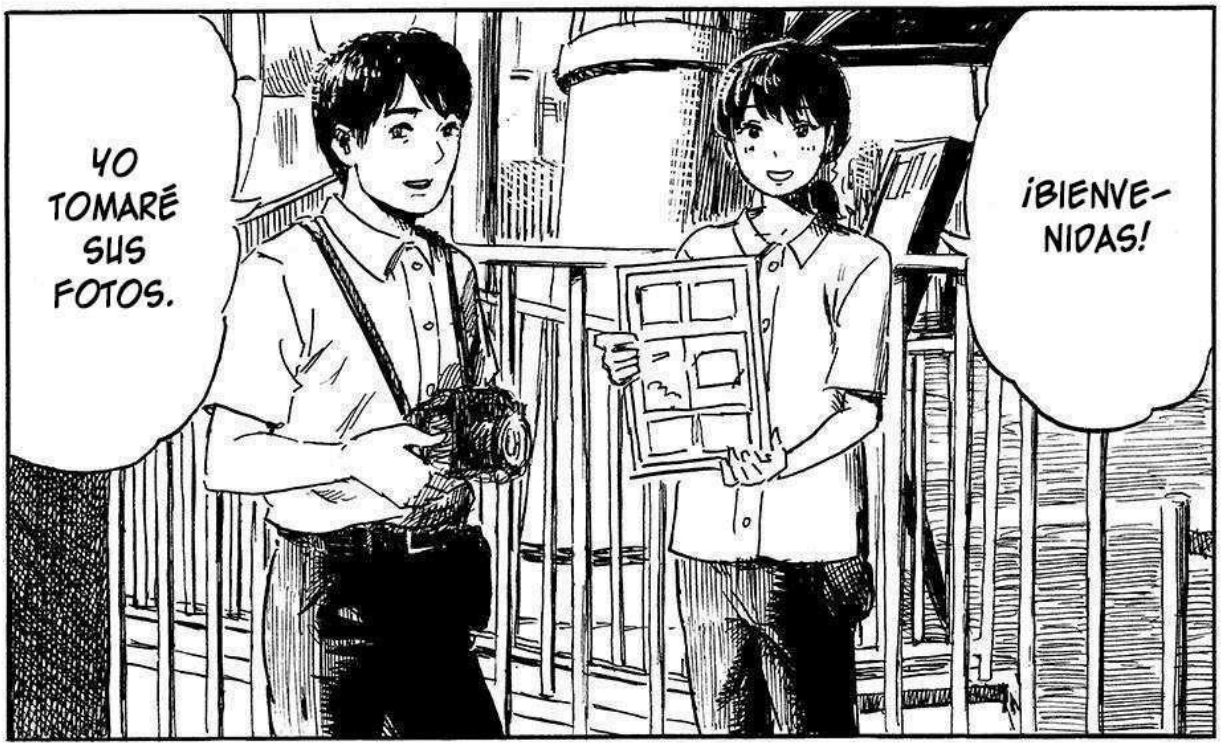

¡NNN!
UH...
ズDD
...
VAMOS.


B1
1
2
3
4
5


5F

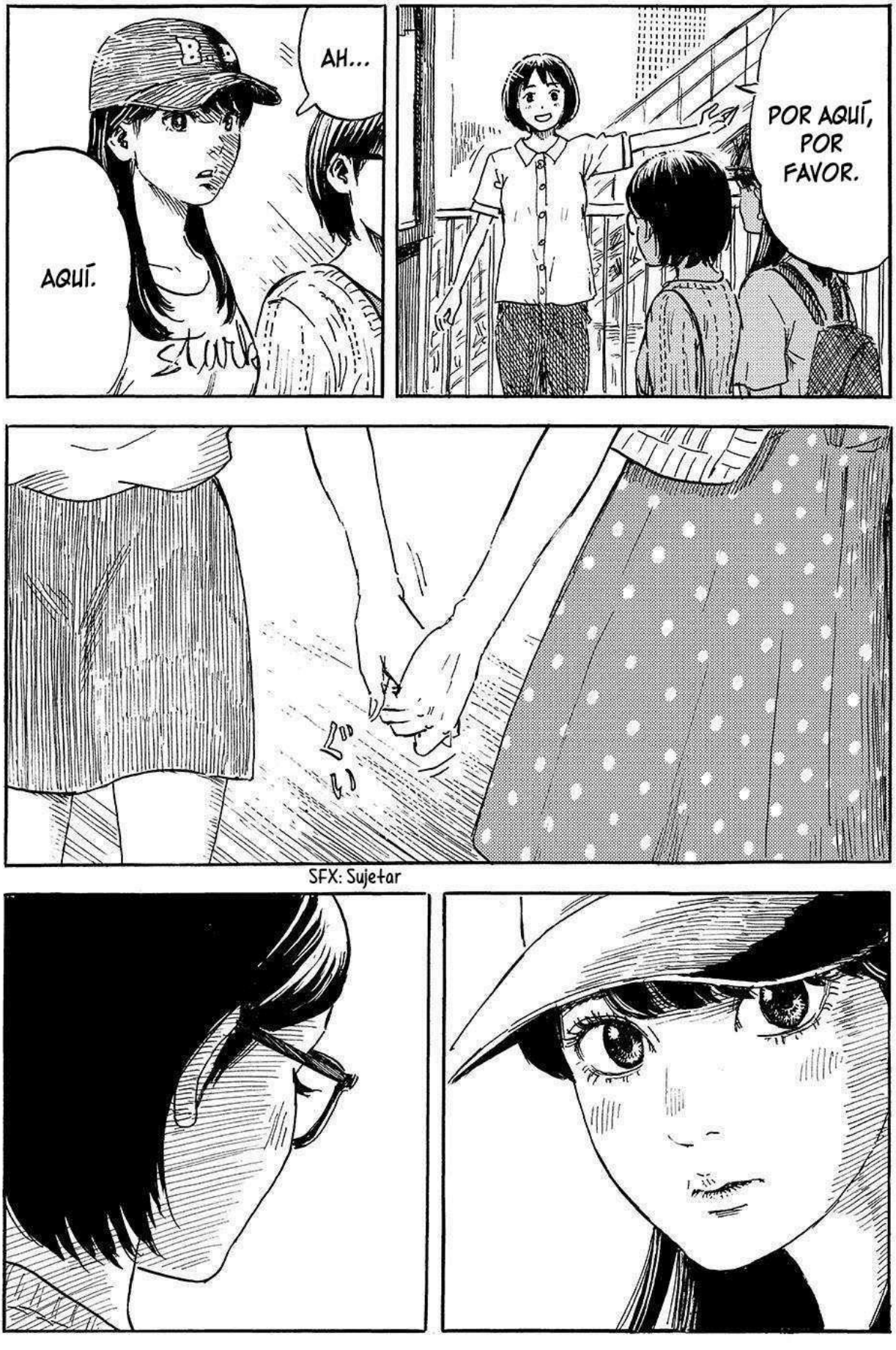


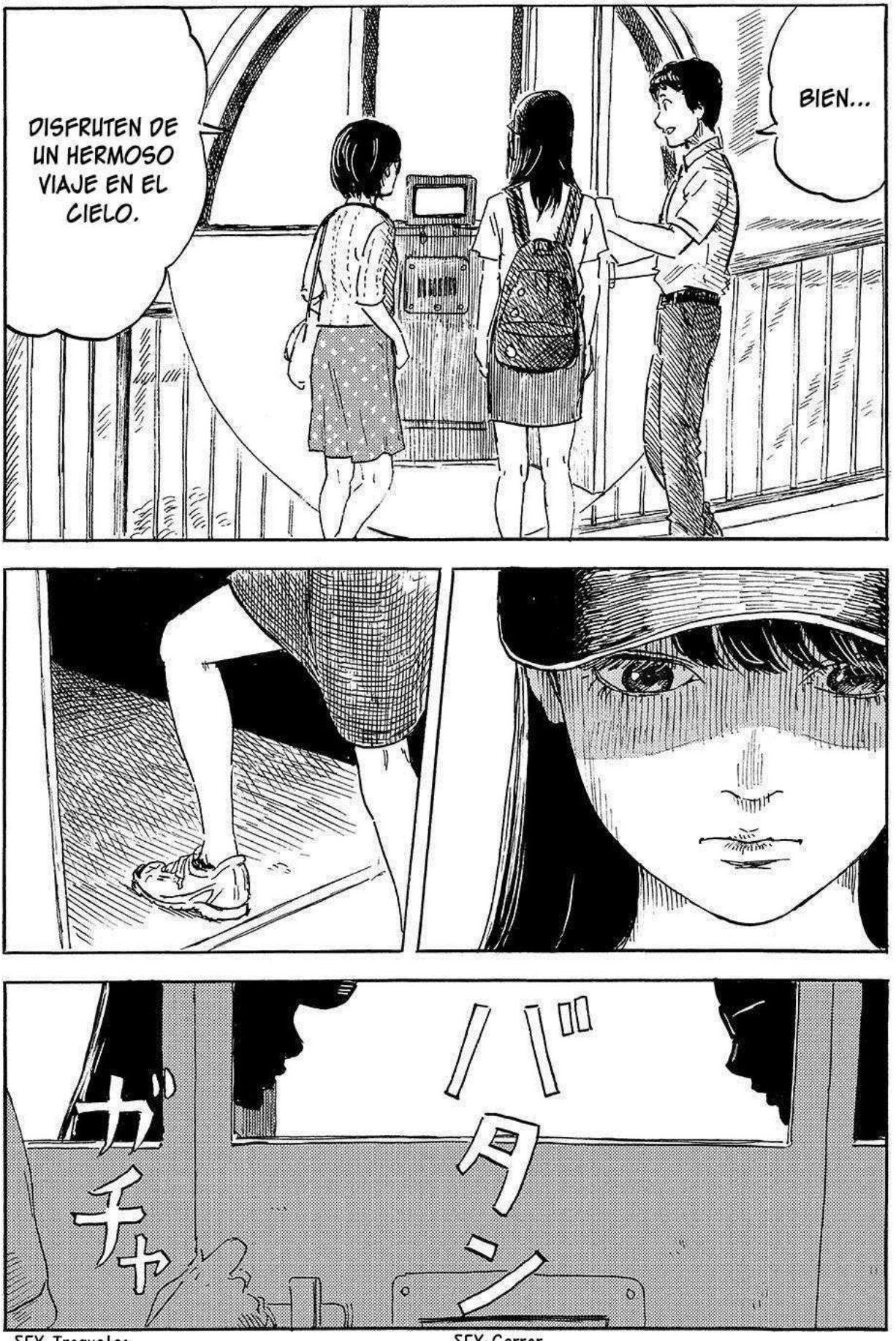

SÍ.
COMPRÉ LOS BOLETOS.


YO TOMARÉ SUS FOTOS.
¡BIENVE-NIDAS!

¿HUH?
PUEDEN DECIDIR LUEGO DEL VIAJE SI QUIEREN COMPRARLA.
AH...
DE ACUERDO.
DE ACUERDO...
¡SONRÍAN~!
...YORI-SAN.

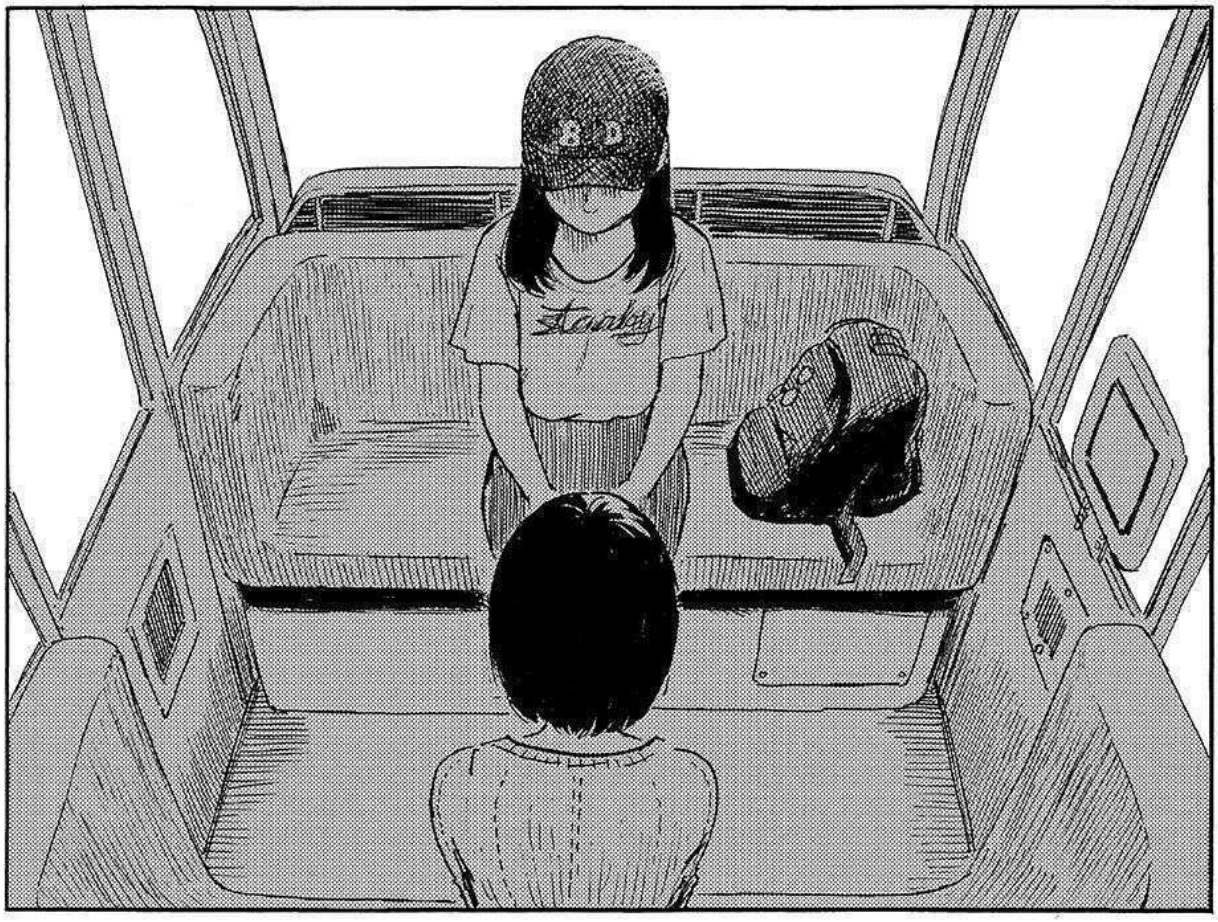
...Y LOS RECUER-DOS DE MARI-SAN VUELVEN...
SI SU-BIMOS A LA NORIA...
...
ENTONCES... ENTONCES...
...Y MÁS Y MÁS MEMORIAS RESURGEN...
¡DIGAN WHISKY!
SFX: Flash

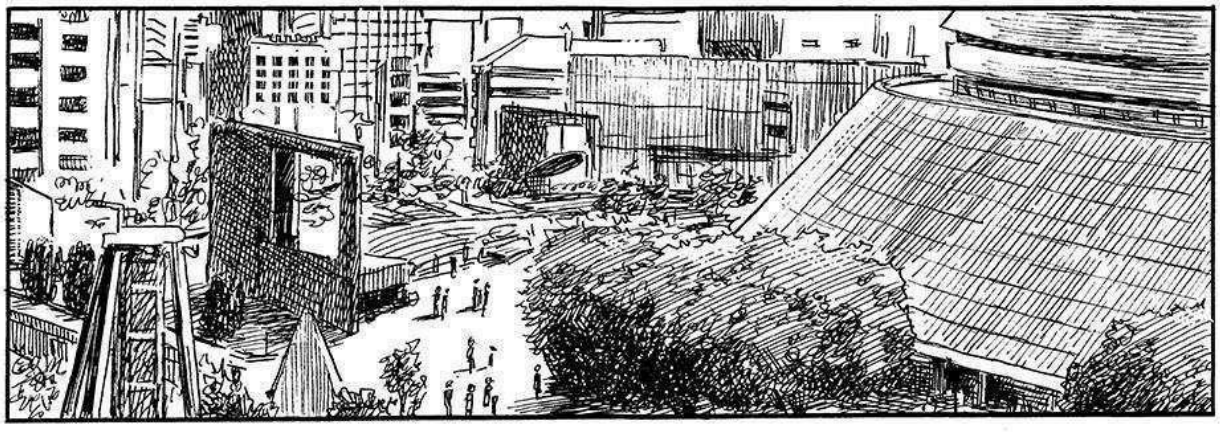

AH...
AQUÍ.
POR AQUÍ, POR FAVOR.
SFX: Sujetar

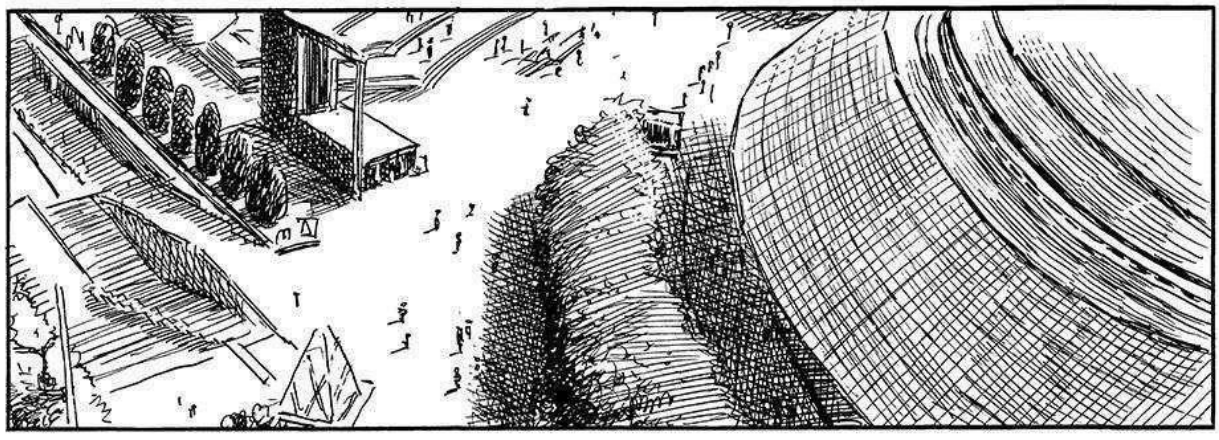


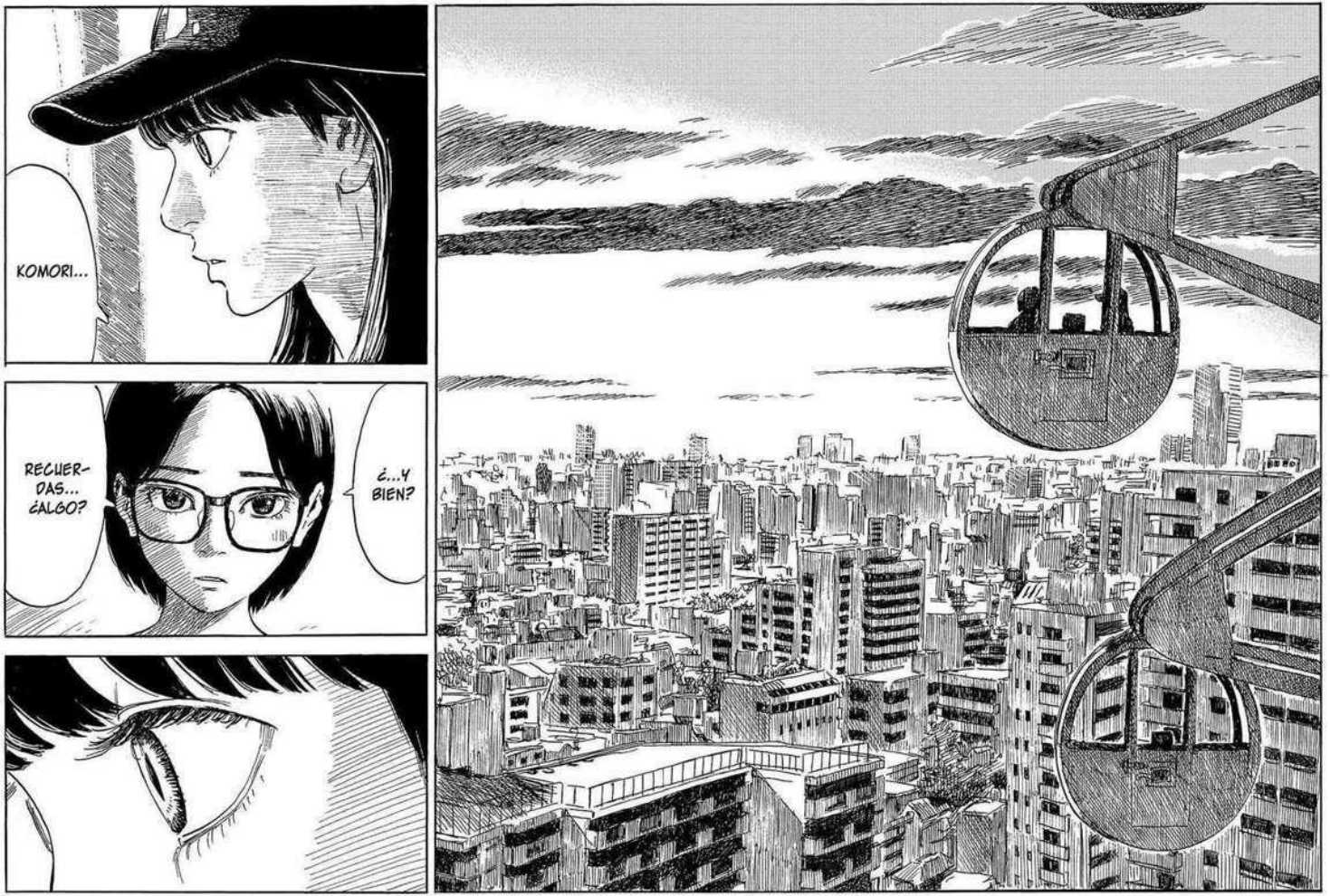

SFX: Traqueteo

SFX: Cerrar

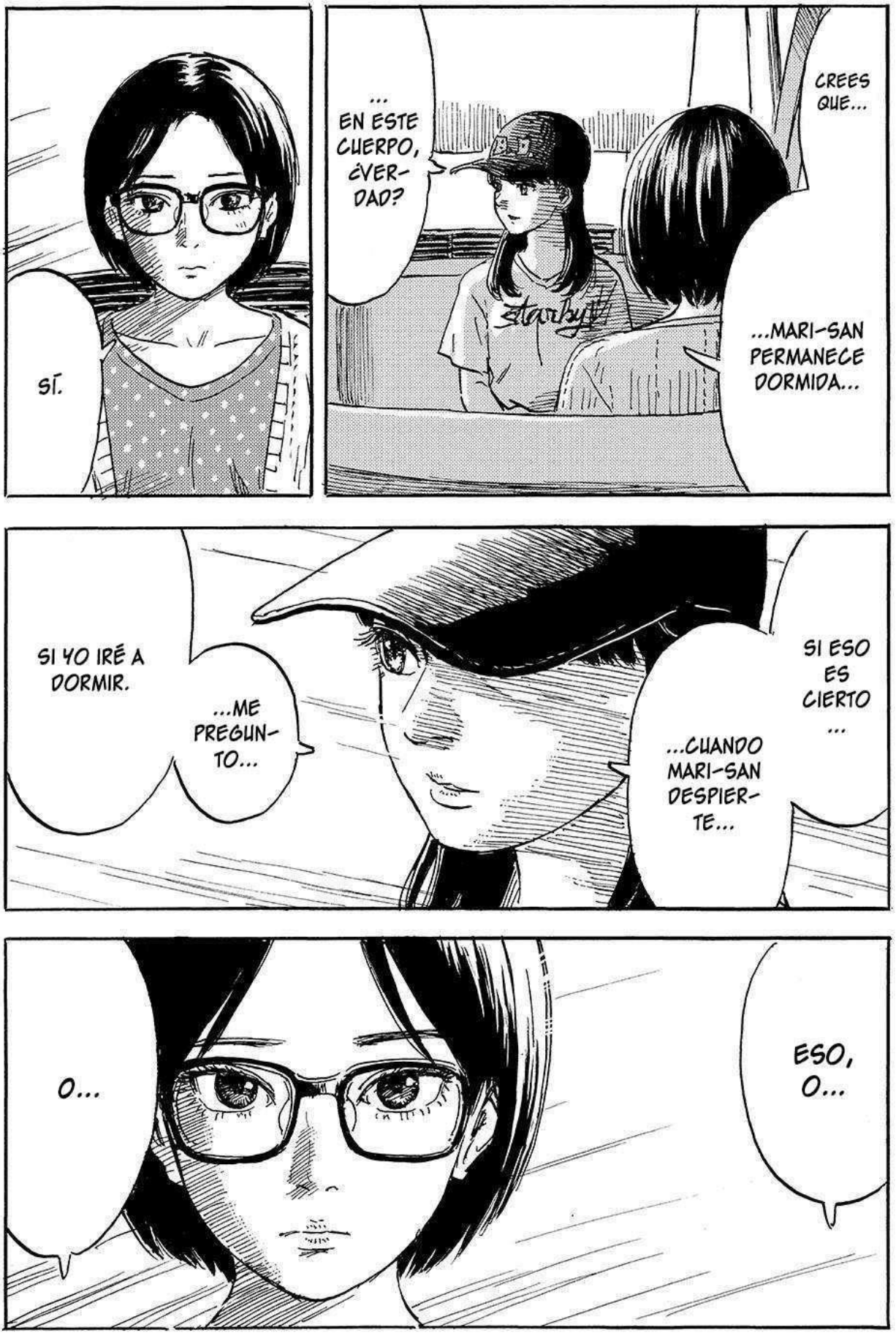


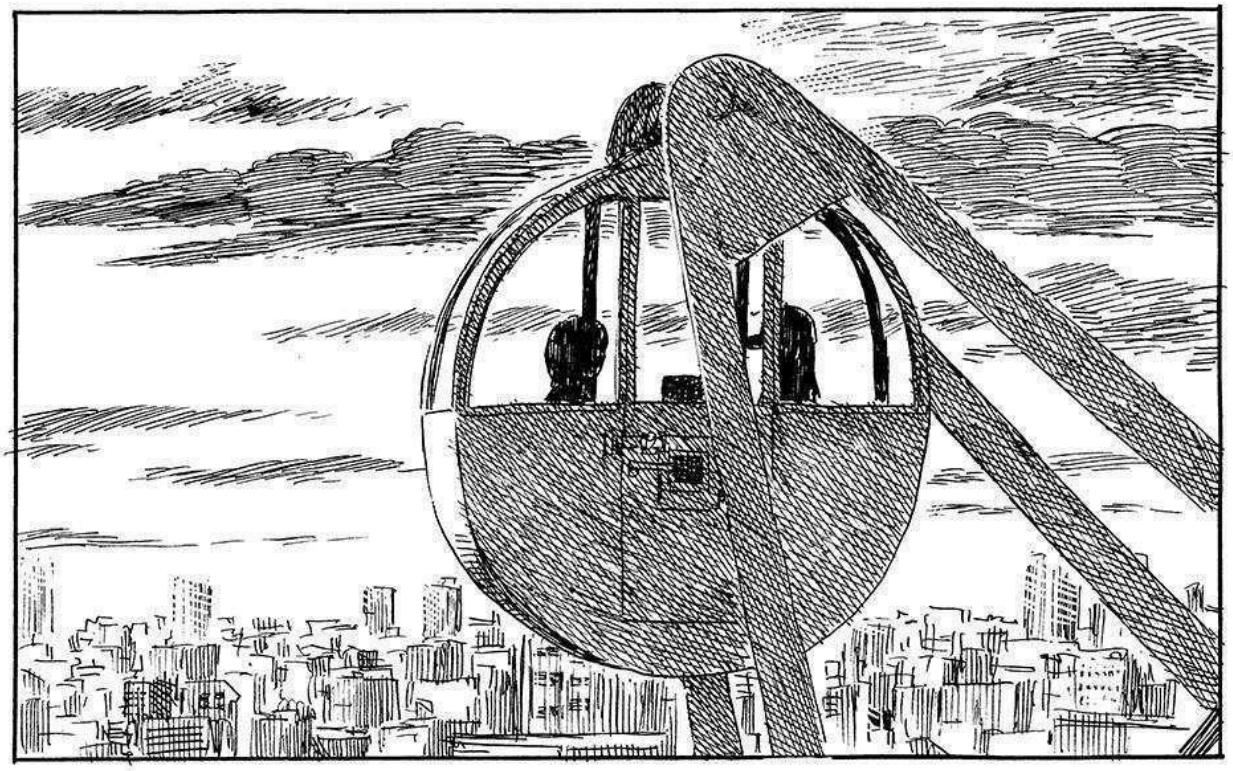


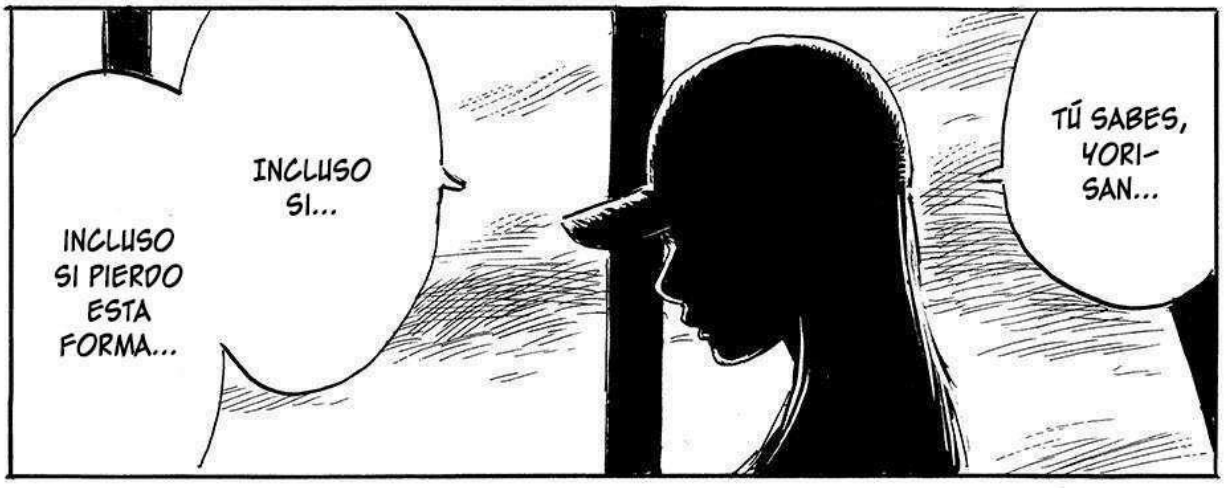


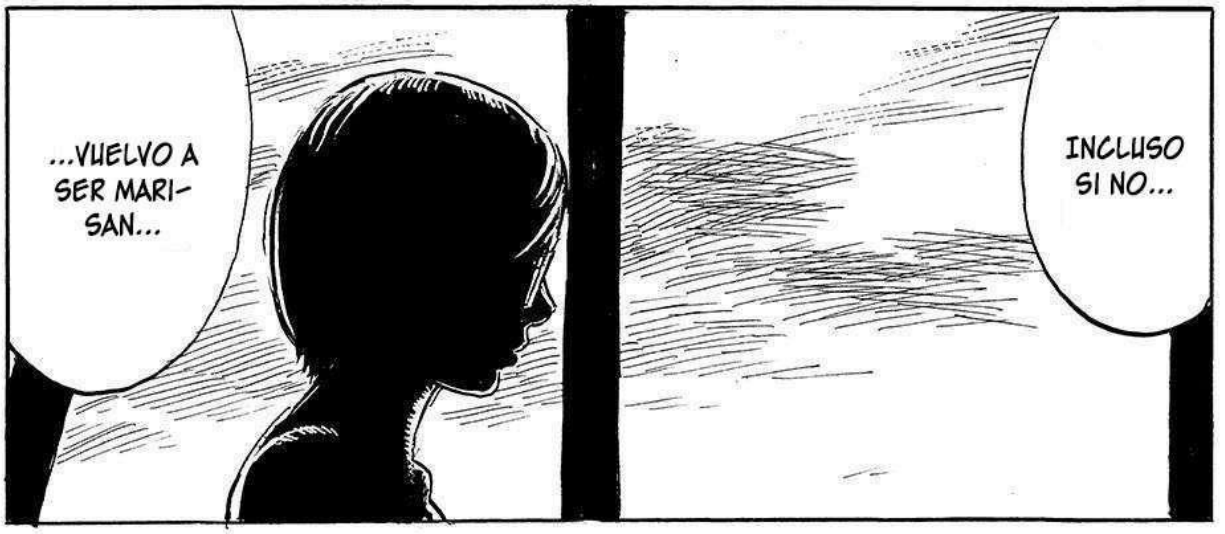

KOMORI...
RECUER-
DAS...
¿ALGO?
¿...Y
BIEN?

NO...
OH...
...
¿HM?
YORI-SAN.


CREES QUE...
...MARI-SAN PERMANECE DORMIDA...
... EN ESTE CUERPO, ¿VERDAD?
SÍ.
SI ESO ES CIERTO ...
...CUANDO MARI-SAN DESPIERTE...
...ME PREGUNTO...
SI YO IRÉ A DORMIR.
ESO, O...
O...

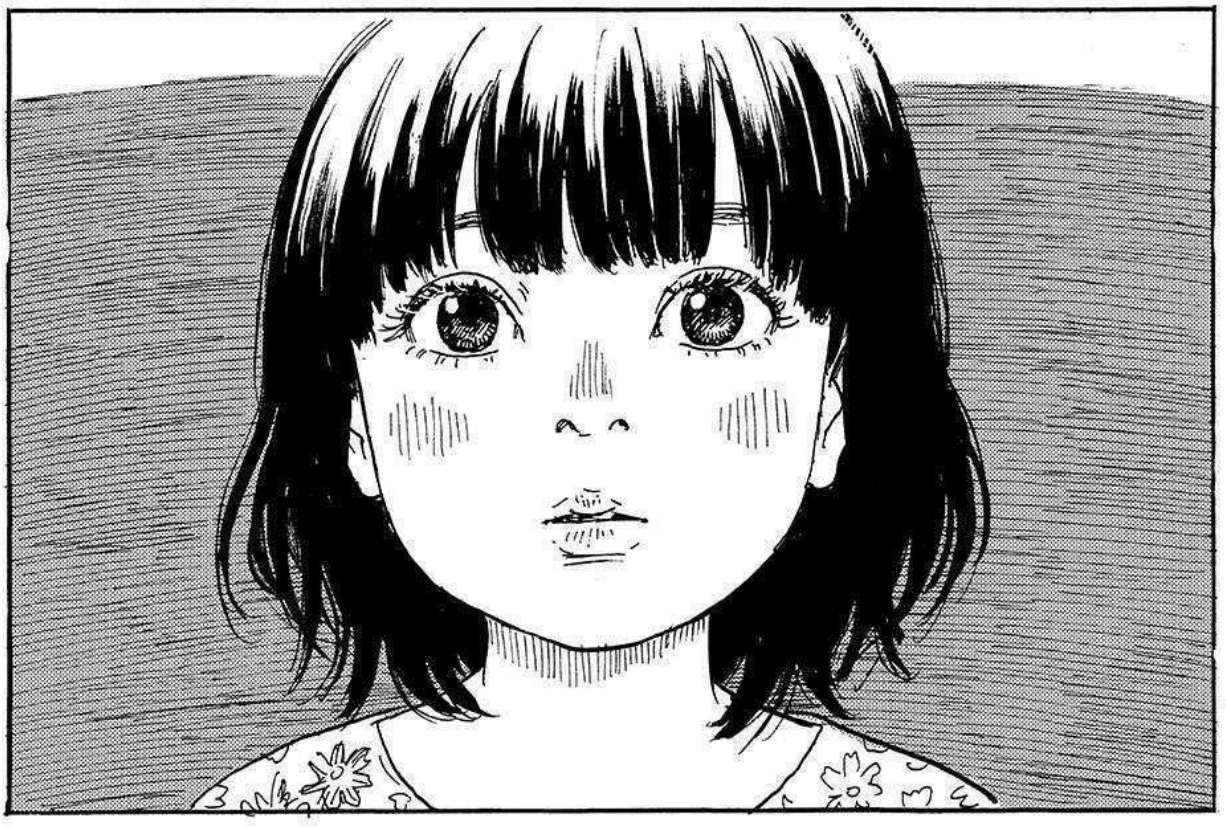



TÚ SABES, YORI-SAN...
INCLUSO SI...
INCLUSO SI PIERDO ESTA FORMA...


INCLUSO SI NO...
...VUELVO A SER MARI-SAN...

B.D.
...
QUIERO
...
...AÚN
ASÍ...
FUMIKO
...

ESTAMOS MUY ALTO, ¿VERDAD ...
... FUMIKO?



# Boku wa Mari no Naka

## Akari Scanslation

CREDITS:
CLEANER / REDRAWER: THEPHOENIX25/NIDORINO
TRASLATOR: NIDORINO
PROOFREADING: THEPHOENIX25
TYPESETTER: THEPHOENIX25

VISITANOS EN:
HTTP://AKARISCANS.ESY.ES/
HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/AKARI.SCANS

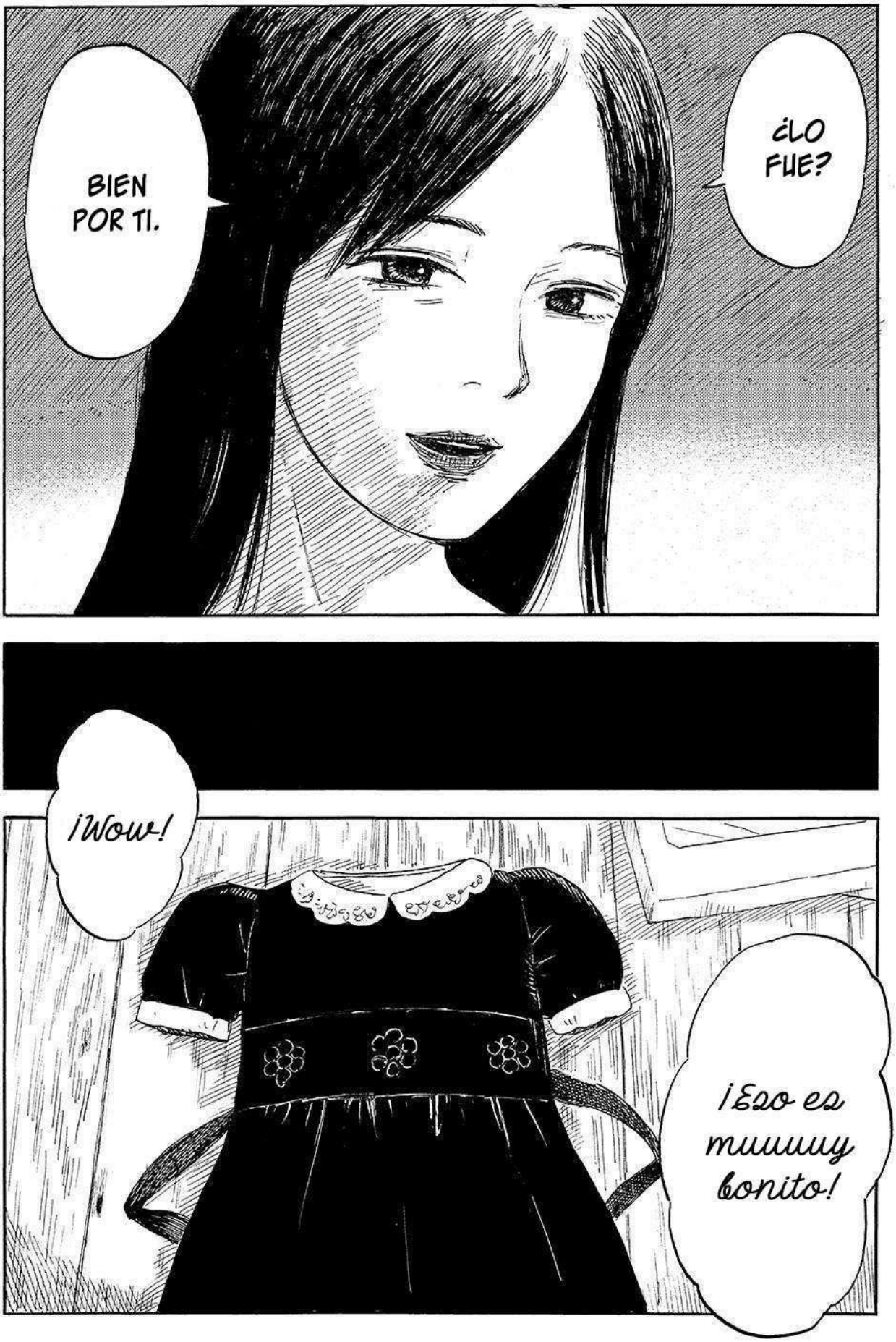
Necesitamos tu ayuda --> http://akariscans.esy.es/reclutamiento/

# Capítulo 59: ¡Bonito!

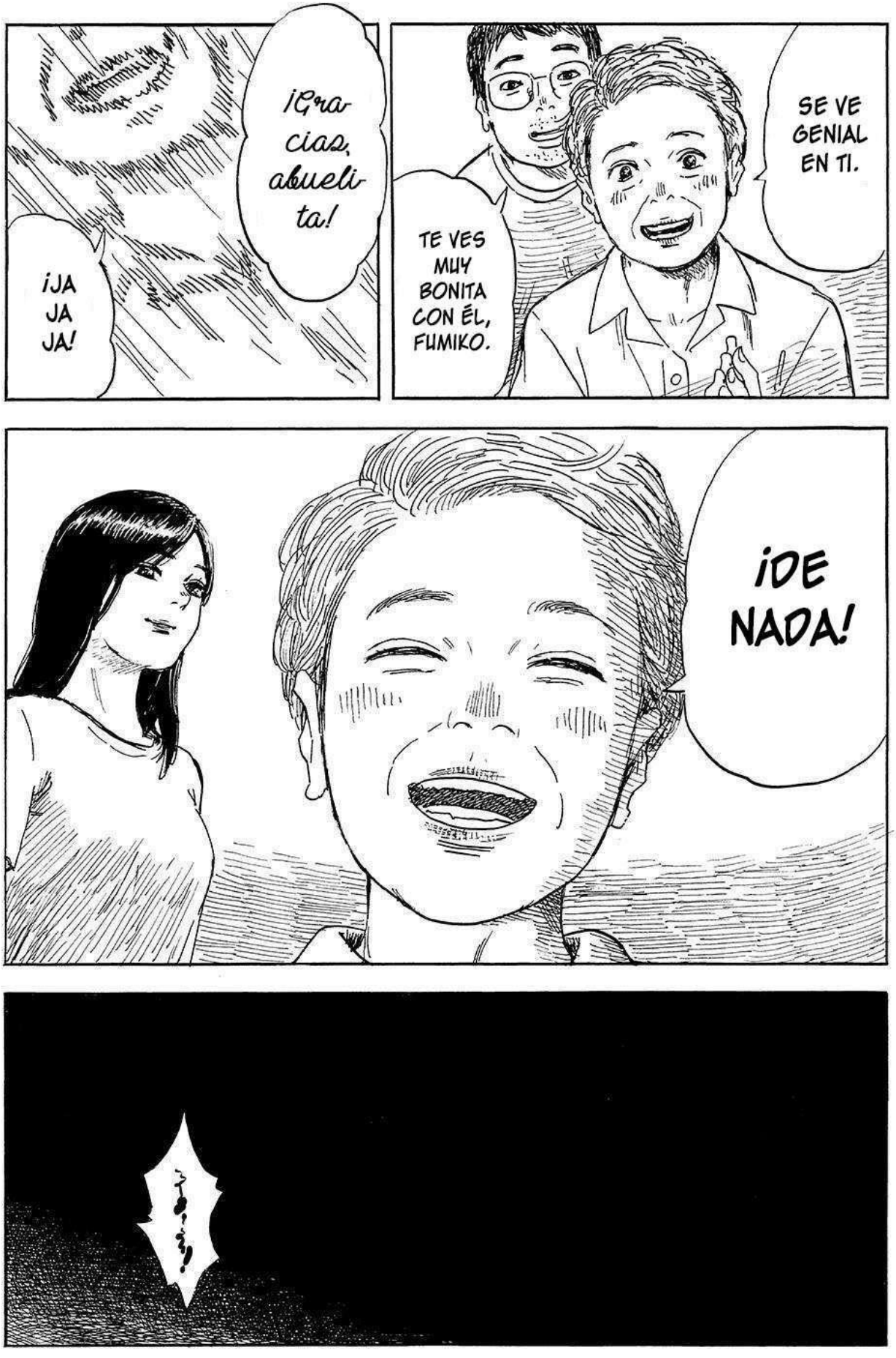
SFX: Pisadas

SFX: Chocarse al cuerpo

¡El parque de diversiones se veía como si fuera de juguete!
¡¿Sabes qué?!
¡Mamá!
¡Fue increíble!
¡¿Verdad abuelita?!
SEGURO.

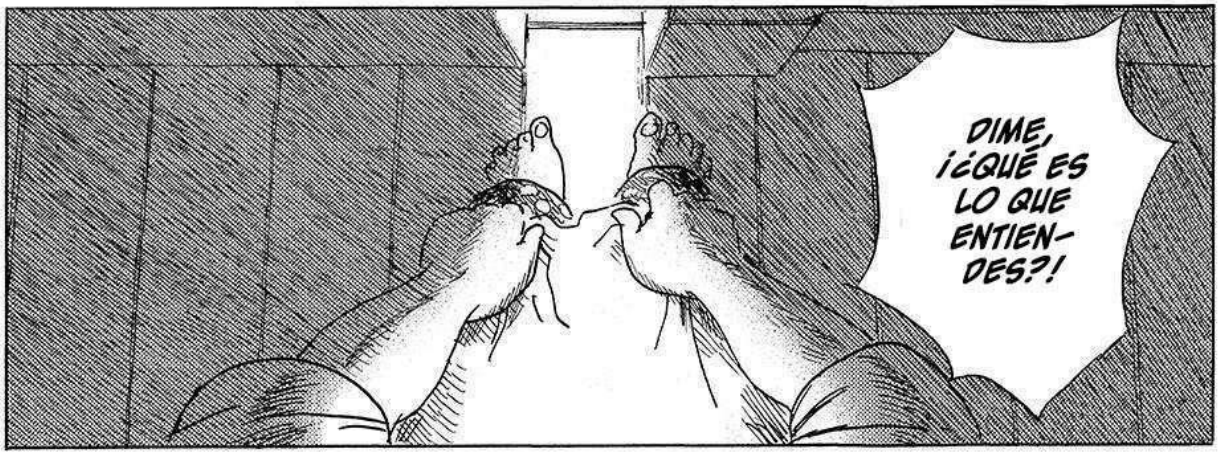

¿LO FUE?
BIEN POR TI.
¡Wow!
¡Eso es muuuuy bonito!

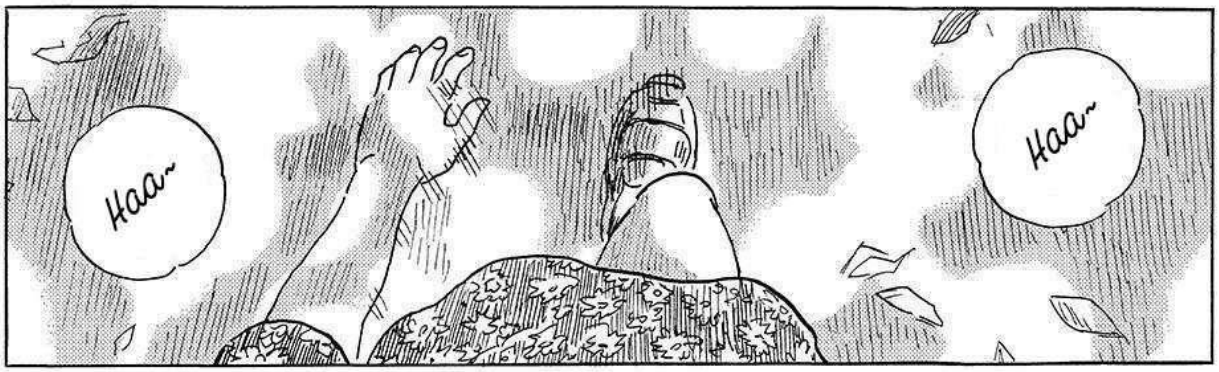
SFX: Pisadas de madera


¡Gracias, abuelita!
¡JA JA JA!
SE VE GENIAL EN TI.
TE VES MUY BONITA CON ÉL, FUMIKO.
¡DE NADA!

...SE LO DIGAS DE MANERA CLARA!
¡QUIE-RO QUE TÚ...
¡TU MADRE VINO AQUÍ DOS VECES ESTA SEMANA!
¡DILE QUE NO PUEDE SÓLO APARECER CUANDO ELLA QUIERA!
¡ODIO ESE ESTILO!
¡¿Y QUÉ HAY SOBRE ESAS ROPAS?!

¡¿QUÉ ES LO QUE ENTIENDES?!
EN-TIENDO.
...DE ACUERDO.

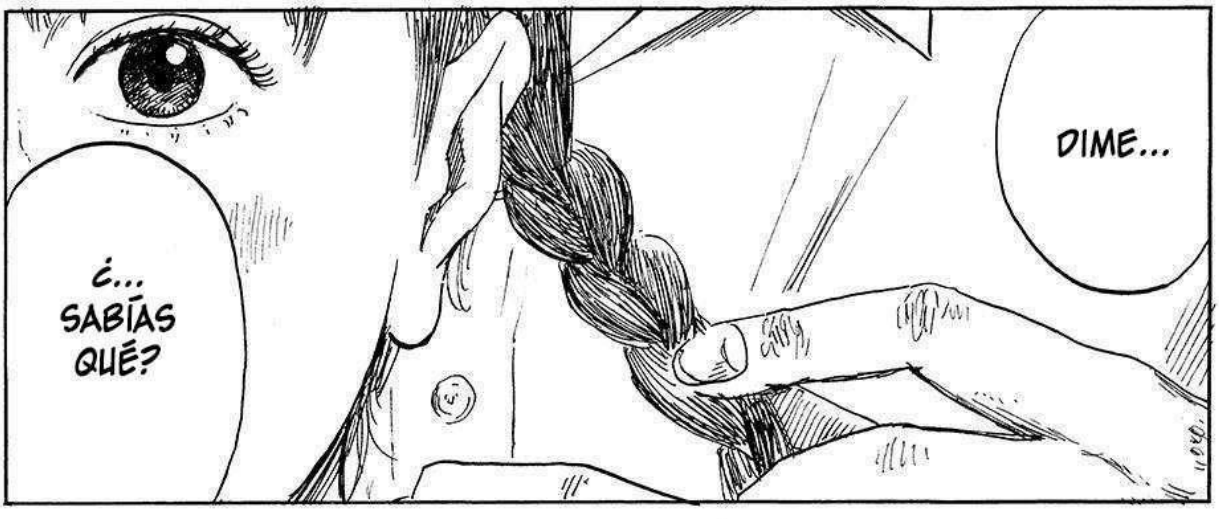

DIME, ¡¿QUÉ ES LO QUE ENTIENDES?!


Haa~
Haa~

SFX: Pisadas

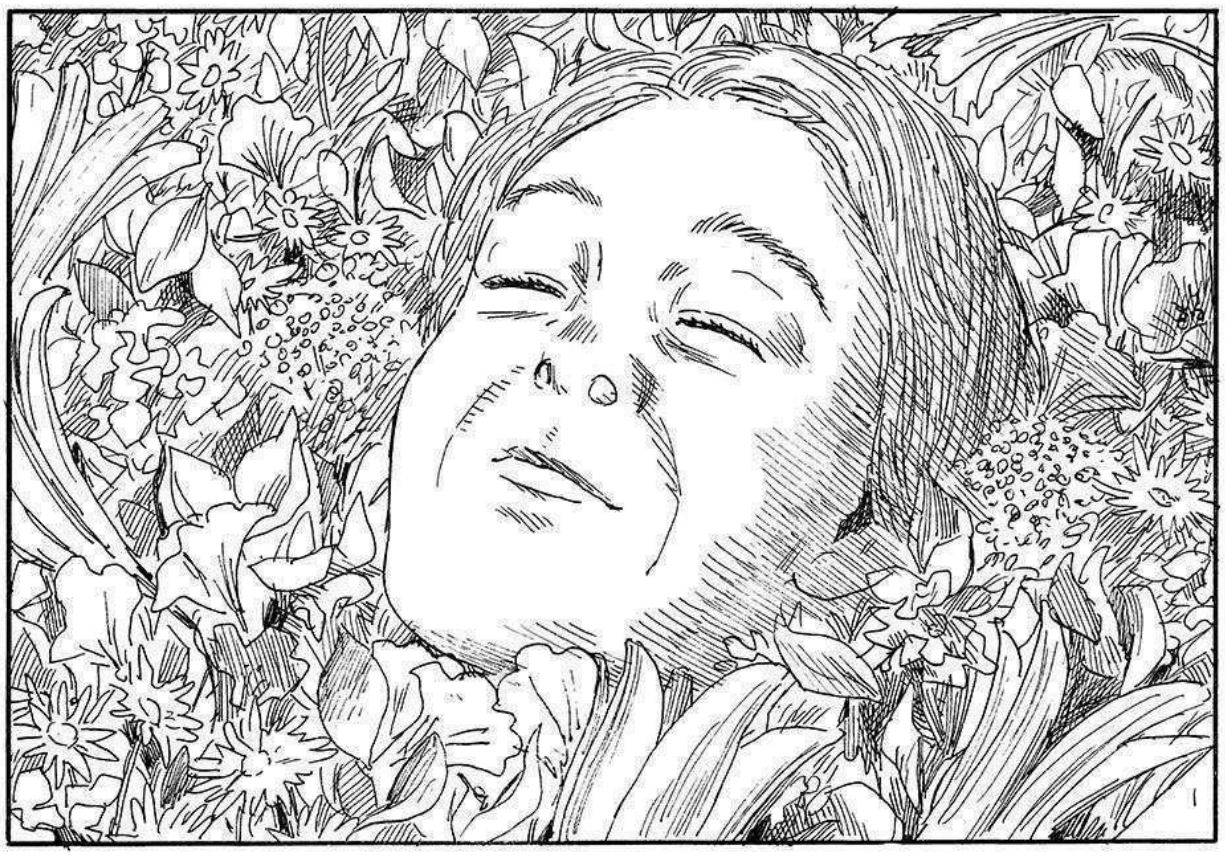
Haa~
Haa~
Haa~
カツ
カツ

Haa~
Haa~
¡APÚ-
RATE!
Haa~
Haa~
Haa~
Haa~
¡Es-
pe-
ra!
¡Ma-
má!

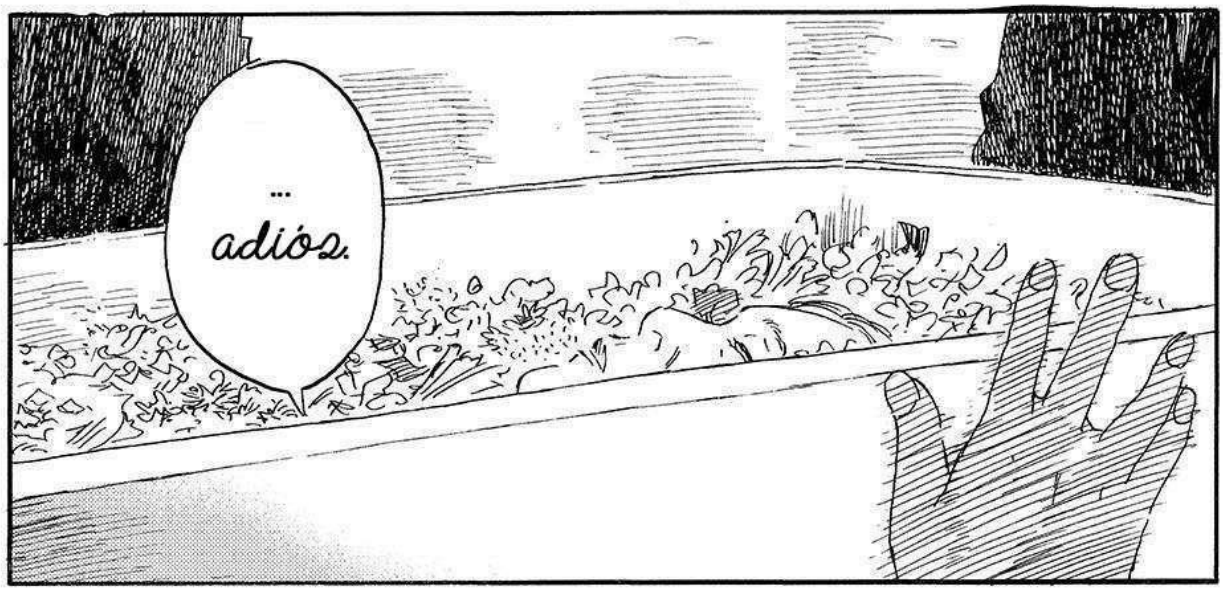

¿... SABÍAS QUÉ?
DIME...

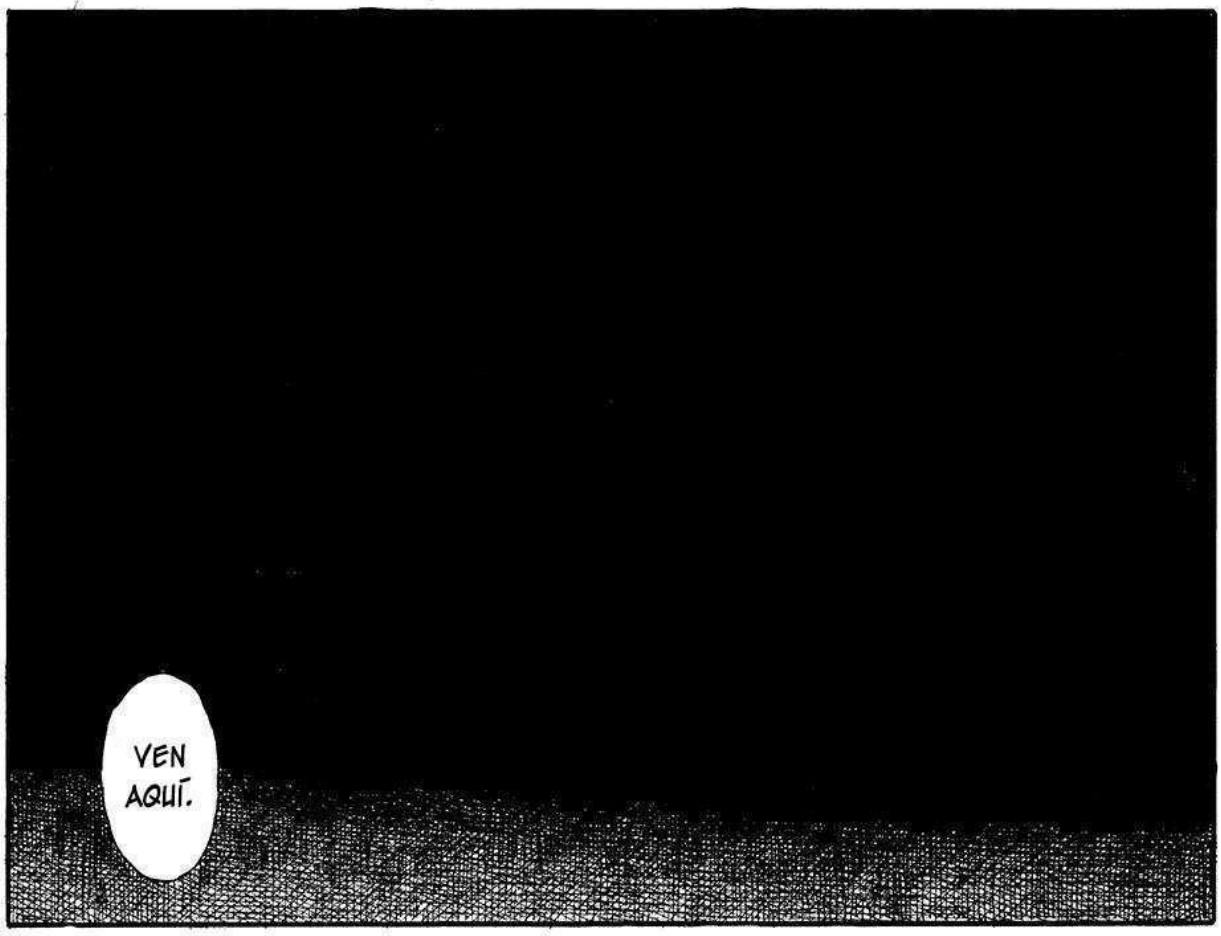
...QUIÉN PENSÓ EN TU NOMBRE, FUMIKO.
FUI YO...
¿En serio?
ES UN NOMBRE BONITO, ¿VERDAD?
ES VERDAD.

SFX: Pisada fuerte
ドンっ
¿HM?
¿QUÉ PASA?
SFX: Pisadas en madera
¿A DÓNDE VAS?
¡AH! ¡FUMIKO!
FUMIKO-CHAN...

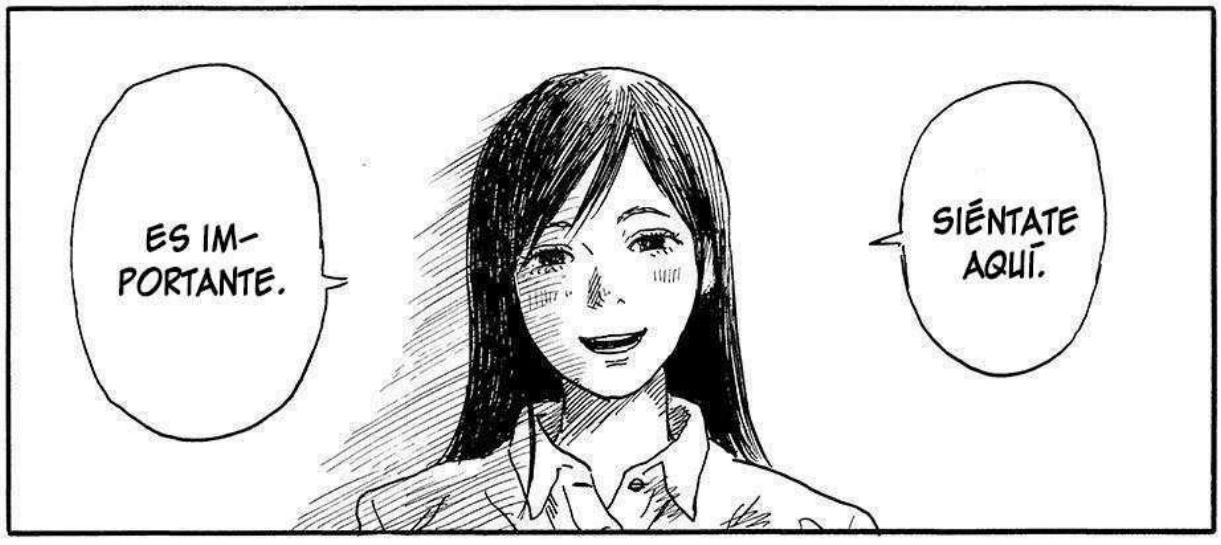


DILE ADIÓS A LA ABUELA.
VAMOS, FUMIKO.

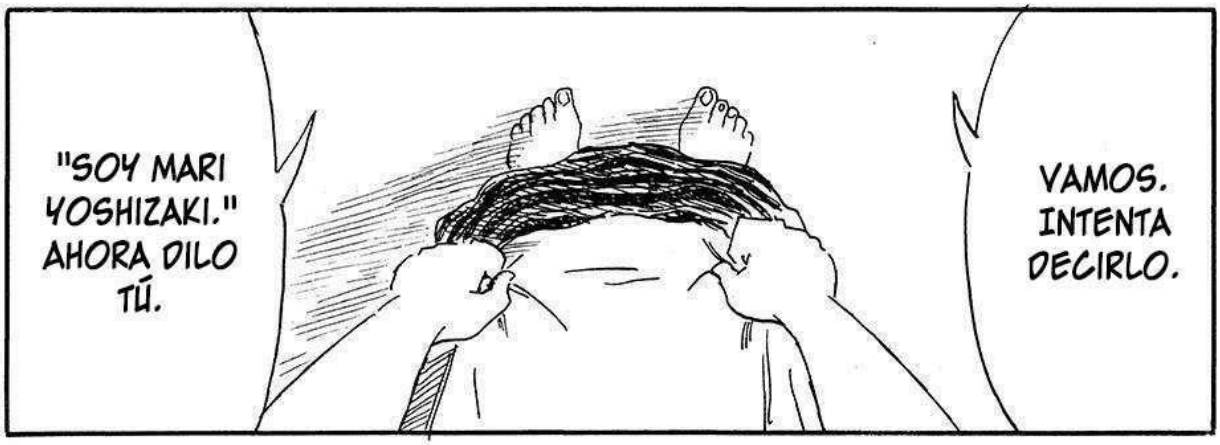

... adiós.

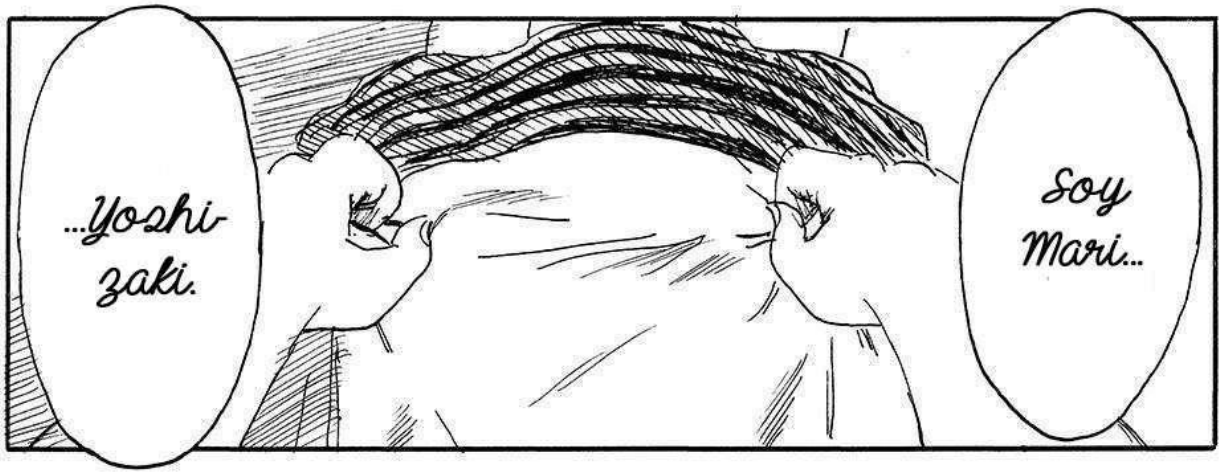

VEN AQUÍ.

QUIERO HABLAR CONTIGO.
VEN AQUÍ.

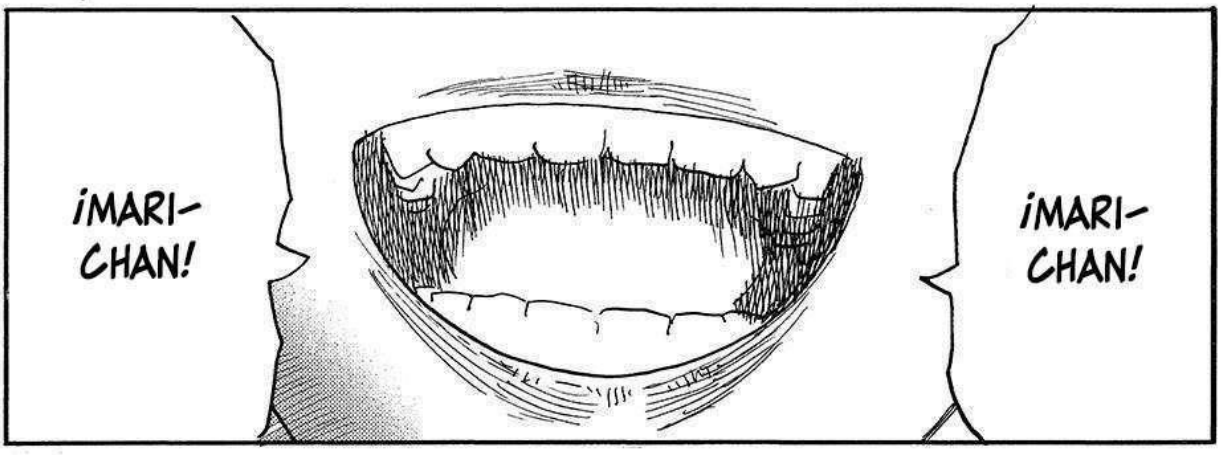

ES IM-PORTANTE.
SIÉNTATE AQUÍ.

A PARTIR DE AHORA ...
...TU NOMBRE SERÁ MARI.
¿Mari?
SÍ, MARI YOSHIZAKI. TRATA DE DECIRLO.
Yo soy Fumiko.
NO, ESO ESTÁ MAL. TÚ NO ERES MÁS FUMIKO.

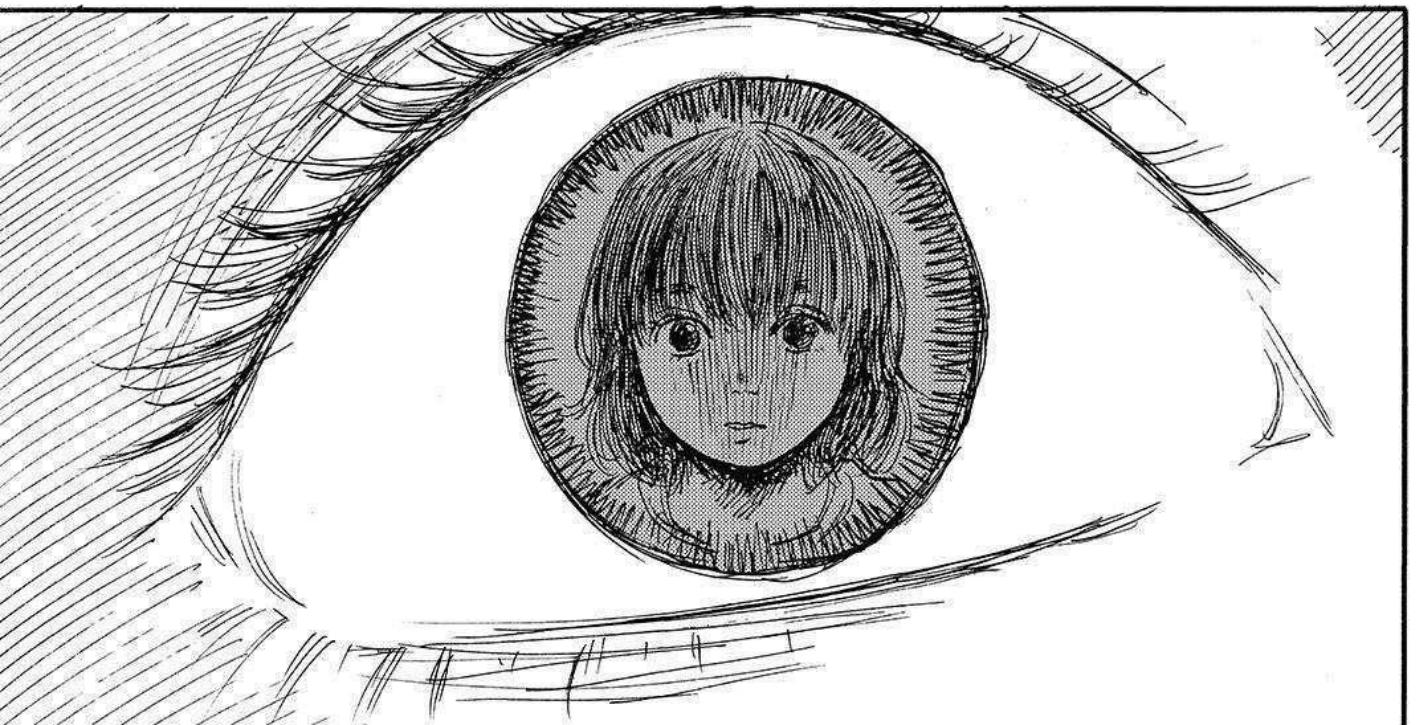


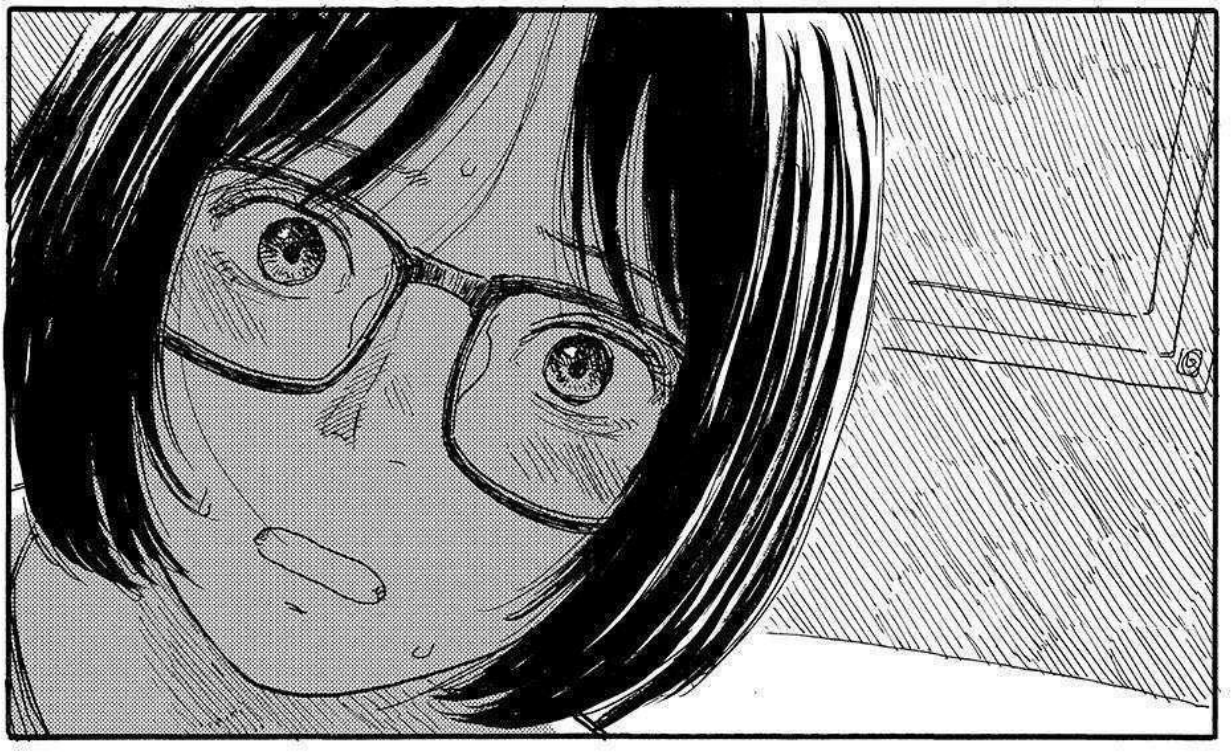
SFX: Aplausos



ESE ES UN NOMBRE BONITO, ¿VER-DAD?
¿VER DAD?



...SÍ.
ES BONITO ...



¡¿ESTÁS BIEN?!
¡¡KOMORI!!
¡KOMO-RI...!

LUEGO DE CONOCER EL PASADO DE MARI...
¿SE PODRÁN RESOLVER LOS MISTERIOS?

# Boku wa Mari no Naka

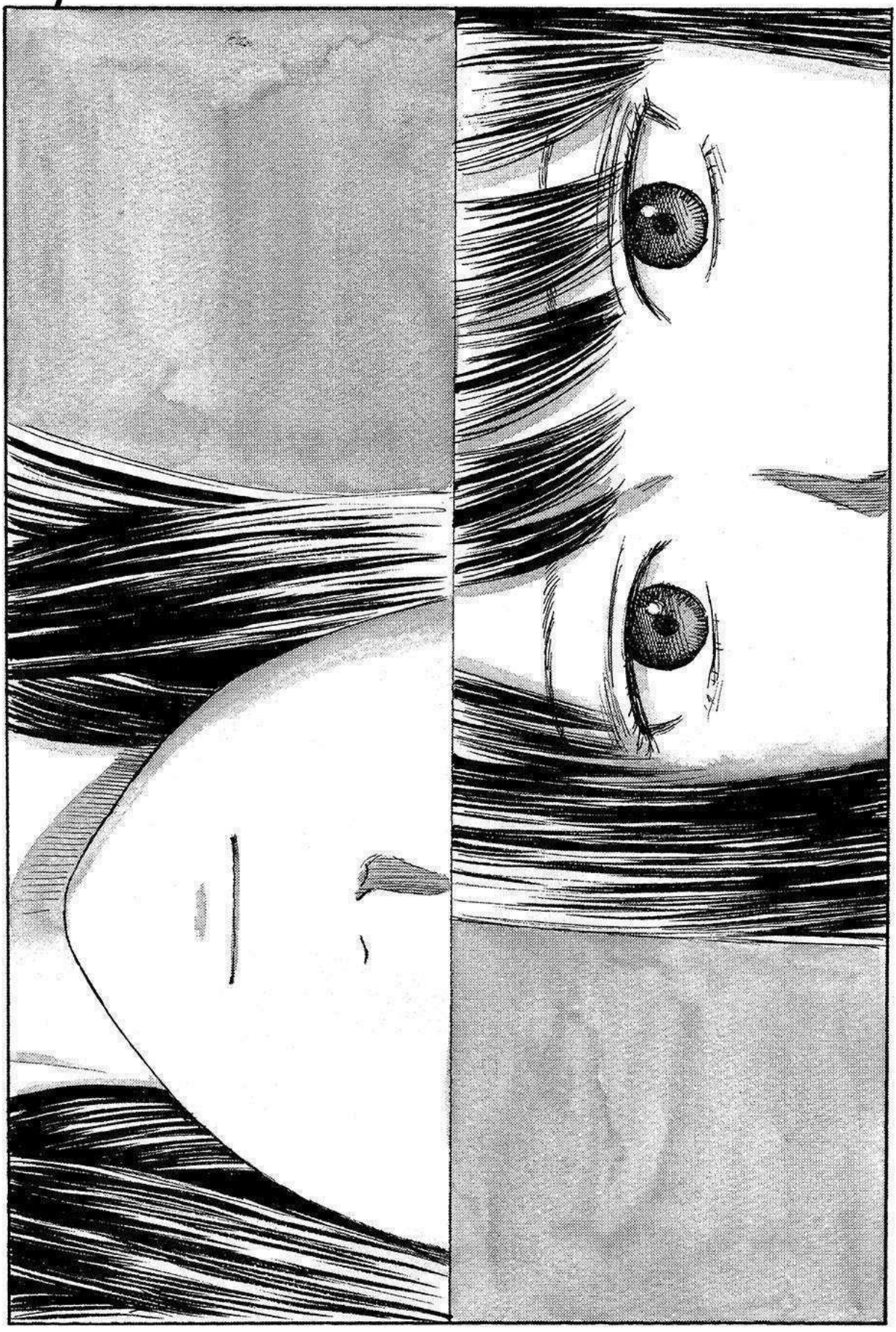
## Akari Scanslation

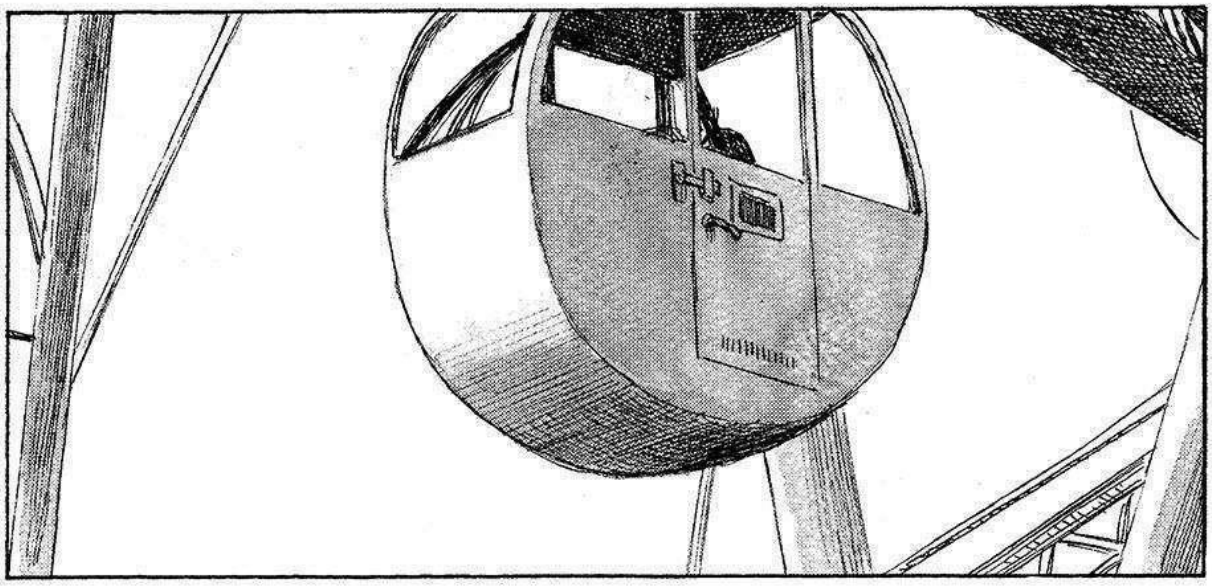
CREDITS:
CLEANER / REDRAWER: THEPHOENIX25/NIDORINO
TRASLATOR: NIDORINO
PROOFREADING: THEPHOENIX25
TYPESETTER: THEPHOENIX25

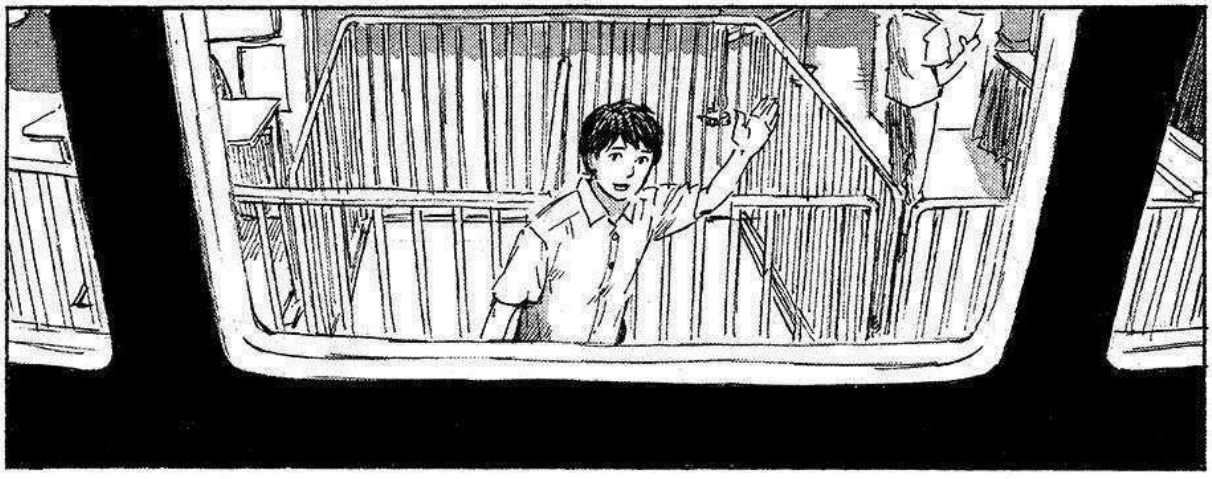
VISITANOS EN:
HTTP://AKARISCANS.ESY.ES/
HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/AKARI.SCANS

Necesitamos tu ayuda --> http://akariscans.esy.es/reclutamiento/

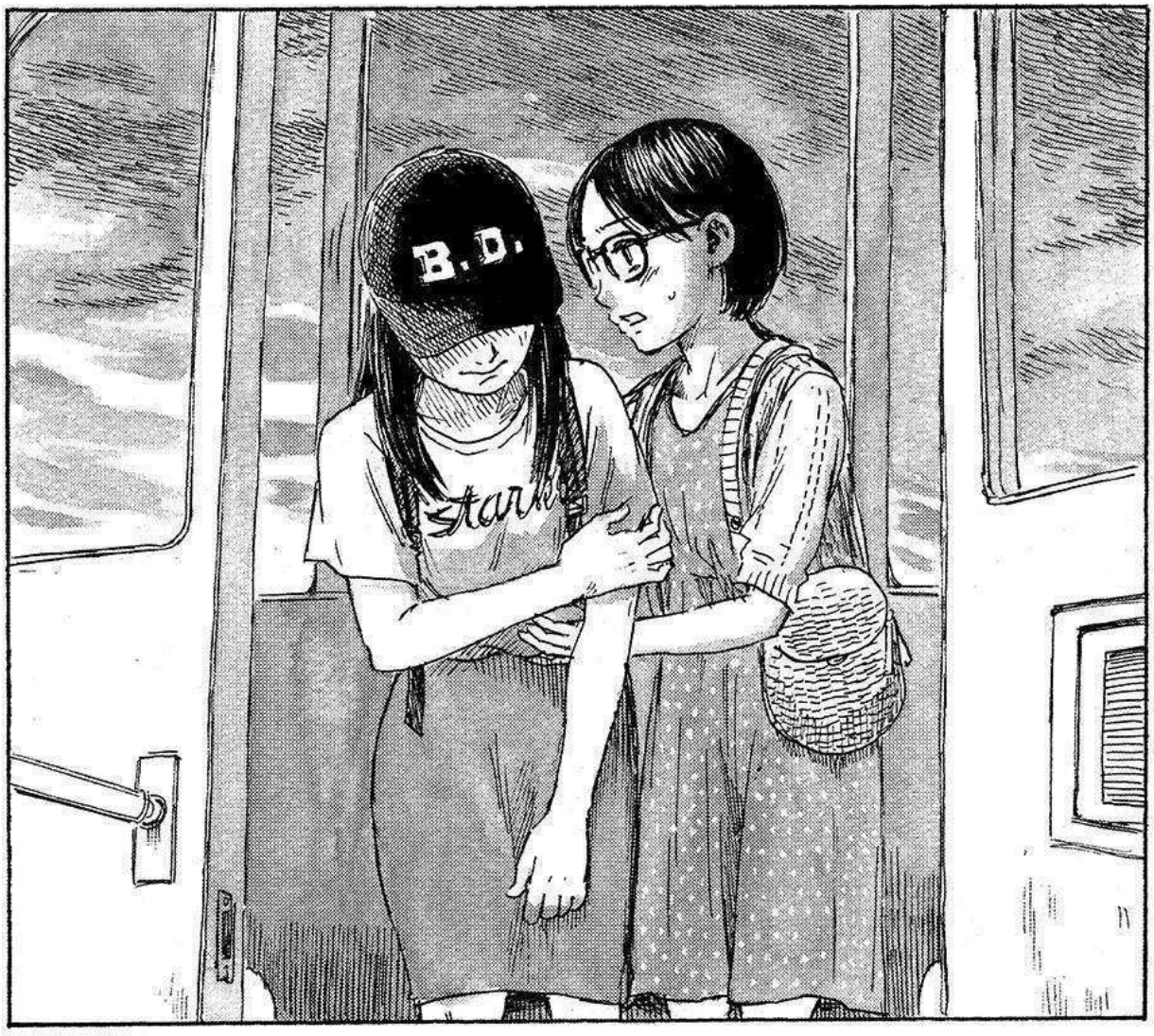
# Capítulo 60: ¿Quién... eres tú?







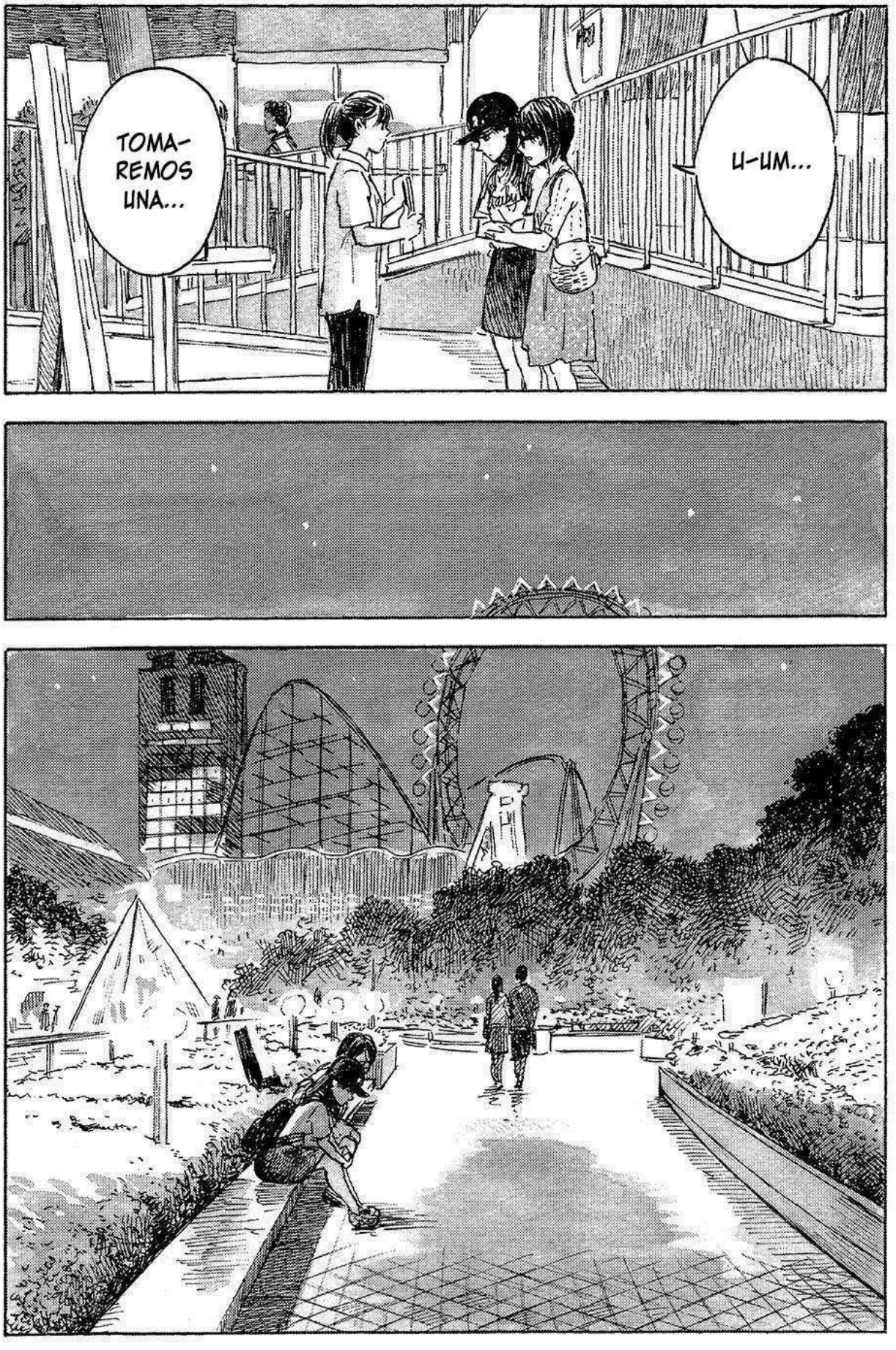
SFX: Abrir


B.D.
Star

UGH...
UNGH...

¿QUÉ PASA?
AH...
VAMOS, ESTAMOS BAJANDO.
¿ESTÁS BIEN?
ELLA ESTÁ BIEN...
...NADA. UM...
...SI...
SU FOTO ESTÁ LISTA...
DISCÚLPENME

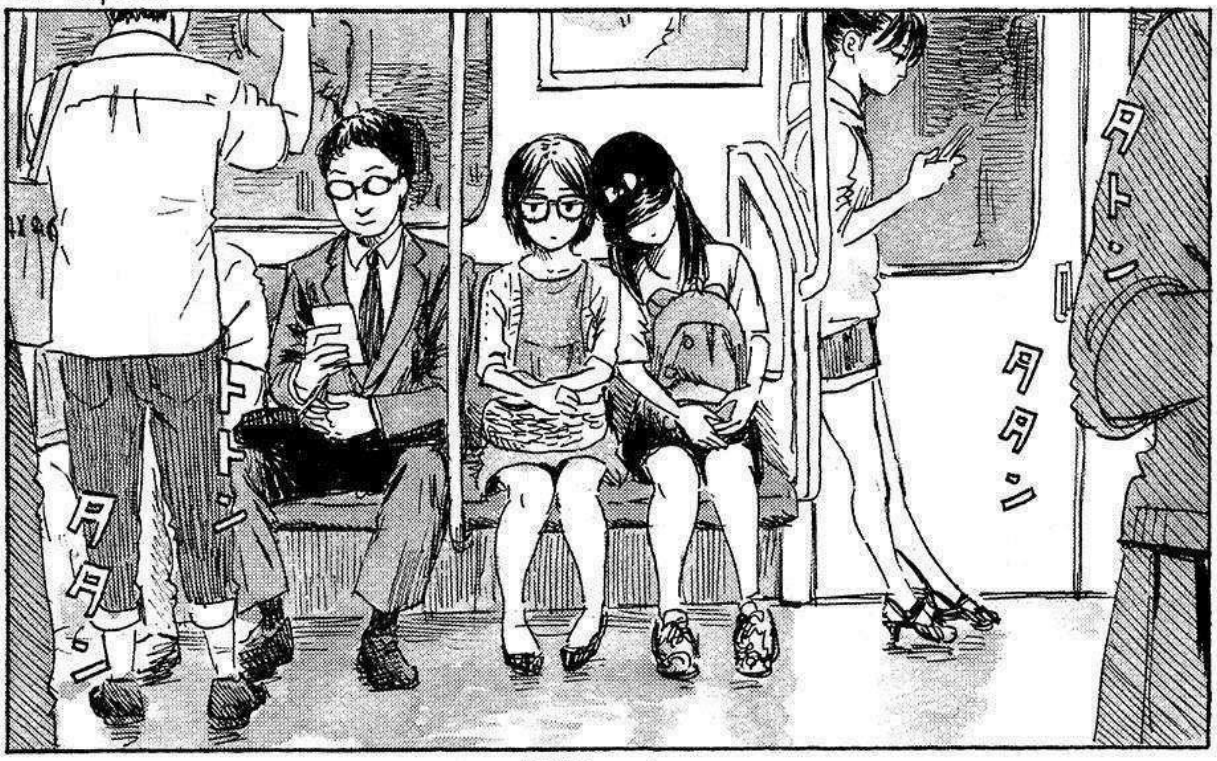
UNA COPIA SERÍA 1000 YENES ...
...LA QUIE- REN?
¿ESTÁS SEGURA?
AH... NO CREO ...
B. D.
B. D.


TOMA-
REMOS
UNA...
U-UM...

SFX: Risas
¿TE SIENTES MEJOR?
アハハハハ
SNIFF
SNIFF
¿QUÉ PASA?
¿RECOR-DASTE ALGO?

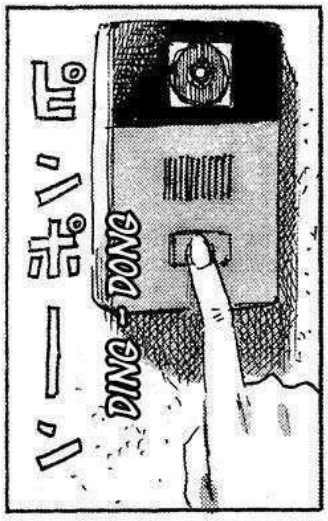
SFX: Traqueteo

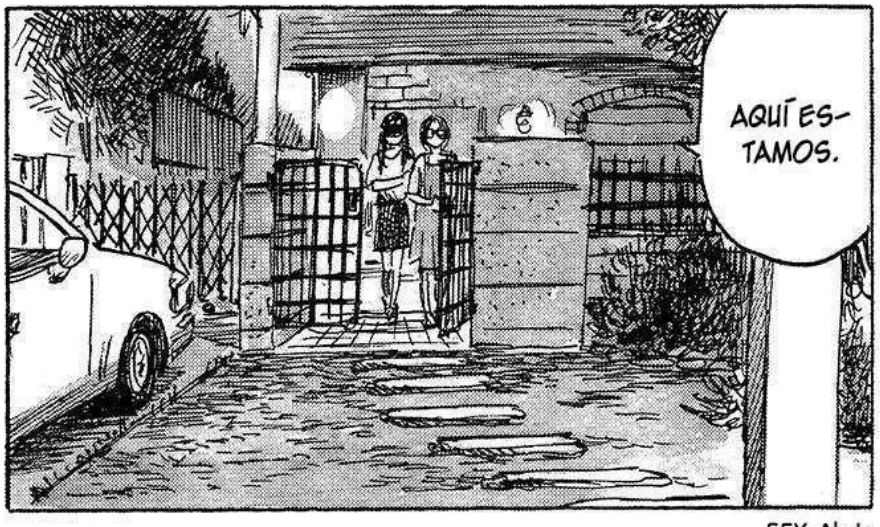
SFX: Traqueteo



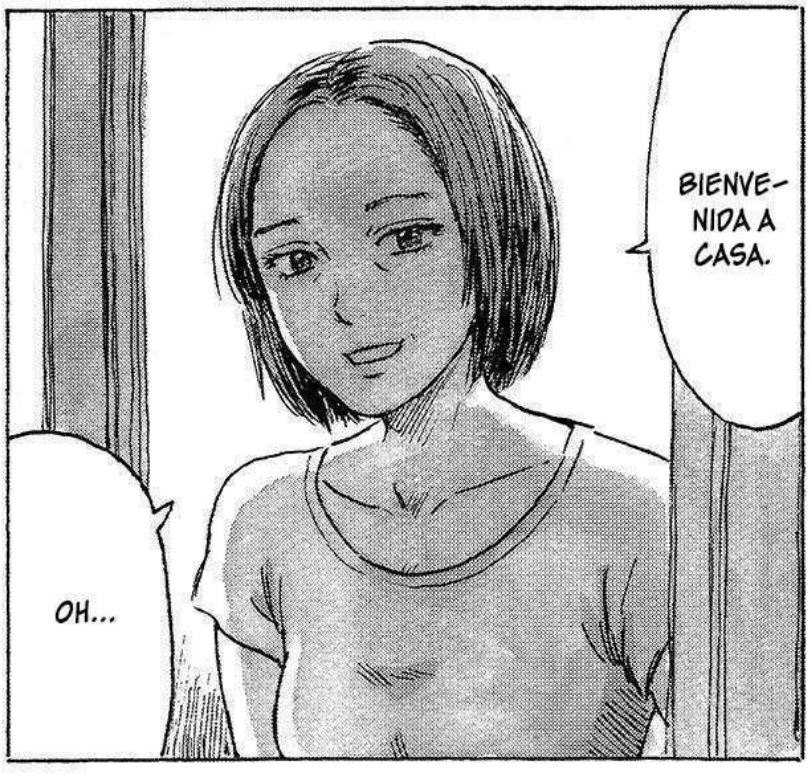

SFX: Traqueteo

SFX: Brisa



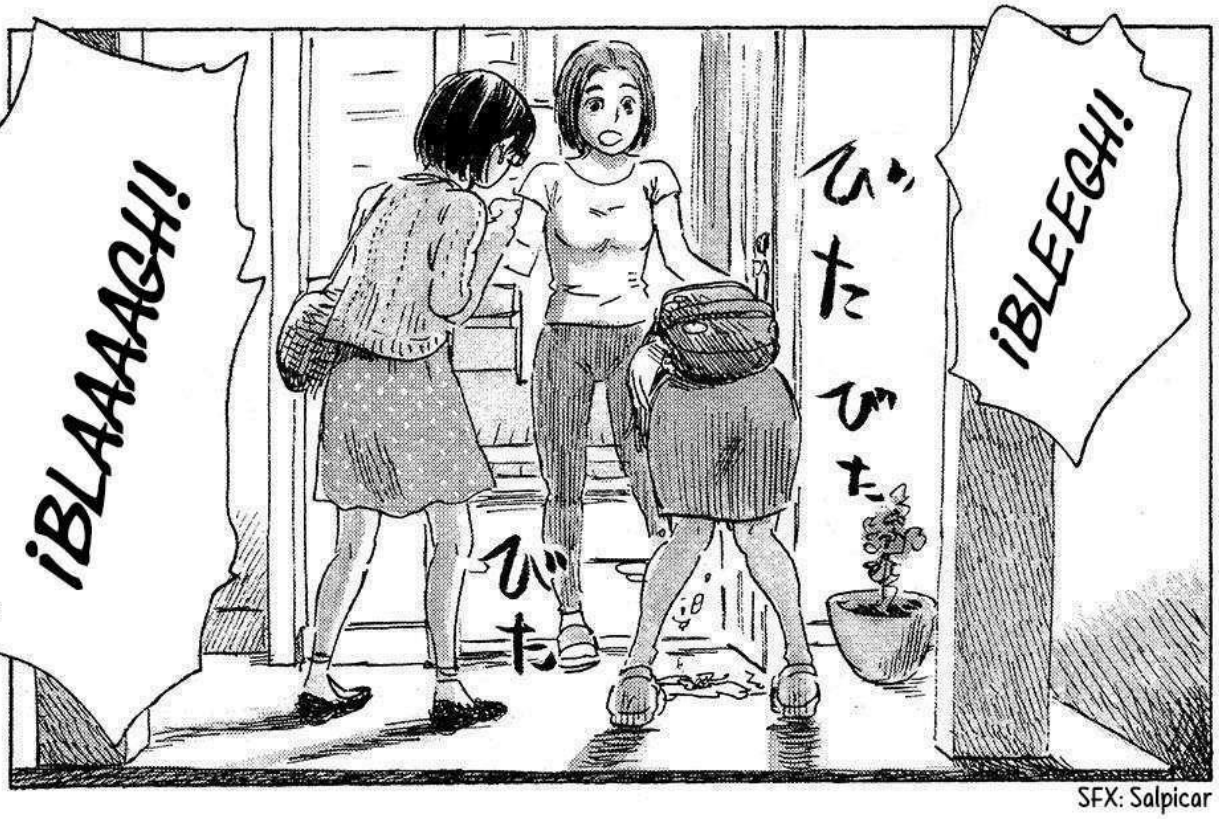




SFX: Abrir



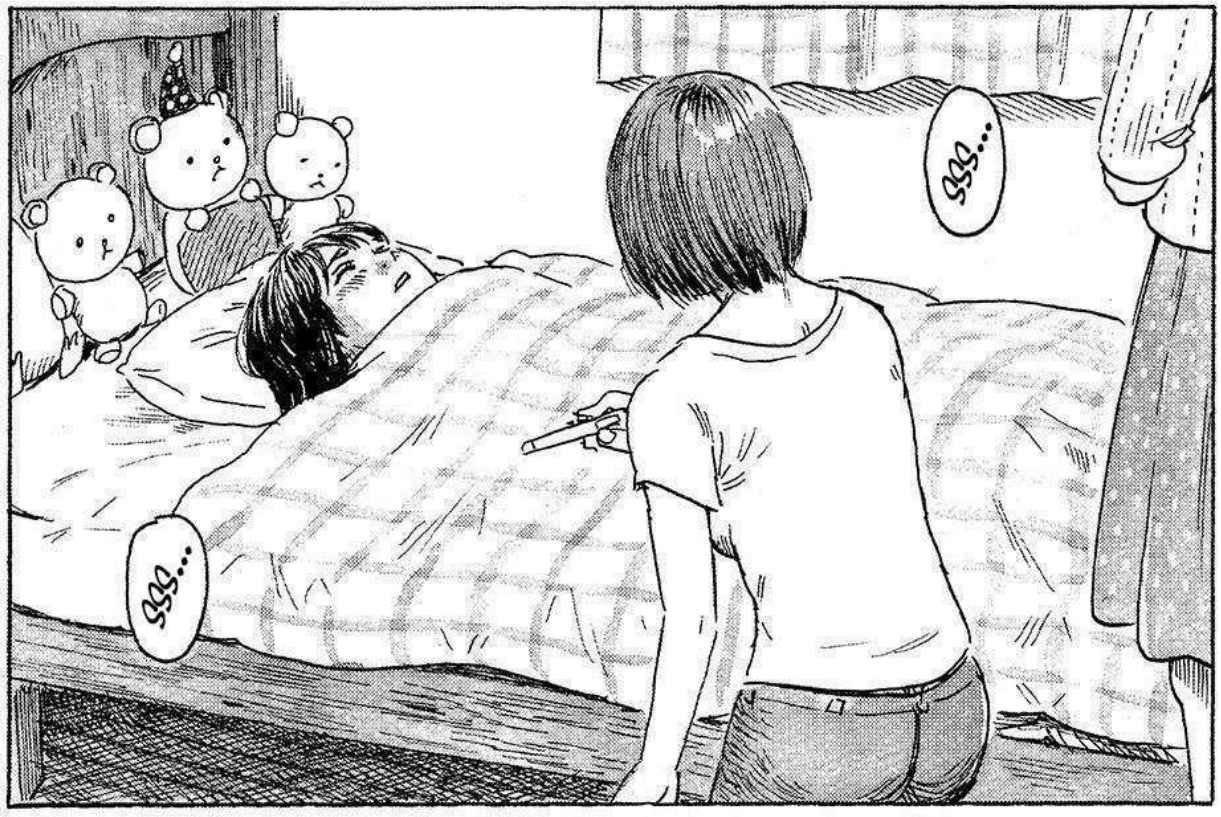
HOLA.
¿YA COMIERON?
AH...
HOLA.
¿POR QUÉ NO ENTRAN?

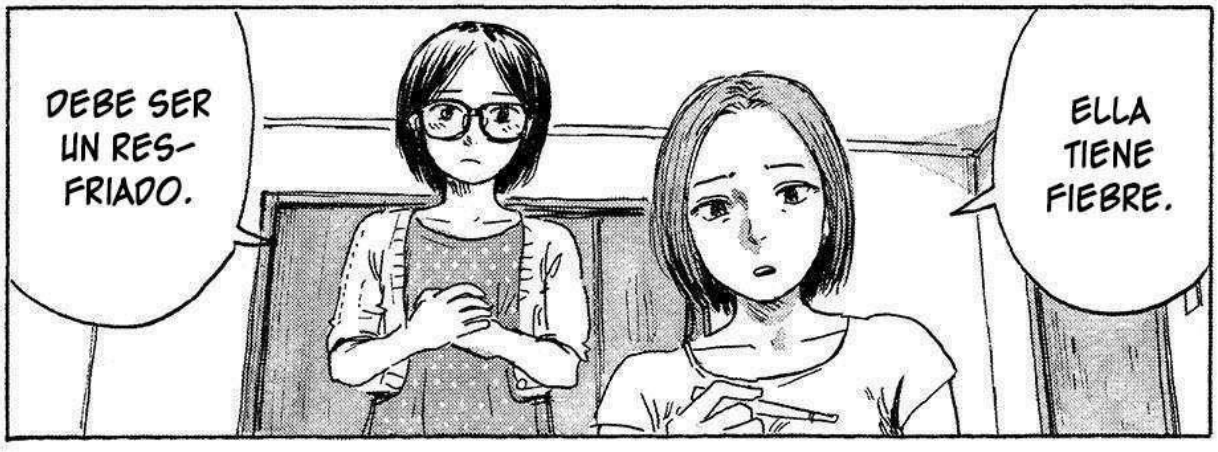
NO, GRA-CIAS...
AH...
¿QUÉ PASA, MARI?
¿...HM?




SFX: Salpicar

¡COF! ¡COF!
ESTÁS... ¿¡ESTÁS BIEN?!
¡MARI!
¡BLEEGH!
VAMOS, CONTRÓLATE.
MARI...


Ssh...
Ssh...


DEBE SER UN RES-FRIADO.
ELLA TIENE FIEBRE.

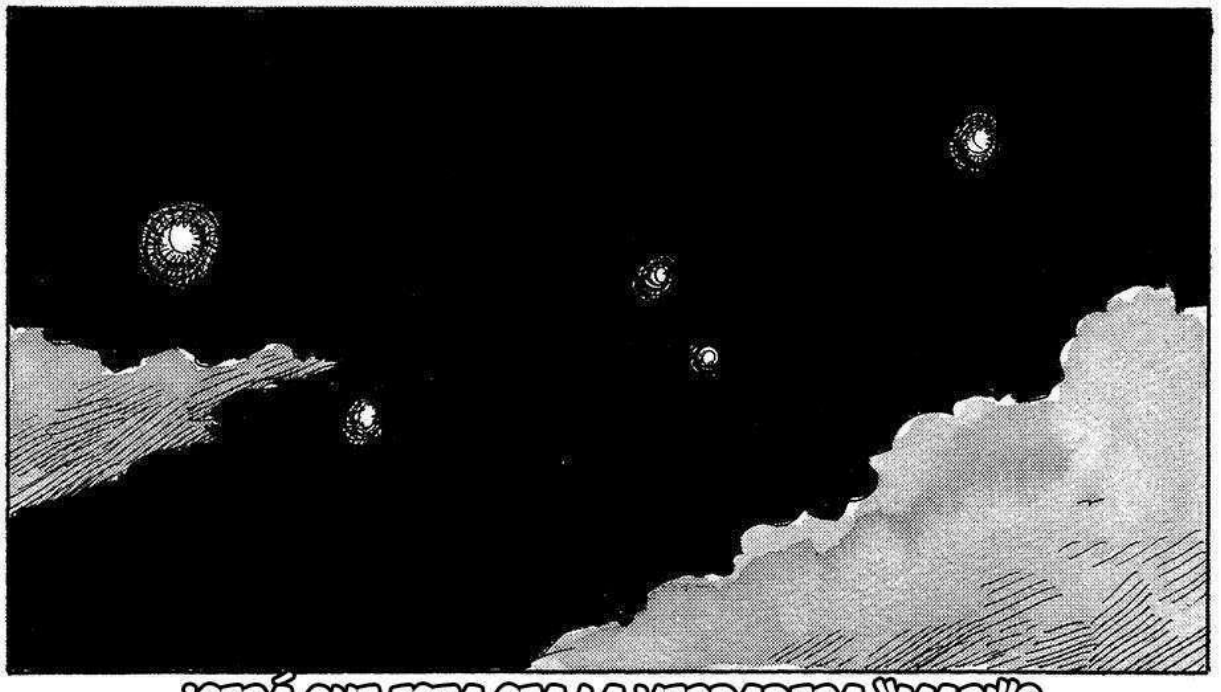
SÍ... YO...
AH...

¿TÚ ESTÁS BIEN, YORI-CHAN?

SFX: Cerrar
パタン
VUELVO ENSE-GUIDA.
SFX: Pisadas suaves
OH, ESTÁ BIEN. MEDICINA FRÍA.
ggg...
ggg...

SFX: Palmada

¿QUIÉN...
...ERES TÚ?



¿SERÁ QUE ESTA SEA LA VERDADERA "MARI"?
¿QUÉ SUCEDERÁ DESPUÉS DE DESPERTAR DE SU "SUEÑO"?

Solo recopilamos imagenes y los convertimos a PDF
Se recomienda apoyar en todo momento a los fansubs y visitar sus paguinas
@Uc13l
@CHATMANGASENPDF
Mangas PDF Español
@Mangas PDF Español オタク